

SENCOR[®]

**SPV 7771DUAL
SPV 7971DUAL
PORTABLE DVD PLAYER**

DVD

USER'S MANUAL

EN

Table of Contents

Safety Precautions	2
Introduction	5
Description of player	7
Main unit	7
Side unit.....	7
Remote control	8
Insert the battery.....	10
SETUP Menu Setting	11
General Setup Page	11
Audio Setup Page.....	11
Video Setup Page.....	12
Preference Setup Page	13
Password Setup Page	13
Settings menu of the side unit	15
Parameters and specifications	16
Maintenance and Service	17
Troubleshooting tips	18

Before connecting, operating or adjusting this product, please read this user’s manual carefully and completely – contains important information for safe and optimal use of all features and functions. Store the user’s manual in case you need it again.

Appendix to LCD Instruction Manual

Precautions When Still Image is Displayed, Red/Blue/Green/Black spots on the screen

A still image may cause permanent damage to screen

- Do not display still image on the LCD panel for more than 2 hours as it can cause screen image retention. This image retention is known as "screen burn". To avoid such image retention, reduce the degree of brightness and contrast of the screen during still image watching.
- Similar "screen burn" effect can appear on the LCD panel due to still TV channel logo displaying.
- Watching TV in 4:3, 16:9 or similar modes which doesn't cover whole screen for long period of time may leave traces of borders displayed on the left, right or center of the screen caused by the difference of light emission on the screen. Playing a DVD or a game console can cause a similar effect to the screen.
- Displaying still images from video games and PC for longer than a certain period of time may produce partial after-images. To prevent this effect reduce the brightness and contrast when displaying still images.



Damage caused by above reasons is not covered by the Warranty!

There may appear red spots, blue spots, green spots and black spots on the screen

- This is a characteristic of liquid crystal panels and is not a problem. The liquid crystal panels are built with very high precision technology giving you fine picture details. Occasionally a few non-active pixels may appear on the screen as fixed point of red, green, blue or black (up to 0.001% of total display pixels). Please note this doesn't affect the performance of your LCD TV

Safety Precautions

CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN

The device is a precision product taking advantage of the advances of modern electronics, mechanics and optics and requires corresponding handling. When handling the device adhere to the generally valid usage instructions for audiovisual technology products and devices including the following:



To prevent risk of injury through electric shock or the creation of a fire, do not take the device out of the case - there are no parts inside the case repairable or adjustable by the user without relevant equipment and qualifications. Should the device require adjustment or repair, contact a professional service centre.



Protect the device against rain, spray or contact with any other liquid, do not leave or install the device outdoors. Not adhering to this instruction creates a risk of electrical shock or fire hazard.



The player uses a low power class 1 laser beam. Do not remove the player from the device, do not turn the player when it is out of the device - after unblocking the protection and switching on the player there is risk of permanent eye damage by the laser radiation. During standard use of the player according to the instructions in the user's manual the player does not present any risks even for its direct vicinity.



Leave free space on all sides of the device, which is necessary for proper air circulation around the device - in this way hot air created during its operation is removed. Covering the ventilation opening of the device's case creates a risk of overheating or damaging the device.



Before allowing children to use the device, they must be appropriately to their age, informed about the correct and safe use of the player.



In the case of any unusual events occurring during the use of the player such as for example a sudden interruption of the video and/or sound, or the screen or control buttons turn off, or there is a distinct smell of burning insulation or smoke comes out of the device, immediately turn off the device, disconnect the device from the power source and do not use the device until you have received the results of the inspection from the employees of the professional service centre.



To recharge the battery block that is integrated into the device, place the device in a well ventilated place and at a sufficient distance from easily flammable materials.

Safety Precautions



Neither the manufacturer nor the seller of the device under no condition takes responsibility for any direct or indirect damages caused by not adhering to instructions for installation, setup, use, service or cleaning of this device as described in this user's manual.



Protect the device against being knocked, dropped, hit, shaken and against vibrations, humidity and dust.



Do not install the device in direct sunlight or in the vicinity of a heat source - high temperatures substantially reduce the lifetime of the device's electronic components. Do not use or leave the device in the vicinity of an open fire.



When the device is moved from a cold to a warm environment or vice versa, e.g. when using the device in a very humid environment, air humidity may condense on some parts inside the case of the device, namely on the sensing system and the player may temporarily stop functioning. When possible condensation of air humidity in the player occurs, remove the disc from the player and then leave the player on undisturbed for 1 - 2 hours - the humidity will evaporate and the device can again be used as usual. Take care especially during the first use of the player immediately after its purchase during a cold season.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS:

THE POWER PLUG IS USED AS A DISCONNECTING DEVICE, WHICH MUST FOR THIS REASON REMAIN EASILY ACCESSIBLE.

DO NOT EXPOSE THE DEVICE TO THE EFFECTS OF DRIPPING OR SPRAYING WATER AND DO NOT PLACE THE DEVICE ON OBJECTS FILLED WITH A LIQUID (E.G. VASES).

THE DEVICE'S CONNECTOR IS USED AS A DISCONNECTING DEVICE, WHICH MUST FOR THIS REASON REMAIN EASILY ACCESSIBLE.

REMEMBER TO ALWAYS DISCONNECT THE POWER PLUG FROM THE POWER SOCKET BEFORE DISCONNECTING THE POWER CABLE FROM THE BACK SIDE OF THE DEVICE.

AN OPEN FLAME MUST NOT BE PLACED ON THE DEVICE, E.G. A BURNING CANDLE.

PAY SPECIAL ATTENTION TO THE BATTERIES USED AS REGARDS TO THE ENVIRONMENT.

THE VENTILATION MUST NOT BE IMPEDED BY COVERING THE VENTILATION OPENINGS WITH OBJECTS SUCH AS NEWSPAPERS, TABLECLOTHS, CURTAINS, ETC.

Notes on Copyrights:

- It is forbidden by law to copy, broadcast, show, broadcast via cable, play in public, or rent copyrighted material without permission.
- This product features the copy protection function developed by Macrovision. Copy protection signals are recorded on some discs.
- When recording and playing the pictures of these discs picture noise will appear.
- This product incorporates copyright protection technology that is protected by method claims of certain U. S. Patents and other intellectual property rights owned by Macrovision Corporation and other rights owners.
- Use of this copyright protection technology must be authorized by Macrovision Corporation, and is intended for home and other limited viewing uses only unless otherwise authorized by macrovision Corporation. Reverse engineering or disassembly is prohibited.

Safety Precautions

SERIAL NUMBER:

You can find the serial number on the back of the unit. This number is unique to this unit and not available to others. You should record requested information here and retain this guide as a permanent record of your purchase.

Model number _____

Serial number _____

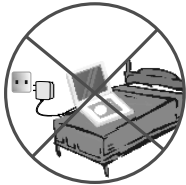
Purchase date _____



Caution: Before using the player, please ensure that the local AC voltage is suitable for this unit.

This item incorporates copy protection technology that is protected by U.S. patents and other intellectual property rights of Rovi Corporation. Reverse engineering and disassembly are prohibited.

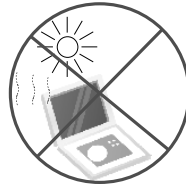
Due to wide offer of USB devices/SD/MC/MMS cards on the market, we do not guarantee full compatibility of the device with all types USB sticks/SD/MC/MMS cards.



charge



strong impact



over heat 40 °C

Introduction

The user's manual contains information and instructions for the correct installation, connection, setup, operation and service of this device.

- The identification of buttons, connectors, and other control and connection elements of the player are described using CAPITAL LETTERS in the user's manual.
- For all text information displayed on the screen of the player or on the screen of the connected television the user's manual uses **bold letters**.

This manual provides information on the operation and maintenance of your DVD player. Should the unit require service, contact an authorized service location.

Symbol Used in this Manual



The lightning flash symbol alerts you to the presence of dangerous voltage within the product enclosure that may constitute a risk of electric shock.



The exclamation point alerts you to the presence of important operating and maintenance/servicing instructions.



Indicates hazards likely to cause harm to the unit itself or other material damage.

Note:

Indicates special notes and operating features.

Tip:

Indicates tips and hints for making the task easier. A section whose title has one of the following symbols is applicable only to the disc represented by the symbol.

 DVD and finalized DVD±R/RW

 Video CDs

 Audio CDs

 MP3 Discs

 JPEG Discs



may appear on your TV display during operation and indicates that the function explained in this owner's manual is not available on that specific DVD video disc.

Notes on Discs

Handling Discs

- Do not touch the playback side of the disc. Hold the disc by the edges so that fingerprints do not get on the surface. Never stick paper or tape on the disc – for labelling discs use special soft tip markers designed for this use, write on the side of the disc with the label.

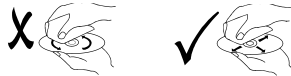


After playing, store the disc in its case. Do not expose the disc to direct sunlight or source of heat and never leave it in a parked car exposed to direct sunlight or near a heat source, do not leave discs in closed vehicles parked in direct sunlight. Risk of disc deformation.




Introduction

Cleaning Discs

- Fingerprints and dust on the disc can cause poor picture quality and sound distortion. To remove them wipe the disc with a soft lint free cloth before playing. When cleaning the disc proceed from the centre directly to the edge (not in circular motion).



- Do not use vinyl record anti-static sprays, petrol, ethanol or other solvents or thinners.

	DVD (8 cm/12 cm disc)
	Video CD (VCD) (8 cm/12 cm disc)
	Audio CD (8 cm/12 cm disc)

Apart from the above mentioned disc types it is possible to play DVD+/-R, DVD+/-RW, Kodak Picture CD, SVCD, CD-R with recordings in CD format (CD audio copy), CD-R with compressed music files in formats MP3, CD-R with image files in the format JPEG. Playing of disc types not mentioned here is not guaranteed.

RW COMPATIBLE	This indicates a product feature that is capable of playing DVD-RW discs recorded with Video Recording format.
-------------------------	--

Notes:

- Depending on the recording media, recording method (used PC program used for the disc recording) and its finalisation, it is possible that it will not be possible to play some CD-R or DVD+/-RW/R discs.
- Do not attach any seal or label to either side (the labeled side or the recorded side) of a disc.
- Use the player to play only circular discs - when playing irregular shaped discs there is a risk of damaging the disc or the player.
- Some playback operations of DVDs and Video CDs may be intentionally programmed by software manufacturers. This unit plays DVDS and Video CDs according to disc content designed by the software manufacturer, therefore some playback features may not be available or other functions may be added.

Manufactured under license from Dolby Laboratories. „Dolby“, „Pro Logic“, and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.

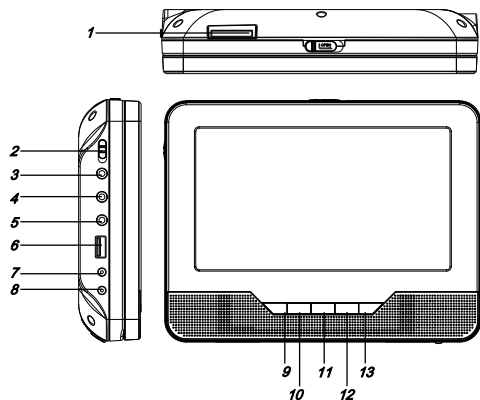
Region code



This player is designed for playing DVD video marked with region code 2 or ALL (discs labelled in this way can be played by all DVD players). The disc's region code is located on its label or cover, the player's region code is located on the back/bottom side of the player. After inserting a DVD with a different region code than mentioned above a message Check Region Code will be displayed on the screen and DVD playback will be rejected by the player.

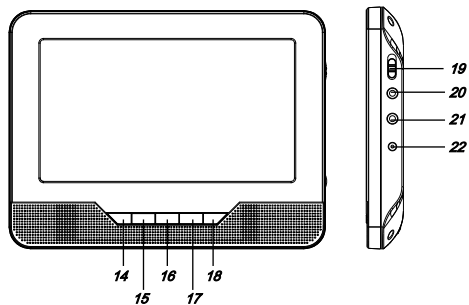
Description of player

Main unit



1. SD/MS/MMC
2. ON/OFF (Power switch)
3. (Headphone jack)
4. AV OUT (AV output)
5. COAXIAL (Digital audio output)
6. USB
7. DC OUT (Direct current power output 9 – 12V)
8. DC IN 9 – 12V connector (Direct current power input)
9. (Play / pause)
10. Previous / up
11. Down / next
12. (Stop)
13. SOURCE button (Source)

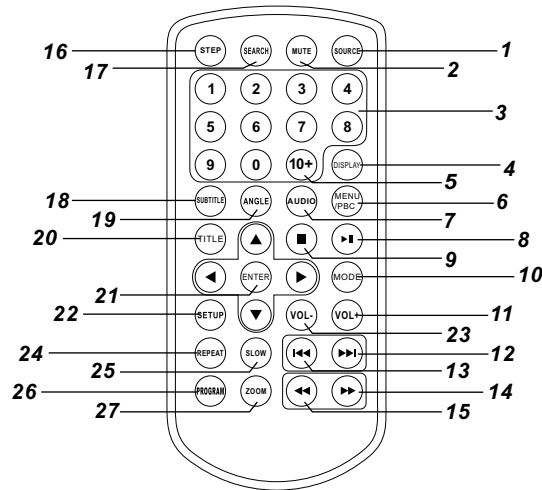
Side unit



14. MODE (Mode) button
15. (Up)
16. (Down)
17. /VOL- (Left / decrease volume)
18. /VOL+ (Right / increase volume)
19. ON/OFF (Power switch)
20. AV IN (AV input)
21. (Headphone jack)
22. DC IN (Direct current power input 9 – 12 V)

Description of player

Remote Control



1. SOURCE button
DVD/CARD/USB.

2. MUTE button
Disable Audio output.

3. 0 – 9 Number buttons
Select numbered items in a menu.

4. DISPLAY button
Display the playtime and status information.

5. 10+ button
In order to select a track 10 or greater, first press 10+button. For example; select track 12, first press 10+, and then press button number 2.

6. MENU/PBC button

Return to DVD root menu (DVD).
PBC on/off switch. Only for VCD. For other discs, the function is invalid.

7. AUDIO button

DVD: Press AUDIO button repeatedly during playback to hear a different audio language or audio track, if available.

MP3 CD VCD: Press AUDIO button repeatedly during playback to hear a different audio channel (Left, Right, Mix, Stereo).

8. ►► PLAY/PAUSE button

Press ►► button once to pause playback, pressing ►► button second time will resume the playback.

9. ■ STOP button

When ■ button is pressed once, the unit records the stopped point where the playback will resume if ►► button is pressed after wards. But if ■ button is pressed again instead of ►► button, there will be no resume function.

10. MODE button

Set LCD parameter (adjust brightness, contrast, saturation).

11. VOL + button

Increase volume.

12. ►►► button

Go to next chapter/track.

13. ◀◀◀ button

Go to the beginning of previous chapter/track.

14. ►►►► button

Press ►►►► button to allow skipping ahead at 5-level speed (X2 → X4 → X8 → X16 → X32 → PLAY), press ►►►► button to return to normal playback.

Description of player

15. ◀◀ button

Press ◀◀ button to allow skipping back at 5-level speed (X2 → X4 → X8 → X16 → X32 → PLAY), press ▶▶ button to return to normal playback.

16. STEP button

Press STEP button once to pause playback. From this status, press STEP button to advance one video frame.

17. SEARCH button

Go to time point, title or chapter you want in DVD mode.

18. SUBTITLE button

Press SUBTITLE button repeatedly during playback to hear a different subtitle languages.

19. ANGLE button

DVD: Press ANGLE button will change the view angle, on DVDs that support this feature.

20. TITLE button

Return to DVD title menu.

21. ENTER button

Confirm menu selection.

22. SETUP button

Accesses or removes setup menu.

23. VOL- button

Decrease volume.

24. REPEAT button

Press REPEAT button during playback to select a desired repeat mode.

DVD: you can play a chapter/title/off.

VCD: you can play a single/all/off.

CD **MP3**: you can select repeat single/folder/off.

25. SLOW button

Press Slow button repeatedly to enter slow playback, and cycle between different speeds. The speeds are: 1/2, 1/4, 1/8, 1/16 and normal.

26. PROGRAM button

DVD **VCD**: The program function enables you to store your favourite tracks from the disc. Press PROGRAM button, then PROGRAM MENU will appear on screen, now you can use the number key to direct input the titles, chapters or tracks number and select PLAY option. To resume normal playback, press PROGRAM button and select CLEAR option on the program menu.

27. ZOOM button

Use ZOOM to enlarge or shrink the video image.

1. Press ZOOM button during playback or still playback to activate the Zoom function.
2. Each press of the ZOOM button changes the TV screen in the following sequence:
2X → 3X → 4X → 1/2 → 1/3 → 1/4 → normal size

JPEG: Use ZOOM to enlarge or shrink the picture.

1. Press ZOOM button.
2. Use ▶▶ button to enlarge, use ◀◀ button to shrink the picture. Use ▲/▼/◀/▶ buttons to move through the zoomed picture.

Description of player

Insert the battery

1. Open the battery door.
2. Insert battery.



Notes:

Remove battery during storage or when you are not using the DVD player for a long time.

To control the device using the remote control, point the remote control at the device and then press the button with the required function. The maximum range of the remote control is about 5 meters with a deviation of up to $\pm 30^\circ$ from the perpendicular direction to the reception sensor of the remote control on the front side of the device. The falling capacity of the batteries gradually reduces the remote control range.

- There must be no solid obstacles in the area between the remote control and the device when the remote control is being used.
- During standard use the lifetime of batteries in the remote control is about 1 year. When the effective range of the remote control is substantially reduced, or when there are problems with its use, change both the batteries in the remote control.
- If you will not be using the remote control for a longer period of time, take out both batteries from it - in this way you will prevent potential damage caused by their leakage.

The batteries must not be exposed to excessive heat, such as sun radiation, fire, etc.

The incorrect use of batteries may cause the leakage of the electrolyte and corrosion. To ensure that the remote control works correctly, proceed according to the instructions below:

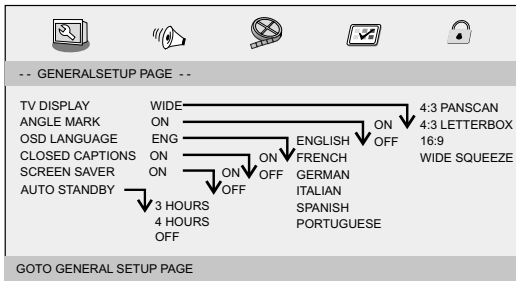
- Do not insert the batteries in the wrong direction.
- Do not recharge, heat, open or short the batteries.
- Do not throw batteries into a fire.
- Do not leave discharged batteries in the remote control.
- Do not combine various types of batteries or new and old batteries.
- If you are not using the remote control for a longer period of time, remove the batteries to prevent potential damage caused by a subsequent battery leakage.
- If the remote control is not working correctly or its operational range is reduced, change all batteries for new ones.
- If electrolyte leaks out from the batteries, have the remote control cleaned by an authorised service centre.

Setup Menu Setting

Press SETUP button to enter the setup menu. Use direction buttons ▲/▼/◀/▶ to select the preferred item. After finishing settings, press SETUP button again to normal display. The following menu items can be changed:

- GENERAL:** Select the GENERAL SETUP PAGE menu.
- AUDIO:** Select the AUDIO SETUP PAGE menu.
- VIDEO:** Select the VIDEO SETUP PAGE menu.
- PREFERENCE:** Select the PREFERENCE SETUP PAGE menu.
- PASSWORD:** Select the PASSWORD SETUP PAGE menu.

General Setup Page



TV Display

Select the aspect ratio of the playback picture.

4:3 PANSKAN: If you have a normal TV and want both sides of the picture to be trimmed or formatted to fit your TV screen.

4:3 LETTERBOX: If you have a normal TV. In this case, a wide picture with black bands on the upper and lower portions of the TV screen will be displayed.

16:9: wide screen display.

Wide Squeeze: Set screen mode to 4:3.

Angle Mark

It displays current angle setting information on the right hand corner of the TFT screen if available on the disc.

OSD Language

You can select your own preferred language settings.

Closed Captions

Closed captions are data that are hidden in the video signal of some discs. Before you select this function, please ensure that the disc contains closed captions information and your TV set also has this function.

Screen Saver

This function is used to turn the screen saver On or Off.

Auto Standby (Automatic stand-by)

This function makes it possible to automatically put the device into standby mode after 3 or 4 hours.

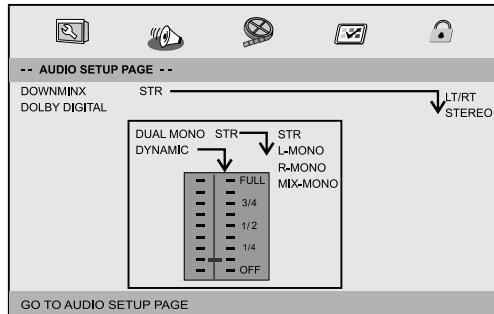
3 HOURS (3 hours): The device will automatically go into standby mode after 3 hours have passed from the time that any button was pressed.

4 HOURS (4 hours): The device will automatically go into standby mode after 4 hours have passed from the time that any button was pressed.

OFF (Off): The automatic standby function will be deactivated.

Setup Menu Setting

Audio Setup Page



Downmix

This option allows you to set the stereo analog output of your DVD Player.

- **LT/RT:** Select this option if your DVD Player is connected to a Dolby Pro Logic decoder.
- **Stereo:** Select this option when output delivers sound from only the two front speakers.

Dolby digital

The options included in Dolby Digital Setup are: "Dual Mono" and "Dynamic".

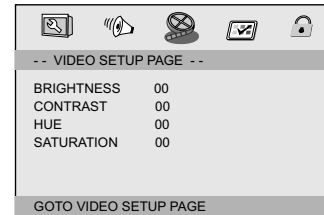
Dual Mono

- **Stereo:** Left mono sound will send output signals to Left speaker and Right mono sound will send output signals to Right speaker.
- **L-Mono:** Left mono sound will send output signals to Left speaker and Right speaker.
- **R-Mono:** Right mono sound will send output signals to Left speaker and Right speaker.
- **Mix-Mono:** Left and Right mixed mono sound will send output signals to Left and Right speakers.

Dynamic

Dynamic range compression.

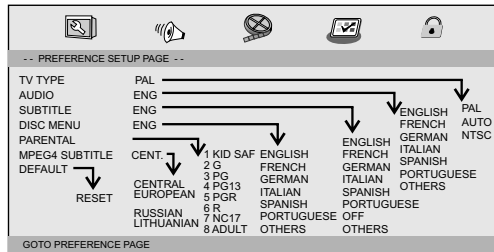
Video Setup Page



Set Sharpness, Brightness, Contrast, Hue, Saturation.

Setup Menu Setting

Preference Page



TV Type

Select the colour system that corresponds to your TV when AV outputs. This DVD Player is compatible with both NTSC and PAL.

- **PAL** - Select this if the connected TV is PAL system. It will change the video signal of a NTSC disc and output in PAL format.
- **NTSC** - Select this if the connected TV is NTSC system. It will change the video signal of a PAL disc and output in NTSC format.
- **Auto**: Change the video signal output automatic according to the playing disk format.

Audio

Select a language for audio (if available).

Subtitle

Select a language for subtitle (if available).

Disc Menu

Select a language for disc menu (if available).

Parental

Some DVDs may have a parental level assigned to the complete disc or to certain scenes on the disc. This feature lets you set a playback limitation level. The rating levels are from 1 to 8 and are country dependent. You

can prohibit the playing of certain discs that are not suitable for your children or have certain discs played with alternative scenes.

MPEG4 subtitle

Select the MPEG4 subtitle.

Default

Restore the factory setting.

Password Setup Page



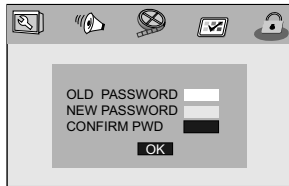
Password mode

Set password mode on/off. If set to off, change parental level will not check password.

Setup Menu Setting

Password

Select the menu password change page.



OLD PASSWORD: Enter the OLD password, (factory setting is 1369), and the cursor will jump automatically to NEW PASSWORD.

NEW PASSWORD: Enter the NEW password. Enter 4 digits from the remote control unit numeric buttons, and the cursor will automatically jump to CONFIRM PASSWORD.

CONFIRM PASSWORD: Confirm the NEW password by entering it again. If the confirmation is incorrect, the cursor will stay in this column. After entering, the correct new password again, the cursor will jump automatically to OK.

OK: When cursor is on this button, press ENTER button to confirm setting.

Note:

If the password has been changed, the parental and disc lock code will also be changed. The default password (1369) is always active even the password has been changed.

Settings menu of the side unit

Picture (Picture)



Brightness (Brightness)

Set the brightness of the screen.

Contrast (Contrast)

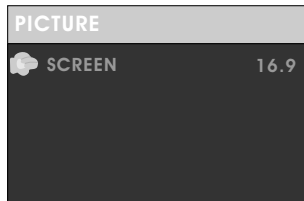
Set the contrast of the screen.

Color (Colours)

Set the colours of the screen.

English (Language)

Set the OSD language.



Screen (Screen)

Set the side aspect ratio 16:9 or 4:3.

Parameters and specifications

Device parameters

Item		Standard requirements
Power requirements		AC 100 – 120 V, 50/60 Hz
Power consumption		< 15 W
Operating humidity		5 % to 90 %
Output	VIDEO OUT	1 Vp-p (75 Ω)
	AUDIO OUT	1 Vp-p (1 KHz, 0 dB)
	Audio	Speaker: 2 x 1W, headphones output, coaxial output

System

Laser	Semiconductor laser, wave length 650 nm
Signal system	NTSC / PAL
Frequency response	20 Hz to 20 kHz (1 dB)
Signal – to – noise ratio	More than 80 dB (ANALOGUE OUT connectors only)
Dynamic range	More than 85 dB (DVD/CD)

Note:

Design and specifications are subject to change prior notice.

Battery Parameters

Battery Specifications
Output: 7.4 V

Charge/Discharge Time
Standard charge time: 3h – 4h

Storage and work circumstances

1. Storage circumstances	6 months	Temperature -20 C – +45 C	Humidity 65 ± 20%
	1 week	-20 C – +65 C	65 ± 20%
2. Work circumstances	Standard charge	Temperature 0 C – +45 C	Humidity 65 ± 20%
	Standard discharge	-20 C – +65 C	65 ± 20%

Maintenance and Service

Refer to the information in this chapter before contacting a service technician.

- Protect the device against shocks of being hit or dropped
- We recommend that at least for the device's warranty period you keep the box and the packaging material. If transporting the device, pack it up in the same way as it came from the factory.
- Keeping the exterior surfaces clean.
- Do not use sprays or volatile solvents near the device.
- Do not leave the device in contact with rubber or plastic for a long time - risk of hard to remove stains. Do not use volatile substances in the vicinity of the device, e.g. insecticides.
- To clean the device use a soft cloth, if the device is dirtier then you can use a damp cloth with a lukewarm mild detergent solution.
- Do not use thinners or solvents - they may damage the surface treatment of the device's case.
- We recommend having the player professionally inspected and cleaned after 1000 operational hours (depending on conditions even sooner).

The DVD player is a high-tech, precision device. If the optical pickup lens and disc drive parts are dirty or worn, the picture quality could be diminished. Depending on the operating environment, regular inspection and maintenance are recommended after every 1000 hours of use. For details, please contact your nearest authorized service centre.

Troubleshooting tips

Troubleshooting tips (Common)

- Before calling for service, you can check the following items on symptoms and solutions.

No sound or distorted sound:

- Ensure that the equipment is connected properly.
- Ensure that the input settings for the TV and stereo system are proper.

No picture:

- Ensure that the equipment is connected properly.
- Ensure that the input setting for the TV is „video“.
- Ensure that the LCD is on.

No play:

- Condensation has formed: wait about 1 to 2 hours to allow the player to dry out.
- This player can't play discs other than DVDs, MP3s and CDs.
- The disc may be dirty and require cleaning.
- Ensure that the disc is installed with the label side up.

No remote control:

- Check the batteries are installed with the correct polarities (+&-).
- The batteries are depleted: replace them with new ones.
- Point the remote control unit at the remote control sensor and operate.
- Remove the obstacles between the remote control unit and the remote control sensor.
- Operate the remote control unit at a distance of not more than 8 meters from the remote control sensor.

No key operation (by the unit and/or the remote control) is effective:

- Turn the unit off and then back to on. Alternatively, turn off the unit, disconnect the AC power cord and the re-connect it.
(The player may not be operating properly due to lightning, static electricity or some other external factor.)

Battery does not work

- Check whether the battery is out of power or in proper connection.

Troubleshooting tips (DVD)

Play does not commence even when title is selected:

- Confirm the „Rating“ settings.

Audio soundtrack and/or subtitle language is not the one selected at the initial settings:

- If the audio soundtrack and/or subtitle language does not exist on the disc, the language selected at the initial setting will not be seen/heard.

No subtitles:

- Subtitles appear only with discs which contain them.

Alternative audio soundtrack (or subtitle) language fail to be selected:

- An alternative language is not selected with discs which do not contain more than one language.
- In the case of some discs, the alternative language cannot be selected by operating the AUDIO or SUBTITLE button.
Try selecting it from the DVD menu if one is available.

Angle cannot be changed:

- This function is dependent on software availability. Even if a disc has a number of angles recorded, these angles may be recorded for specific scenes only.

Instructions for the correct disposal of the product

INSTRUCTIONS AND INFORMATION REGARDING THE DISPOSAL OF USED PACKAGING MATERIALS

Dispose of packaging material at a public waste disposal site.

DISPOSAL OF USED ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



The meaning of the symbol on the product, its accessory or packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Please, dispose of this product at your applicable collection point for the recycling of electrical & electronic equipment waste. Alternatively in some states of the European Union or other European states you may return your products to your local retailer when buying an equivalent new product. The correct disposal of this product will help save valuable natural resources and help in preventing the potential negative impact on the environment and human health, which could be caused as a result of improper liquidation of waste. Please ask your local authorities or the nearest waste collection centre for further details. The improper disposal of this type of waste may fall subject to national regulations for fines.

For business entities in the European Union

If you wish to dispose of an electrical or electronic device, request the necessary information from your seller or supplier.

Disposal in other countries outside the European Union

If you wish to dispose of this product, request the necessary information about the correct disposal method from local government departments or from your seller.



This product meets all the basic EU regulation requirements that relate to it.

Changes to the text, design and technical specifications may occur without prior notice and we reserve the right to make these changes.

The original version is in the Czech language.

Address of the manufacturer: FAST ČR, a.s., Černokostelecká 1621, CZ-251 01 Říčany

SENCOR®

EN Warranty conditions

Warranty card is not a part of the device packaging.

This product is warranted for the period of 24 months from the date of purchase to the end-user. Warranty is limited to the following conditions. Warranty is referred only to the customer goods using for common domestic use. The claim for service can be applied either at dealer's shop where the product was bought, or at below mentioned authorized service shops. The end-user is obligated to set up a claim immediately when the defects appeared but only till the end of warranty period. The end user is obligated to cooperate to certify the claiming defects. Only completed and clean (according to hygienic standards) product will be accepted. In case of eligible warranty claim the warranty period will be prolonged by the period from the date of claim application till the date of taking over the product by end-user, or the date the end-user is obligated to take it over. To obtain the service under this warranty, end-user is obligated to certify his claim with duly completed following documents: receipt, certificate of warranty, certificate of installation.

This warranty is void especially if apply as follows:

- Defects which were put on sale.
- Wear-out or damage caused by common use.
- The product was damaged by unprofessional or wrong installation, used in contrary to the applicable instruction manual, used in contrary to legal enactment and common process of use or used for another purpose which has been designed for.
- The product was damaged by uncared-for or insufficient maintenance.
- The product was damaged by dirt, accident of force majeure (natural disaster, fire, and flood).
- Defects on functionality caused by low duality of signal, electromagnetic field interference etc.
- The product was mechanically damaged (e.g. broken button, fall).
- Damage caused by use of unsuitable media, fillings, expendable supplies (batteries) or by unsuitable working conditions (e.g. high temperatures, high humidity, quakes).
- Repair, modification or other failure action to the product by unauthorized person.
- End-user did not prove enough his right to claim (time and place of purchase).
- Data on presented documents differs from data on products.
- Cases when the claiming product cannot be indentified according to the presented documents (e.g. the serial number or the warranty seal has been damaged).

Authorized service centers

Visit www.sencor.eu for detailed information about authorized service centers.

SENCOR[®]

**SPV 7771DUAL
SPV 7971DUAL
PŘENOSNÝ DVD PŘEHRÁVAČ**

DVD

NÁVOD K OBSLUZE

CZ

Obsah

Bezpečnostní upozornění	2
Úvod	5
Popis přehrávače	7
Hlavní jednotka	7
Vedlejší jednotka.....	7
Dálkový ovladač.....	8
Vložení baterií.....	10
Nabídka nastavení SETUP	11
General Setup Page (Obecná nastavení).....	11
Audio Setup Page (Nastavení zvuku).....	11
Video Setup Page (Nastavení videa).....	12
Preference Setup Page (Nastavení preferencí).....	13
Password Setup Page (Nastavení hesla).....	13
Menu Nastavení vedlejší jednotky	15
Technické údaje	16
Udržování a ošetřování přístroje	17
Odstraňování problémů	18

Před instalací, zapnutím a nastavováním přístroje si přečtěte celý návod k obsluze – obsahuje důležité informace pro bezpečné a optimální využití všech jeho vlastností a funkcí. Návod uložte pro případ jeho další potřeby.

Dodatek k návodu na obsluhu LCD

Opatření při zobrazení statického obrazu; červené/modré/zelené/černé body na obrazovce

Statický obraz může trvale poškodit zobrazovací část

- Neponechávejte statický obraz na LCD panelu více než 2 hodiny, protože by mohlo dojít k poškození panelu. Toto poškození je známo jako „vypálení obrazovky“.
- Podobné poškození LCD panelu může být způsobeno statickým umístěním loga televizní stanice.
- Sledování televize ve formátech 4:3, 16:9 nebo podobných (formáty nepokrývající celou plochu zobrazovače) po dlouhou dobu může zanechat stopy na pravém nebo levém okraji, případně ve středu obrazu způsobené rozdíly ve vyzařování světla. Podobné poškození může nastat i při přehrávání DVD nebo hraní her.
- Zobrazení statického obrazu z videoher nebo počítače po delší dobu může způsobit částečný efekt „přetrvávající obraz“. Pro předejití tohoto efektu snižte jas a kontrast při zobrazení statického obrazu.



Na poškození zobrazovače z výše uvedených důvodů se nevztahuje záruka!

Na obrazovce se mohou objevit červené/modré/zelené/černé body




- Toto je charakteristická vlastnost zobrazovačů z tekutých krystalů a neukazuje to na žádný problém. LCD zobrazovače jsou vyrobeny za použití vysoce přesné technologie tak, aby Vám poskytly jemné detaily obrazu. Čas od času se na obrazovce může objevit několik neaktivních bodů jako stálý bod červené, modré, zelené nebo černé barvy (až do 0,001% celkového počtu bodů zobrazovače). Toto nijak neovlivňuje vlastnosti a výkonnost Vašeho televizoru.

Bezpečnostní upozornění

UPOZORNĚNÍ

NEVYJÍMEJTE PŘEHŘÁVAČ ZE SKŘÍŇKY - RIZIKO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM.

Přístroj je přesným výrobkem využívajícím poznatky moderní elektroniky, mechaniky a optiky a vyžaduje odpovídající zacházení. Při manipulaci s přístrojem dodržujte obecně platné pokyny pro zacházení s přístroji a zařízeními audiovizuální techniky a to včetně následujících:

-  Pro zabránění rizikům úrazu elektrickým proudem nebo vzniku požáru nevyjímejte přístroj ze skříňky – uvnitř skříňky nejsou díly, které by mohl opravit nebo seřídit jeho uživatel bez odpovídajícího vybavení a kvalifikace. Bude-li přístroj vyžadovat seřízení nebo opravu kontaktujte odborný servis.
-  Varování: Tento digitální přehrávač video disků používá laserový systém. V případě používání ovládacích prvků, seřizování nebo provádění postupů, které je v rozporu s tím, co je uvedeno v tomto návodu k obsluze, může dojít k zasažení nebezpečným zářením.
-  Přehrávač používá laserový zářič třídy 1 o malém výkonu. Nevyjímejte přehrávač z přístroje, nezapínejte přehrávač vyjmutý z přístroje – po odblokování ochrany a zapnutí přehrávače riziko trvalého poškození zraku laserovým zářením. Při běžném používání přehrávače podle pokynů v návodu nepředstavuje přehrávač žádná rizika to ani pro jeho bezprostřední okolí. Varování: Nikdy se nedívejte přímo do laserového paprsku.



Okolo přístroje ponechejte na všech stranách volný prostor, nutný pro správnou cirkulaci vzduchu okolo přístroje – je tak odváděno teplo vznikající při jeho provozu. Zakrytím větracích otvorů skříňky přístroje riziko přehřátí a poškození přístroje.



Před vaším souhlasem s používáním přístroje dětmi musí být děti způsobem odpovídajícím jejich věku poučeny o správném a bezpečném používání přehrávače.



V případě výskytu jakýchkoliv neobvyklých jevů během používání přehrávače jako jsou např. náhlé přerušení reprodukce obrazu a/nebo zvuku, zhasnutí obrazovky nebo kontrolních prvků přehrávače, výskyt charakteristického zápachu pálicí se izolace nebo dokonce dýmu přístroj neprodleně vypněte, od přístroje odpojte používaný zdroj jeho napájení a s dalším používáním přístroje vyčkejte na výsledek jeho kontroly pracovníky odborného servisu.



Pro nabití akumulátorového bloku integrovaného do přístroje umístěte přístroj na dobře větrané místo, v dostatečné vzdálenosti od snadno vznětlivých materiálů.

Bezpečnostní upozornění



Výrobce ani prodejce přístroje v žádném případě neodpovídají za jakékoli přímé i nepřímé škody zapříčiněné nedodržáním pokynů pro instalaci, nastavování, obsluhu, ošetřování a čištění tohoto přístroje uvedených v tomto návodu.



Chraňte přístroj před úderu, pády, nárazy, otřesy, vibracemi, vlhkem a prachem.



Neinstalujte přístroj na přímém slunci nebo v blízkosti zdrojů tepla – vysokými teplotami je výrazně zkracována životnost elektronických dílů přístroje. Nepoužívejte a neoponechávejte přístroj v blízkosti otevřeného ohně.



Po přenesení přístroje z chladného do teplého prostředí nebo naopak popř. při používání přístroje ve velmi vlhkém prostředí může na některých dílech uvnitř skříňky přístroje, především na snímacím systému přehrávače zkondenzovat vzdušná vlhkost a přehrávač se tak může stát dočasně nefunkčním. V případě možného zkondenzování vzdušné vlhkosti v přehrávači vyjměte z přehrávače disk a potom ponechteje zapnutý přehrávač 1 – 2 hodiny v klidu – vlhkost se odpaří a přehrávač bude možné normálně používat. Pozor zejména při prvním použití přehrávače bezprostředně po jeho nákupu v chladném ročním období.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE:

JAKO ODPOJOVACÍ ZAŘÍZENÍ SE POUŽÍVÁ SÍŤOVÁ ZÁSTRČKA, KTERÁ MUSÍ ZŮSTAT Z TOHOTO DŮVODU ZŮSTAT SNADNO DOSTUPNÁ.

NEVYSTAVUJTE PŘÍSTROJ PŮSOBENÍ KAPAJÍCÍ NEBO STŘÍKAJÍCÍ VODY A NEPOKLÁDEJTE NA PŘÍSTROJ PŘEDMĚTY NAPLNĚNÉ TEKUTINOU (NAPŘÍKLAD VÁZY).

JAKO ODPOJOVACÍ ZAŘÍZENÍ SE POUŽÍVÁ KONEKTOR PŘÍSTROJE, KTERÝ MUSÍ Z TOHOTO DŮVODU ZŮSTAT SNADNO DOSTUPNÝ.

PAMATUJTE NA TO, ABYSTE PŘED ODPOJENÍM NAPÁJECÍHO KABELU ZE ZADNÍ STRANY PŘÍSTROJE VŽDY NEJPRVE ODPOJILI ZÁSTRČKU ZE SÍŤOVÉ ZÁSUVKY.

NA ZAŘÍZENÍ SE NESMÍ UMÍSTIT OTEVŘENÝ PLAMEN, NAPŘ. HOŘÍCÍ SVÍČKA.

VĚNUJTE ZVÝŠENOU POZORNOST POUŽÍVÁNÍ BATERIÍ S OHLEDEM NA PROSTŘEDÍ.

VĚTRÁNÍ NESMÍ BÝT OMEZOVÁNO PŘIKRYTÍM VĚTRACÍCH OTVORŮ PŘEDMĚTY, JAKO JSOU NOVINY, UBRUSY, ZÁCLONY APOD.

Poznámky k autorským právům:

- Kopírování, veřejné předvádění, výměna, půjčování, pronajímání, vysílání a jiné komerční i nekomerční využití záznamů audiovizuálních pořadů tuzemských i zahraničních autorů je bez souhlasu vlastníků autorských práv k uvedeným dílům v rozporu s místním autorským zákonem a podle místního trestního zákona jde o protiprávní trestnou činnost.
- Záznamy na komerčních DVD video jsou chráněny softwarovým systémem ochrany proti kopírování disků firmy Macrovision, chráněným patentovým právem USA a některých dalších zemí.
- Výsledkem pokusu o kopírování chráněného disku je neidentifikovatelný obraz.
- Jakákoliv manipulace se software ochrany DVD video proti kopírování je zakázána.
- Všechna v návodu uvedená loga jsou obchodními známkami nebo zapsanými obchodními známkami jejich vlastníků.

Bezpečnostní upozornění

VÝROBNÍ ČÍSLO:

Výrobní číslo přístroje je jedinečným údajem jednoznačně identifikujícím váš přehrávač. Výrobní číslo použijte v případě jakýchkoliv problémů souvisejících s prokázáním vlastnictví přístroje jako např. v servisech, při jednání s policií v případě krádeže přehrávače a v pod. situacích. Výrobní číslo vašeho přístroje si prosím poznamenejte spolu s dalšími údaji důležitými po jednoznačnou identifikaci vašeho přehrávače do následujícího rámečku:

Číslo modelu _____

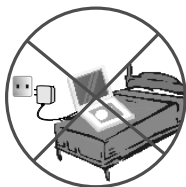
Výrobní číslo _____

Datum zakoupení _____



Tento výrobek je opatřen technologií na ochranu proti kopírování, která je chráněna patenty USA a dalšími právy na ochranu duševního vlastnictví společnosti ROVI. Zpětné inženýrství a demontáž jsou zakázány. Z důvodu široké nabídky USB zařízení/SD/MC/MMS karet na trhu nelze zajistit kompatibilitu přístroje se všemi typy USB zařízení/SD/MC/MMS karet.

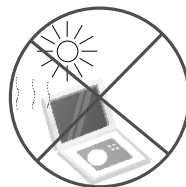
Upozornění: Před připojením přehrávače k elektrické síti přezkontrolujte (např. na štítku elektroměru), zda napětí elektrické sítě v místě používání přístroje odpovídá napětí uvedenému na přehrávači, jeho obalu popř. v jeho doprovodné dokumentaci.



nabíjení



silný náraz



teplota nad 40 °C

Úvod

Návod obsahuje informace a pokyny pro správnou instalaci, připojení, nastavení, obsluhu a ošetřování tohoto přístroje.

- Označení tlačítek, konektorů aj. ovládacích a kontrolních prvků přehrávače jsou v návodu uváděna VELKÝMI PÍSMENY.
- Pro veškeré textové informace zobrazované na obrazovce přehrávače nebo na obrazovce připojeného televizoru je v návodu používáno **tučné písmo**.

Tento návod obsahuje informace o ovládání a údržbě vašeho DVD přehrávače. Jestliže přístroj vyžaduje opravu, obraťte se na autorizované servisní středisko.

Symbyoly používané v tomto návodu



Tento symbol na přehrávači upozorňuje uživatele na přítomnost životo nebezpečného napětí na některých dílech uvnitř jeho skříňky.



Symbol vykřičníku na přehrávači upozorňuje uživatele na existenci důležitých pokynů pro obsluhu a ošetřování přehrávače, uvedených v jeho doprovodné dokumentaci.



Tento symbol informuje uživatele na rizika, která mohou zapříčinit poškození tohoto přístroje popř. jiné škody na majetku.

Poznámka:

Označuje doplňující informace k různým postupům.

Tip:

Takto jsou označeny tipy a postupy usnadňující provedení určitého úkonu. V převážné většině případů jsou tipy aplikovatelné na konkrétní typ disku, pro jejichž označení jsou používány následující symboly:

 DVD a finalizované disky DVD±R/RW

 Disky Video CD

 Disky Audio CD

 Disky MP3

 Disky JPEG



Tento symbol označuje neproveditelnost funkce uvedené v návodu a to z důvodu jejího zákazu softwarem na přehrávaném disku.

Poznámky k diskům

Zacházení s disky

- Nedotýkejte se plochy disku bez potisku, která je nosičem záznamu. Při přenášení disku držte disk z jeho hrany, popř. za hrany a středový otvor disku. Na disky nenalepujte štítky – pro označení disku použijte speciální pro tento účel vyráběný fix s měkkým plstěným hrotem, kterým označte stranu disku s etiketou.

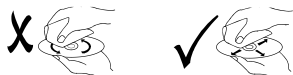


Po přehrání vraťte disk do jeho obalu, kde je chráněn před poškrábáním. Neukládejte disky na přímém slunci nebo v blízkosti zdrojů tepla, neponechávejte disky v uzavřených motorových vozidlech zaparkovaných na přímém slunci. Riziko deformace disků.




Introduction

Čištění disků

- Otisky prstů a prach ovlivňují kvalitu obrazu při přehrávání záznamu z disku. Pro jejich odstranění disk před přehráním vyčistěte otřením měkkým hadříkem, neuvolňujícím vlákna. Při čištění disku postupujte od středu disku přímo k jeho okraji (nikoliv kruhovými pohyby).



- Pro čištění disků nepoužívejte antistatické spreje na vinylové gramofonové desky, benzin, lih nebo jiná ředidla popř. rozpouštědla.

	DVD (8 cm/12 cm disk)
	Video CD (VCD) (8 cm/12 cm disk)
	Audio CD (8 cm/12 cm disk)

Kromě disků výše uvedených typů lze přehrávačem přehrávat DVD+/-R, DVD+/-RW, Kodak Picture CD, SVCD, CD-R se záznamy ve formátu CD (kopie CD audio), CD-R se záznamy komprimovaných hudebních souborů ve formátech MP3, CD-R se záznamy souborů obrázků ve formátu JPEG. Přehránání disků zde neuvedených typů není zaručeno.

RW COMPATIBLE	Tento údaj informuje uživatele o tom, že přehrávač umožňuje přehránání DVD-RW se záznamy ve formátu VR (Video Recording).
-------------------------	---

Poznámky:

1. V závislosti na použitém záznamovém médiu, metodě záznamu (PC programu použitého pro pořízení disku) a jeho finalizace je možné, že některé CD-R popř. DVD+/-RW/R nebude tímto přehrávačem možné přehrát.
2. Na žádnou stranu disku (strana s potiskem nebo strana se záznamem) nelepte jakékoli nálepky či štítky.
3. Nepoužívejte přehrávač pro přehránání jiných než kulatých disků – při přehrávání disků nepravidelných tvarů hrozí riziko poškození disku anebo přehrávače.
4. Některé operace přehrávání disků DVD a Video CD mohou být záměrně naprogramovány výrobcem softwaru. Tento přístroj přehrává disky DVD a Video CD podle obsahu disku vytvořeného výrobcem softwaru, a proto některé funkce pro přehrávání nemusí být k dispozici, nebo naopak mohou být některé funkce navíc.

Vyrobeno podle licence Dolby Laboratories, Inc. „Dolby“, „Pro Logic“ a ikona dvojitého D jsou zapsanými obchodními známkami firmy Dolby Laboratories, Inc.

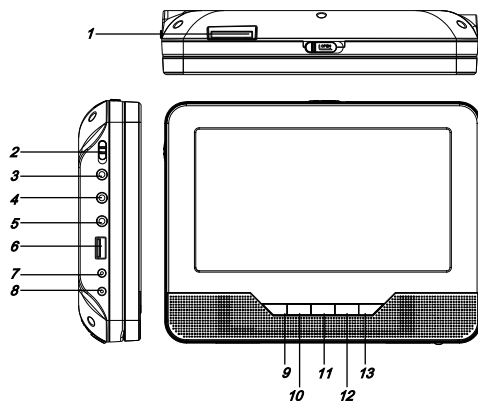
Kód regionu



Tento přehrávač je určen pro přehrávání DVD video označených kódem regionu 2 nebo ALL (takto označené disky lze přehrávat všemi přehrávači DVD). Kód regionu disku naleznete na jeho etiketě nebo obalu, kód regionu přehrávače je uveden na jeho zadní resp. spodní straně. Po vložení DVD s jiným než výše uvedeným kódem regionu do přehrávače bude na obrazovce zobrazeno hlášení Check region Code a přehránání DVD bude přehrávačem odmítnuto.

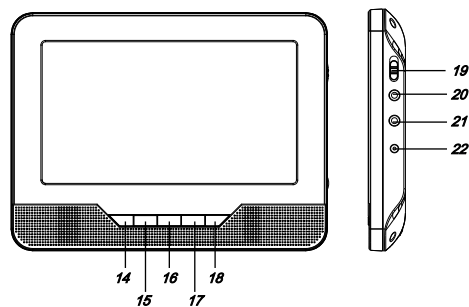
Popis přehrávače

Hlavní jednotka



1. SD/MS/MMC
2. ON/OFF (Vypínač napájení)
3. ⌚ (Konektor výstupu na sluchátka)
4. AV OUT (AV výstup)
5. COAXIAL (Digitální výstup zvuku)
6. USB
7. DC OUT (Výstup stejnosměrného napájení 9 – 12V)
8. DC IN 9 – 12V (Vstup stejnosměrného napájení)
9. ▶|| (Přehrávání/pauza)
10. ⏪/▲ Předchozí/nahoru
11. ▼/▶▶ Dolů/následující
12. ■ (Zastavit)
13. Tlačítko SOURCE (Zdroj)

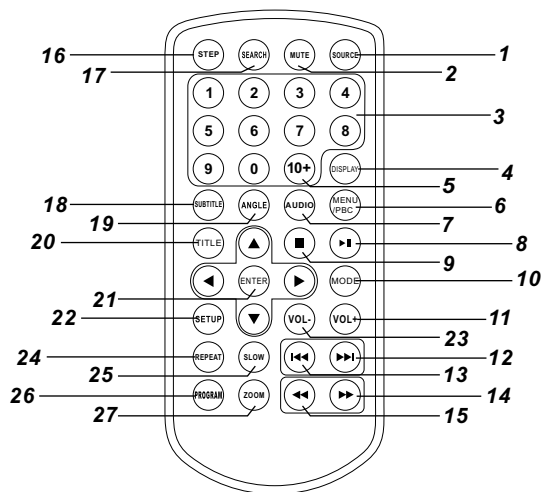
Vedlejší jednotka



14. Tlačítko MODE (Režim)
15. ▲ (Nahoru)
16. ▼ (Dolů)
17. ◀/VOL- (Doleva/snížení hlasitosti)
18. ▶/VOL+ (Doprava / zvýšení hlasitosti)
19. ON/OFF (Vypínač napájení)
20. AV IN (AV vstup)
21. ⌚ (Konektor výstupu na sluchátka)
22. DC IN (Vstup stejnosměrného napájení 9 - 12 V)

Popis přehrávače

Dálkový ovladač



1. Tlačítko SOURCE (Zdroj)
DVD/CARD/USB.

2. Tlačítko MUTE (Ztlumení zvuku)
Ztlumení zvuku a jeho obnova.

3. 0 – 9 Číslicová tlačítka
Výběr numerických položek v nabídkách.

4. Tlačítko DISPLAY (Displej)
Pro zobrazení hrací doby a stavu disku.

5. Tlačítko 10+ tlačítko
Pokud je číslo skladby vyšší než 10, stiskněte nejprve tlačítko 10+, například chcete vybrat číslo skladby 12, proto nejprve stiskněte tlačítko 10+ a poté číslo 2.

6. Tlačítko MENU (Nabídka)/PBC

Návrat do hlavní nabídky (DVD).
Zapnutí/vypnutí funkce PBC. Platí pouze pro VCD, u ostatních disků je tato funkce neplatná.

7. Tlačítko AUDIO (Zvuk)

DVD: Stiskněte opakovaně tlačítko AUDIO během přehrávání pro nastavení různého zvukového doprovodu, pokud je dostupný.

MP3 CD VCD: Stiskněte opakovaně tlačítko AUDIO během přehrávání pro nastavení různých audio kanálů (Left (levý), Right (pravý), Mix (smíchaný), Stereo).

8. Tlačítko ►► PLAY/PAUSE (Přehrávání/pauza)

Stiskněte jednou tlačítko ►► pro zastavení přehrávání. Opětovným stisknutím tlačítka ►► obnovíte přehrávání.

9. Tlačítko ■ STOP (Zastavení)

Stiskněte tlačítko ■ jednou pro pozastavení přehrávání. Pokud stisknete tlačítko ►►, spustíte přehrávání od bodu, ve kterém jste stiskli tlačítko STOP. Pokud však místo tlačítka ►► stisknete tlačítko ■ znovu, přehrávání se zcela zastaví.

10. Tlačítko MODE

Nastavte parametry obrazovky (jas, kontrast, sytost).

11. Tlačítko VOL+

Tlačítko pro zvýšení hlasitosti.

12. Tlačítko ►►►

Tlačítko pro přeskok na začátek následující kapitoly/stopy.

13. Tlačítko ◀◀◀

Tlačítko pro přeskok na začátek předcházející kapitoly/stopy.

14. Tlačítko ►►►

Stiskněte tlačítko ►►► pro přetočení směrem před v 5ti rychlostech (X2 → X4 → X8 → X16 → X32 → PLAY), stiskněte tlačítko ►►► pro obnovení původního přehrávání.

Popis přehrávače

15. Tlačítko ◀◀

Stiskněte tlačítko ◀◀ pro přetočení směrem vzad v 5ti rychlostech (X2 → X4 → X8 → X16 → X32 → PLAY), stiskněte tlačítko ▶▶ pro obnovení původního přehrávání.

16. Tlačítko STEP (Krokování)

Stiskněte jednou tlačítko STEP pro pozastavení přehrávání v režimu DVD. Stiskněte tlačítko STEP znovu a obraz bude posunut o jeden snímek.

17. Tlačítko SEARCH (Vyhledávání)

Přeskok na vámi zvolený časový bod, titul nebo kapitolu v režimu DVD disku.

18. Tlačítko SUBTITLE (Titulky)

Během přehrávání stiskněte opakovaně tlačítko SUBTITLE pro nastavení různých jazyků pro titulky.

19. Tlačítko ANGLE (Úhel záběru)

DVD: Stiskněte tlačítko ANGLE pro změnu úhlu záběru na DVD disku, který podporuje tuto funkci.

20. Tlačítko TITLE (Titul)

Návrat do nabídky titulů DVD disků.

21. Tlačítko ENTER (Potvrzení)

Potvrzení výběru v nabídce.

22. Tlačítko SETUP (Nastavení)

Přístup do nebo odchod z nabídky nastavení.

23. Tlačítko VOL-

Tlačítko pro snížení hlasitosti.

24. Tlačítko REPEAT (Opakování)

Během přehrávání stiskněte tlačítko REPEAT pro volby režimu opakovaného přehrávání.

DVD: pro opakované přehrávání kapitoly/titulu/vypnuto.

VCD: pro opakované přehrávání skladby/vše/vypnuto.

CD MP3: pro opakované přehrávání jedné stopy/adresáře/ vypnuto na disku.

25. Tlačítko SLOW (Pomalé přehrávání)

Stiskněte opakovaně tlačítko Slow pro vstup do režimu pomalého přehrávání v následujících rychlostech 1/2, 1/4, 1/8, 1/16 a normální přehrávání.

26. Tlačítko PROGRAM (Programování)

DVD VCD: Funkce programového přehrávání umožňuje uložit Vaše oblíbené skladby na disku. Stiskněte tlačítko PROGRAM, na obrazovce se zobrazí nabídka programování (PROGRAM MENU). Nyní pomocí numerických tlačítek vložte čísla titulů, kapitol nebo čísla kapitol. Poté vyberte volbu PLAY. Pro obnovu normálního přehrávání stiskněte tlačítko PROGRAM a vyberte volbu CLEAR (vymazat) v nabídce programování.

27. Tlačítko ZOOM (Změna velikosti)

Použijte tlačítko ZOOM pro zvětšení nebo zmenšení obrazu.

1. Během přehrávání nebo při stálém obrazu stiskněte tlačítko ZOOM pro aktivaci funkce zoom.
2. Každým stisknutím tlačítka ZOOM změníte velikost obrazovky v následujícím pořadí:
2X → 3X → 4X → 1/2 → 1/3 → 1/4 → normální velikost

JPEG: Použijte tlačítko ZOOM pro zvětšení nebo zmenšení obrázku.

1. Stiskněte tlačítko ZOOM.
2. Tlačítkem ▶▶ budete obrázek zvětšovat, tlačítkem ◀◀ bude obrázek zmenšovat. Tlačítka ▲/▼/◀▶ se můžete pohybovat ve směru šipek v obrázku.

Popis přehrávače

Vložení baterií

1. Otevřete zásuvku na baterie.
2. Vložte baterie.



Poznámka:

Vyjměte baterie, pokud budete přístroj ukládat nebo ho nebudete delší dobu používat.

Pro obsluhu přístroje ovladačem nasměrujte ovladač na přístroj a potom stiskněte tlačítko pro jeho požadovanou funkci. Účinný dosah ovladače je do cca 5 metrů při odchylce max. +/- 30° od kolmého směru k senzoru přijímače dálkového ovládání na přední straně přístroje. Snižováním kapacity baterií se účinný dosah ovladače postupně zkracuje.

- V okamžiku použití ovladače nesmí být v prostoru mezi ovladačem a přístrojem pevné překážky.
- Při běžném používání ovladače je životnost baterií v ovladači cca 1 rok. Po významném zkrácení účinného dosahu ovladače nebo při problémech s obsluhou přístroje ovladačem vyměňte v ovladači obě baterie.
- Pokud nebudete ovladač delší dobu používat, vyjměte z něj obě baterie – zabráníte tak event. poškození ovladače jejich případným vytečením.

Baterie nesmějí být vystaveny nadměrnému teplu, jako je sluneční záření, oheň apod.

Nesprávné použití baterií může způsobit unik elektrolytu a korozi. Aby dálkový ovladač fungoval správně, postupujte podle níže uvedených pokynů:

- Nevkládejte baterie v nesprávném směru.
- Baterie nenabíjejte, nezahřívejte, neotvírejte ani nezkratujte.
- Nevhazujte baterie do ohně.
- Nenechávejte vybité baterie v dálkovém ovladači.
- Nekombinujte různé typy baterií nebo staré a nové baterie.
- Pokud dálkový ovladač delší dobu nepoužíváte, vyjměte baterie, abyste zabránili možnému poškození následkem vytečení baterií.
- Pokud dálkový ovladač nefunguje správně nebo se sníží jeho provozní dosah, vyměňte všechny baterie za nové.
- Dojde-li k úniku elektrolytu z baterií, ovladač dejte vyčistit do autorizovaného servisu.

Nabídka nastavení SETUP

Stiskněte tlačítko SETUP pro vstup do nabídky nastavení. Pomocí navigačních tlačítek ▲/▼/◀/▶ vyberte příslušnou položku. Po dokončení nastavení stiskněte tlačítko SETUP.

Můžete upravovat následující nabídky:

GENERAL: Vyberte nabídku GENERAL SETUP PAGE (Obecná nastavení)

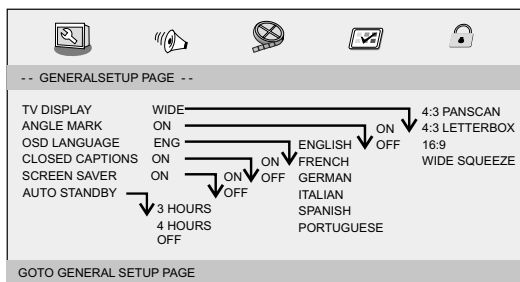
AUDIO: Vyberte nabídku AUDIO SETUP PAGE (Nastavení zvuku)

VIDEO: Vyberte nabídku VIDEO SETUP PAGE (Nastavení obrazu)

PREFERENCE: Vyberte nabídku PREFERENCE SETUP PAGE (Nastavení preferencí)

PASSWORD: Vyberte nabídku PASSWORD SETUP PAGE (Nastavení hesla)

General Setup Page (Obecná nastavení)



TV Display (TV displej)

Vyberte poměr stran přehrávaného obrazu.

4:3 PANSKAN: Obraz bude zaznamenán normálně, ale levá a pravá strana obrazu bude oříznuta a obraz bude naformátován do velikosti obrazovky.

4:3 LETTERBOX: Obraz bude zaznamenán normálně, ale bude nahoře a dole ohraničen černými pruhy.

16:9: Širokoúhlé zobrazení.

Wide Squeeze: Nastavte poměr stran na 4:3

Angle Mark (Úhel kamery)

V pravém rohu se zobrazují aktuální informace o pořízených záběrech z různých úhlů kamery, pokud jsou na DVD disku dostupné.

OSD Language (Jazyk OSD)

Vyberte jazyk nabídky OSD.

Closed Captions (Skruté titulky)

Skruté titulky jsou data, která mohou být skryta ve video signálu některých disků. Před výběrem této funkce se ujistěte, že takový disk obsahuje skryté titulky a že i Váš televizor tuto funkci podporuje.

Screen Saver (Šetřič obrazovky)

Funkci šetřiče obrazovky můžete zapnout nebo vypnout (ON/OFF).

Auto Standby (Automatický standby)

Tato funkce umožňuje automatické uvedení přístroje do režimu standby po 3 nebo 4 hodinách.

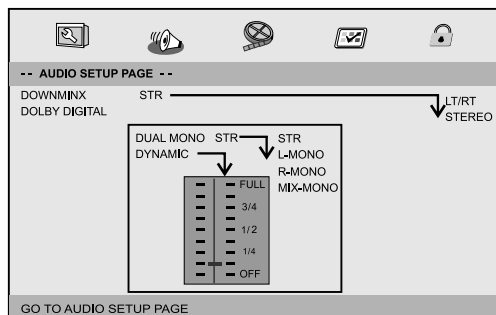
3 HOURS (3 hodiny): Přístroj se automaticky uvede do režimu standby po 3 hodinách od posledního stisknutí libovolného tlačítka.

4 HOURS (4 hodiny): Přístroj se automaticky uvede do režimu standby po 4 hodinách od posledního stisknutí libovolného tlačítka.

OFF (Vypnuto): Funkce automatického standby bude vypnuta.

Nabídka nastavení SETUP

Audio Setup Page (Nastavení zvuku)



Downmix (Sloučení kanálů):

Tato funkce umožňuje nastavit stereo analogový výstup vašeho DVD přehrávače.

- **LT/RT:** Tuto volbu nastavte, pokud je Váš přehrávač připojen k dekodéru Dolby Pro Logic.
- **Stereo:** Tuto volbu nastavte při výstupu zvuku pouze dvěma předními reproduktory.

Dolby digital

Tato funkce obsahuje dvě možnosti nastavení: „Dual Mono“ a „Dynamic“.

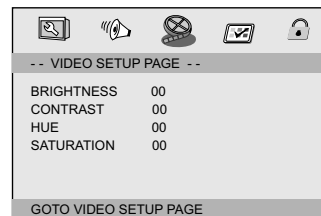
Dual Mono

- **Stereo:** Levý mono zvuk bude reprodukován levým reproduktorem a pravý mono zvuk pravým reproduktorem.
- **L-Mono:** Levý mono zvuk bude reprodukován levým i pravým reproduktorem.
- **R-Mono:** Pravý mono zvuk bude reprodukován levými i pravým reproduktorem.
- **Mix-Mono:** Levý a pravý smíchaný mono zvuk bude reprodukován levým i pravým reproduktorem.

Dynamic

Komprese dynamického rozhraní.

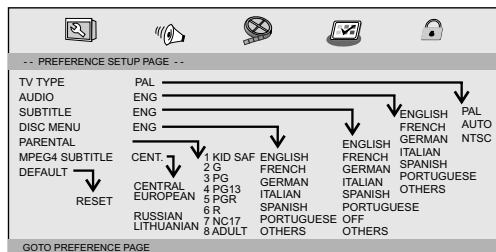
Video Setup Page (Nastavení videa)



Nastavte ostrost, jas, kontrast, odstín a sytost.

Nabídka nastavení SETUP

Preference Page (Nastavení preferencí)



TV Type (TV Typ)

Vyberte systém barev, který bude odpovídat vaší TV při nastaveném AV výstupu. Tento DVD přehrávač je kompatibilní s NTSC i PAL režimem.

- **PAL** - Vyberte, pokud připojený televizor je vybaven PAL systémem. Změní se video signál NSC disku při výstup na formát PAL.
- **NTSC** - Vyberte, pokud připojený televizor je vybaven NTSSC systémem. Změní se video signál PAL disku při výstup na NTSC formát.
- **Auto**: Signál při výstup se změní automaticky podle přehrávaného formátu disku.

Audio (Zvuk)

Vyberte jazyk pro audio (pokud je dostupný).

Subtitle (Titulky)

Vyberte jazyk pro titulky (pokud je dostupný).

Disc Menu (Nabídka disku)

Vyberte jazyk nabídky disku (pokud je dostupný).

Parental (Rodičovský zámek)

Některé DVD disky jsou opatřeny funkcí rodičovského zámku, pomocí kterého můžete omezit přístup na DVD disk nebo zakázat spuštění

celého disku vybrané věkové skupině. Věkové skupiny od 1 – 8 jsou závislé na zemi použití. Můžete zamezit přístup k přehrávání některých scén, které nejsou vhodné např. pro děti, nebo některé scény mohou být nahrazeny alternativními scénami.

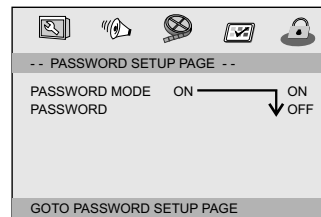
MPEG4 Subtitle (MPEG4 titulky)

Vyberte MPEG4 titulky.

Default

Obnovení továrního nastavení.

Password Setup Page (Nastavení hesla)



Password mode (Režim hesla)

Zapněte/vypněte režim hesla. Pokud funkci vypnete, nebude možné změnit věkovou skupinu prostřednictvím hesla.

Nabídka nastavení SETUP

Password (Heslo)

Vyberte nabídku pro změnu hesla.



OLD PASSWORD (Staré heslo): Vložte staré heslo (z továrny: 1369) a kurzor se automaticky přesune na NEW PASSWORD (nové heslo).

NEW PASSWORD (Nové heslo): Vložte nové 4místné heslo prostřednictvím číslíkových tlačítek. Kurzor se automaticky přesune na CONFIRM PASSWORD (potvrzení hesla).

CONFIRM PASSWORD (Potvrzení hesla): Nové heslo potvrďte opětovným vložením nového hesla. Pokud je heslo potvrzení neplatné, kurzor zůstane na tomto řádku. Vložte tedy nové heslo znovu a kurzor se automaticky přesune na OK.

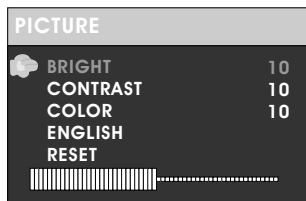
OK: Pokud se kurzor nachází na tomto tlačítku, stiskněte tlačítko ENTER pro potvrzení nastavení.

Poznámka:

Pokud změníte heslo, změní se i heslo rodičovského zámku. Heslo z výroby je 1369 a je vždy aktivní, i pokud změníte heslo.

Menu Nastavení vedlejší jednotky

Picture (Obraz)



Brightness (Jas)

Nastavte jas obrazovky.

Contrast (Kontrast)

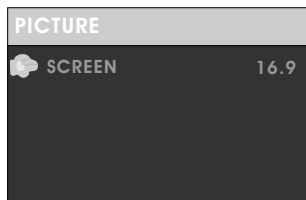
Nastavte kontrast.

Color (Barvy)

Nastavte barvy obrazovky.

English (Jazyk)

Nastavte jazyk OSD.



Screen (Obrazovka)

Nastavte poměr stran 16:9 nebo 4:3.

Technické údaje

Technické údaje přehrávače

Položka		Standardní požadavky
Napájení		100 – 240 V ~ 50/60 Hz
Příkon		< 15 W
Provozní vlhkost		5 % až 90 %
Výstup	VIDEO VÝSTUP	1 Vrms (75 Ω)
	AUDIO VÝSTUP	1 Vrms (1 KHz, 0 dB)
	Audio	Reproduktory: 2 x 1 W, výstup na sluchátka, koaxiální výstup

System

Laser	Polovodičový laser, vlnová délka 650 nm
Systém signálu	NTSC / PAL
Frekvenční odezva	20 Hz do 20 kHz (1 dB)
Odstup signálu od šumu	Více než 80 dB (pouze konektory analogového výstupu ANALOGUE OUT)
Dynamický rozsah	Více než 80 dB (DVD/CD)

Poznámka:

Design a specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění.

Specifikace baterie

Výstup: 7,4 V

Doba nabíjení/vybití

Standardní doba nabíjení: 3h – 4h

Skladovací a provozní podmínky

1. Skladovací podmínky	Teplota	Vlhkost	
	6 měsíců	-20 C – +45 C	65 ± 20%
	1 týden	-20 C – +65 C	65 ± 20%
2. Provozní podmínky	Teplota	Vlhkost	
	Standardní nabíjení	0 C – +45 C	65 ± 20%
	Standardní vybití	-20 C – +65 C	65 ± 20%

Udržování a ošetřování přístroje

Před kontaktováním servisního technika si prosím přečtěte informace v této kapitole.

- Chraňte přístroj před údery, pády a nárazy.
- Minimálně po dobu záruky na přístroj doporučujeme uložit jeho přepravní karton a použitý balicí materiál. V případě další přepravy přístroje zabalte přístroj tak, jak byl zabalen z výroby.
- Udržujte přístroj v čistotě.
- V blízkosti přístroje nepoužívejte spreje a prchavá rozpouštědla.
- Neponechávejte přístroj delší dobu v kontaktu s pryží anebo plasty - riziko vzniku obtížně odstranitelných skvrn. Nepoužívejte v blízkosti přístroje těkavé látky, jako např. prostředky pro hubení hmyzu.
- Pro čištění přístroje používejte měkký hadřík, v případě většího znečištění můžete otřít lehce zvlhčený ve vlažném roztoku mírného saponátu. Nepoužívejte ředidla nebo rozpouštědla – mohou narušit povrchovou úpravu skříňky přístroje.
- Po cca 1 000 provozních hodinách přehrávače (podle okolností i dříve) doporučujeme nechat přehrávač odborně prohlednout a vyčistit.

Tento DVD přehrávač je vysoce moderní přesné zařízení. Pokud jsou optická snímací čočka a disková mechanika znečištěné nebo opotřebované, může dojít ke zhoršení kvality obrazu. V závislosti na provozním prostředí doporučujeme provádět po každých 1 000 hodinách používání pravidelnou kontrolu a údržbu. Podrobné informace vám sdělí nejbližší autorizované servisní středisko.

Odstraňování problémů

Tipy na odstraňování problémů (obecné)

- Předtím, než zavoláte do servisu, si prosím přečtěte tuto kapitolu popisující příznaky a řešení problémů.

Není slyšet žádný zvuk nebo slyšet zkreslený zvuk:

- Zkontrolujte, zda je přístroj správně připojen.
- Zajistěte, aby bylo správné nastavení vstupu u televizoru a stereo systému.

Nezobrazuje se žádný obraz:

- Zkontrolujte, zda je přístroj správně připojen.
- Zajistěte, aby byl vstup televizoru nastaven na „video“.
- Zkontrolujte, zda je zapnutý LCD displej.

Nelze přehrávat disk:

- Došlo ke kondenzaci vlhkosti: počkejte přibližně 1 až 2 hodiny, než přehrávač vyschne.
- Tento přehrávač neumí přehrávat jiné disky než disky DVD, MP3 a CD.
- Disk může být znečištěný a může vyžadovat vyčištění.
- Zajistěte, aby byl disk vložen stranou s potiskem obrácenou nahoru.

Nefunguje dálkové ovládání:

- Zkontrolujte, zda jsou baterie vloženy se správnou polaritou (+ a -).
- Baterie jsou vybité: vyměňte je za nové.
- Při ovládání přístroje nasměrujte dálkový ovladač na senzor dálkového ovládání.
- Odstraňte překážky mezi dálkovým ovladačem a senzorem dálkového ovládání.
- Používejte dálkový ovladač ve vzdálenosti max. 8 metrů od senzoru dálkového ovládání.

Nefunguje žádné tlačítko (na přístroji anebo dálkovém ovladači):

- Vypněte přístroj a pak jej opět zapněte. Nebo vypněte přístroj, odpojte síťový napájecí kabel a znovu jej připojte. (Přehrávač může nesprávně fungovat z důvodu výboje blesku, statické elektřiny nebo některých jiných vnějších vlivů.)
- **Baterie nefunguje**
Zkontrolujte, zda není baterie vybita nebo nesprávně připojena.

Tipy na odstraňování problémů (DVD)

Přehrávání se nespustí, přestože byl vybrán titul:

- Zkontrolujte nastavení položky „Rating“ (Úroveň ochrany).
- Zvuková stopa anebo jazyk titulků neodpovídají volbě při počátečním nastavení:
- Pokud zvuková stopa anebo jazyk titulků na disku neexistují, jazyk/ zvuk vybraný v počátečním nastavení nelze použít.

Nezobrazují se žádné titulky:

- Titulky se zobrazují pouze u disků, které je obsahují.

Jazyk alternativní zvukové stopy (nebo titulků) se nepodařilo vybrat:

- Alternativní jazyk nelze u disků, které neobsahují více než jeden jazyk, vybrat.
- U některých disků nelze alternativní jazyk vybrat použitím tlačítka AUDIO nebo SUBTITLE. Zkuste jej vybrat z nabídky disku DVD, pokud je k dispozici.

Nelze změnit úhel záběru:

- Tato funkce je závislá na dostupnosti v softwaru. I v případě, že je na disku zaznamenáno více úhlů záběru, mohou být tyto úhly záběru k dispozici jen pro určité scény.

Pokyny pro správnou likvidaci výrobku

POKYNY A INFORMACE O NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝM OBALEM

Použitý obalový materiál odložte na místo určené obcí k ukládání odpadu.

LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu. Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci předejte tyto výrobky na určená sběrná místa. Alternativně v některých zemích Evropské unie nebo jiných evropských zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu.

Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa.

Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

Pro podnikové subjekty v zemích Evropské unie

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

Likvidace v ostatních zemích mimo Evropskou unii

Tento symbol je platný v Evropské unii. Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.



Tento výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnic EU, které se na něj vztahují.

Změny v textu, designu a technických specifikacích se mohou měnit bez předchozího upozornění a vyhrazuje si právo na jejich změnu.

Čeština je původní verze.

Adresa výrobce: FAST ČR, a.s., Černokostelecká 1621, Říčany CZ-251 01

Copyright © 2016, Fast ČR, a.s.

Revision 07/2016

CZ

19

SENCOR®

CZ Záruční podmínky

Součástí balení tohoto výrobku není záruční list.

Prodávající poskytuje kupujícímu na výrobek záruku v trvání 24 měsíců od převzetí výrobku kupujícím. Záruka se poskytuje za dále uvedených podmínek. Záruka se vztahuje pouze na nové spotřební zboží prodané spotřebiteli pro běžné domácí použití. Práva z odpovědnosti za vady (reklamaci) může kupující uplatnit buď u prodávajícího, u kterého byl výrobek zakoupen nebo v níže uvedeném autorizovaném servisu. Kupující je povinen reklamaci uplatnit bez zbytečného odkladu, aby nedocházelo ke zhoršení vady, nejpozději však do konce záruční doby. Kupující je povinen poskytnout při reklamaci součinnost nutnou pro ověření existence reklamované vady. Do reklamačního řízení se přijímá pouze kompletní a z důvodů dodržení hygienických předpisů neznečištěný výrobek. V případě oprávněné reklamace se záruční doba prodlužuje o dobu od okamžiku uplatnění reklamace do okamžiku převzetí opraveného výrobku kupujícím nebo okamžiku, kdy je kupující po skončení opravy povinen výrobek převzít. Kupující je povinen prokázat svá práva reklamovat (doklad o zakoupení výrobku, záruční list, doklad o uvedení výrobku do provozu).

Záruka se nevztahuje zejména na:

- vady, na které byla poskytnuta sleva;
- opotřebení a poškození vzniklé běžným užíváním výrobku;
- poškození výrobku v důsledku neodborné či nesprávné instalace, použití výrobku v rozporu s návodem k použití, platnými právními předpisy a obecně známými a obvyklými způsoby používání, v důsledku použití výrobku k jinému účelu, než ke kterému je určen;
- poškození výrobku v důsledku zanedbané nebo nesprávné údržby;
- poškození výrobku způsobené jeho znečištěním, nehodou a zásahem vyšší moci (živelná událost, požár, vniknutí vody);
- vady funkčnosti výrobku způsobené nevhodnou kvalitou signálu, rušivým elektromagnetickým polem apod. mechanické poškození výrobku (např. ulomení knoflíku, pád);
- poškození způsobené použitím nevhodných médií, náplní, spotřebního materiálu (baterie) nebo nevhodnými provozními podmínkami (např. vysoké okolní teploty, vysoká vlhkost prostředí, otřesy);
- poškození, úpravu nebo jiný zásah do výrobku provedený neoprávněnou nebo neautorizovanou osobou (servisem);
- případy, kdy kupující při reklamaci neprokáže oprávněnost svých práv (kdy a kde reklamovaný výrobek zakoupil);
- případy, kdy se údaje v předložených dokladech liší od údajů uvedených na výrobku;
- případy, kdy reklamovaný výrobek nelze ztotožnit s výrobkem uvedeným v dokladech, kterými kupující prokazuje svá práva reklamovat (např. poškození výrobního čísla nebo záruční plomba přístroje, přepisované údaje v dokladech).

Gestor servisu v ČR:

FAST ČR, a.s., Černokostelecká 1621, 251 01 Říčany; tel: 323 204 120

FAST ČR, a.s., Cejl 31, 602 00 Brno; tel: 531 010 295

Více autorizovaných servisních středisek pro ČR naleznete na www.sencor.cz.

SENCOR[®]

**SPV 7771DUAL
SPV 7971DUAL
PRENOSNÝ DVD PREHRÁVAČ**

DVD

NÁVOD NA OBSLUHU

SK

Obsah

Bezpečnostné upozornenie	2
Úvod	5
Popis prehrávača	7
Hlavná jednotka	7
Vedľajšia jednotka.....	7
Diaľkový ovládač.....	8
Vloženie batérií	10
Ponuka nastavenia SETUP	11
General Setup Page (Všeobecné nastavenia)	11
Audio Setup Page (Nastavenie zvuku)	11
Video Setup Page (Nastavenie videa).....	12
Preference Setup Page (Nastavenie preferencií)	13
Password Setup Page (Nastavenie hesla)	13
Menu Nastavenie vedľajšej jednotky	15
Technické údaje	16
Udržiavanie a ošetrovanie prístroja	17
Odstraňovanie problémov	18

Pred inštaláciou, zapnutím a nastavovaním prístroja si prečítajte celý návod na obsluhu – obsahuje dôležité informácie na bezpečné a optimálne využitie všetkých jeho vlastností a funkcií. Návod uložte pre prípad jeho ďalšej potreby.

Dodatok k návodu na obsluhu LCD

Opatrenia pri zobrazení statického obrazu; červené/modré/zelené/čierne body na obrazovke

Statický obraz môže trvalo poškodiť zobrazovaciu časť

- Neponechávajúte statický obraz na LCD paneli viac než 2 hodiny, pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu panelu. Toto poškodenie je známe ako „vypálenie obrazovky“.
- Podobné poškodenie LCD panelu môže byť spôsobené statickým umiestnením loga televíznej stanice.
- Sledovanie televízie vo formátoch 4:3, 16:9 alebo podobných (formáty nepokrývajúce celú plochu zobrazovača) dlhý čas môže zanechať stopy na pravom alebo ľavom okraji, prípadne v strede obrazu spôsobené rozdielmi vo vyžarovaní svetla. Podobné poškodenie môže nastať aj pri prehrávaní DVD alebo hraní hier.
- Zobrazenie statického obrazu z videohier alebo počítača dlhší čas môže spôsobiť čiastočný efekt „pretrvávajúci obraz“. Aby sa predišlo tomuto efektu, znížte jas a kontrast pri zobrazení statického obrazu.



Na poškodenie zobrazovača z vyššie uvedených dôvodov sa nevzťahuje záruka!

Na obrazovke sa môžu objaviť červené/modré/zelené/čierne body




- Toto je charakteristická vlastnosť zobrazovačov z tekutých kryštálov a neukazuje to na žiadny problém. LCD zobrazovače sú vyrobené za použitia vysokopresnej technológie tak, aby vám poskytli jemné detaily obrazu. Z času na čas sa na obrazovke môže objaviť niekoľko neaktívnych bodov ako stály bod červenej, modrej, zelenej alebo čiernej farby (až do 0,001 % celkového počtu bodov zobrazovača). Toto nijako neovplyvňuje vlastnosti a výkonnosť vášho televízora.

Bezpečnostné upozornenia

UPOZORNENIE

NEVYBERAJTE PREHRÁVAČ ZO SKRINKY – RIZIKO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM.

Prístroj je presným výrobkom využívajúcim poznatky modernej elektroniky, mechaniky a optiky a vyžaduje zodpovedajúce zaobchádzanie. Pri manipulácii s prístrojom dodržujte všeobecne platné pokyny na zaobchádzanie s prístrojmi a zariadeniami audiovizuálnej techniky a to vrátane nasledujúcich:

-  Pre zabránenie rizikám úrazu elektrickým prúdom alebo vzniku požiaru nevyberajte prístroj zo skrinky – vnútri skrinky nie sú diely, ktoré by mohol opraviť alebo nastaviť jeho užívateľ bez zodpovedajúceho vybavenia a kvalifikácie. Ak bude prístroj vyžadovať nastavenie alebo opravu, kontaktujte odborný servis.
-  Chráňte prístroj pred zmknutím, postriekaním alebo poliatím akoukoľvek kvapalinou, neponechávajte a neinštalujte prístroj mimo miestnosti. Nedodržaním tohto pokynu hrozí riziko úrazu elektrickým prúdom alebo vzniku požiaru.
-  Prehrávač používa laserový žiarič triedy 1 s malým výkonom. Nevyberajte prehrávač z prístroja, nezapínajte prehrávač vybratý z prístroja – po odblokování ochrán a zapnutí prehrávača hrozí riziko trvalého poškodenia zraku laserovým žiarením. Pri bežnom používaní prehrávača podľa pokynov v návode nepredstavuje prehrávač žiadne riziká a to ani pre jeho bezprostredné okolie.



Okolo prístroja ponechajte na všetkých stranách voľný priestor, nutný na správnu cirkuláciu vzduchu okolo prístroja – je tak odvádzané teplo vznikajúce pri jeho prevádzke. Zakrytím vetracích otvorov skrinky prístroja hrozí riziko prehriatia a poškodenia prístroja.



Pred vaším súhlasom s používaním prístroja deťmi musia byť deti spôsobom zodpovedajúcim ich veku poučené o správnom a bezpečnom používaní prehrávača.



V prípade výskytu akýchkoľvek neobvyklých javov počas používania prehrávača, ako sú napr. náhle prerušenie reprodukcie obrazu a/alebo zvuku, zhasnutie obrazovky alebo kontrolných prvkov prehrávača, výskyt charakteristického zápachu páliacej sa izolácie alebo dokonca dymu prístroj bezodkladne vypnite, od prístroja odpojte používaný zdroj jeho napájania a s ďalším používaním prístroja vyčkajte na výsledok jeho kontroly pracovníkmi odborného servisu.



Pre nabitie akumulátorového bloku integrovaného do prístroja umiestnite prístroj na dobre vetrané miesto, v dostatočnej vzdialenosti od ľahko zápalných materiálov.



Výrobca ani predajca prístroja v žiadnom prípade nezodpovedajú za akékoľvek priame i nepriame škody, zapríčinené nedodržaním pokynov na inštaláciu, nastavovanie, obsluhu, ošetrovanie a čistenie tohto prístroja, uvedené v tomto návode.



Chráňte prístroj pred údermi, pádmi, nárazmi, otrasmí, vibráciami, vlhkom a prachom.

Bezpečnostné upozornenia



Neinštalujte prístroj na priamom slnku alebo v blízkosti zdrojov tepla – vysokými teplotami je výrazne skracovaná životnosť elektronických dielov prístroja. Nepoužívajte a neopnechávajte prístroj v blízkosti otvoreného ohňa.



Po prenesení prístroja z chladného do teplého prostredia alebo naopak, príp. pri používaní prístroja vo veľmi vlhkom prostredí môže na niektorých dieloch vnútri skrinky prístroja, predovšetkým na snímacom systéme prehrávača skondenzovať vzdušná vlhkosť a prehrávač sa tak môže stať dočasne nefunkčným. V prípade možného skondenzovania vzdušnej vlhkosti v prehrávači vyberte z prehrávača disk a potom ponechajte zapnutý prehrávač 1 – 2 hodiny v pokoji – vlhkosť sa odparí a prehrávač bude možné normálne používať. Pozor najmä pri prvom použití prehrávača bezprostredne po jeho kúpe v chladnom ročnom období.

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ INŠTRUKCIE:

AKO ODPÁJACIE ZARIADENIE SA POUŽÍVA SIEŤOVÁ ZÁSTRČKA, KTORÁ MUSÍ Z TOHTO DÔVODU ZOSTAŤ LAHKO DOSTUPNÁ.

NEVYSTAVUJTE PRÍSTROJ PÔSOBIENIU KVAPKAJÚCEJ ALEBO STRIEKAJÚCEJ VODY A NEUKLADAJTE NA PRÍSTROJ PREDMETY NAPLNENÉ TEKUTINOU (NAPRIKLAD VÁZY).

AKO ODPÁJACIE ZARIADENIE SA POUŽÍVA KONEKTOR PRÍSTROJA, KTORÝ MUSÍ Z TOHTO DÔVODU ZOSTAŤ LAHKO DOSTUPNÝ.

PAMÄTAJTE NA TO, ABY STE PRED ODPOJENÍM NAPÁJACIEHO KÁBLA ZO ZADNEJ STRANY PRÍSTROJA VŽDY NAJPRV ODPOJILI ZÁSTRČKU OD SIEŤOVEJ ZÁSUVKY.

NA ZARIADENIE SA NESMIE UMIESTNIŤ OTVORENÝ PLAMEŇ, NAPR. HORIACA SVIEČKA.

VENUJTE ZVÝŠENÚ POZORNOSŤ POUŽÍVANIU BATÉRIÍ S OHLADOM NA PROSTREDIE.

VETRANIE NESMIE BYŤ OBMEDZOVANÉ PRIKRYTÍM VETRAČÍCH OTVOROV PREDMETMI, AKO SÚ NOVINY, OBRUSY, ZÁCLONY A POD.

Poznámky k autorským právam:

- Kopírovanie, verejná predvádzanie, výmena, požičiavanie, prenajímanie, vysielanie a iné komerčné i nekomerčné využitie záznamov audiovizuálnych programov tuzemských i zahraničných autorov je bez súhlasu vlastníkov autorských práv k uvedeným dielam v rozpore s miestnym autorským zákonom a podľa miestneho trestného zákona ide o protiprávnu trestnú činnosť.
- Záznamy na komerčných DVD video diskoch sú chránené softvérovým systémom ochrany proti kopírovaniu diskov fi rmy Macrovision, chráneným patentovým právom USA a niektorých ďalších krajín.
- Výsledkom pokusu o kopírovanie chráneného disku je neidentifíkovateľný obraz.
- Akákoľvek manipulácia so softvérom ochrany DVD video proti kopírovaniu je zakázaná.
- Všetky v návode uvedené logá sú obchodnými známkami alebo zapísanými obchodnými známkami ich vlastníkov.

Bezpečnostné upozornenia

Výrobné číslo prístroja:

Výrobné číslo prístroja je jedinečným údajom jednoznačne identifi kujúcim váš prehrávač. Výrobné číslo použite v prípade akýchkoľvek problémov súvisiacich s preukázaním vlastníctva prístroja, ako napr. v servisoch, pri komunikovaní s políciou v prípade krádeže prehrávača a v pod. situáciách. Výrobné číslo vášho prístroja si, prosím, poznamenajte spolu s ďalšími údajmi dôležitými pre jednoznačnú identifi káciu vášho prehrávača do nasledujúceho rámcčka.

Výrobné číslo prehrávača _____

Výrobné číslo _____

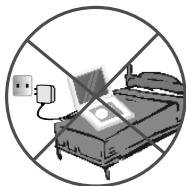
Dátum kúpy _____



Tento výrobok je vybavený technológiou na ochranu proti kopirovaniu, ktorá je chránená patentmi USA a ďalšími právami na ochranu duševného vlastníctva spoločnosti ROVI. Spätne inžinierstvo a demontáž sú zakázané.

Z dôvodu širokej ponuky USB zariadení/SD/MC/MMS kariet na trhu nie je možné zaistiť kompatibilitu prístroja so všetkými typmi USB zariadení/SD/MC/MMS kariet.

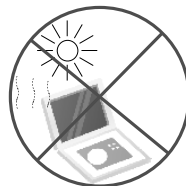
Upozornenie: Pred pripojením prehrávača k elektrickej sieti prekontrolujte (napr. na štítku elektromera), či napätie elektrickej siete v mieste používania prístroja zodpovedá napätiu uvedenému na prehrávači, jeho obale, príp. v jeho sprievodnej dokumentácii.



nabíjanie



silný náraz



teplota nad 40 °C

Úvod

Návod obsahuje informácie a pokyny na správnu inštaláciu, pripojenie, nastavenie, obsluhu a ošetrovanie tohto prístroja.

- Označenie tlačidiel, konektorov a iných ovládacích a kontrolných prvkov prehrávača sú v návode uvádzané VEĽKÝMI PÍSMENAMI.
- Pre všetky textové informácie zobrazované na obrazovke prehrávača alebo na obrazovke pripojeného televízora sa v návode používa **tučné písmo**.

Tento návod obsahuje informácie o ovládaní a údržbe vášho DVD prehrávača. Ak prístroj vyžaduje opravu, obráťte sa na autorizované servisné stredisko.

Symbole používané v tomto návode



Tento symbol na prehrávači upozorňuje užívateľa na prítomnosť životu nebezpečného napätia na niektorých dieloch vnútri jeho skrinky.



Symbol výkričníka na prehrávači upozorňuje užívateľa na existenciu dôležitých pokynov pre obsluhu a ošetrovanie prehrávača uvedených v jeho sprievodnej dokumentácii.



Tento symbol informuje užívateľa na riziká, ktoré môžu zapríčiniť poškodenie tohto prístroja, príp. iné škody na majetku.

Poznámka:


Označuje doplnujúce informácie k rôznym postupom.

Tip:

Takto sú označené tipy a postupy uľahčujúce vykonanie určitého úkonu. V prevažnej väčšine prípadov sú tipy aplikovateľné na konkrétny typ disku, pre ktorého označenie sú používané nasledujúce symboly:

 DVD a finalizované disky DVD±R/RW

 Disky Video CD

 Disky Audio CD

 Disky MP3

 Disky JPEG



Tento symbol označuje nemožnosť vykonania funkcie uvedenej v návode a to z dôvodu jej zákazu softvérom na prehrávanom disku.

Poznámky k diskom

Zaobchádzanie s diskami

- Nedotýkajte sa plochy disku bez potlače, ktorá je nosičom záznamu. Pri prenášaní disku držte disk za jeho hrany, príp. za hrany a stredový otvor disku. Na disky nenalepujte štítky – na označenie disku použite špeciálnu na tento účel vyrábanú fixku s mäkkým plstným hrotom, ktorou označíte stranu disku s etiketou.



Po prehraní vráťte disk do jeho obalu, kde je chránený pred poškriabaním. Neukladajte disky na priamom slnku alebo v blízkosti zdrojov tepla, neponechávajte disky v uzatvorených motorových vozidlách zaparkovaných na priamom slnku. Riziko deformácie diskov.




Introduction

Čistenie diskov

- Odtlačky prstov a prach ovplyvňujú kvalitu obrazu pri prehrávaní záznamu z disku. Pre ich odstránenie disk pred prehraním vyčistíte pretrením mäkkou handričkou, neuvolňujúcou vlákna. Pri čistení disku postupujte od stredu disku priamo k jeho okraju (nie kruhovými pohybmi).



- Na čistenie diskov nepoužívajte antistatické spreje na vinylové gramofónové dosky, benzín, lieh alebo iné riedidlá, príp. rozpúšťadlá.

	DVD (8 cm/12 cm disk)
	Video CD (VCD) (8 cm/12 cm disk)
	Audio CD (8 cm/12 cm disk)

Okrem diskov vyššie uvedených typov je možné prehrávačom prehrávať DVD+/-R, DVD+/-RW, Kodak Picture CD, SVCD, CD-R so záznamami vo formáte CD (kópia CD audio), CD-R so záznamami komprimovaných hudobných súborov vo formátoch MP3, CD-R so záznamami súborov obrázkov vo formáte JPEG. Prehranie diskov tu neuvedených typov nie je zaručené.

RW COMPATIBLE	Tento údaj informuje užívateľa o tom, že prehrávač umožňuje prehranie DVD-RW so záznamami vo formáte VR (Video Recording).
-------------------------	--

Poznámky:

- V závislosti od použitého záznamového média, metódy záznamu (PC programu použitého na vytvorenie disku) a jeho finalizácie je možné, že niektoré CD-R, príp. DVD+/-RW/R nebude týmto prehrávačom možné prehrať.
- Na žiadnu stranu disku (strana s potlačou alebo strana so záznamom) nelepte akékoľvek nálepky či štítky.
- Nepoužívajte prehrávač na prehranie iných než guľatých diskov – pri prehrávaní diskov nepravidelných tvarov hrozí riziko poškodenia disku alebo prehrávača.
- Niektoré operácie prehrávania diskov DVD a Video CD môžu byť zámerne naprogramované výrobcami softvéru. Tento prístroj prehráva disky DVD a Video CD podľa obsahu disku vytvoreného výrobcou softvéru, a preto niektoré funkcie pre prehrávanie nemusia byť k dispozícii, alebo naopak môžu byť niektoré funkcie navyše.

Vyrobené podľa licencie Dolby Laboratories, Inc. „Dolby“, „Pro Logic“ a ikona dvojitého D sú zapísanými obchodnými známkami firmy Dolby Laboratories, Inc.

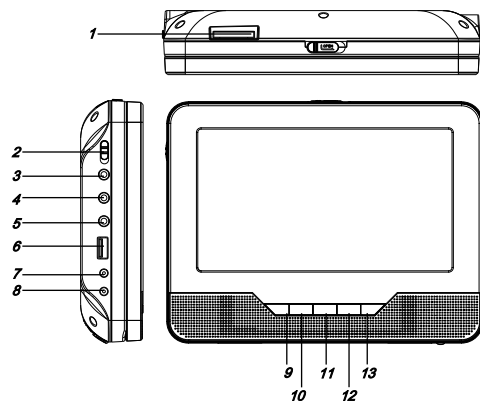
Kód regiónu



Tento prehrávač je určený na prehrávanie DVD video označených kódom regiónu 2 alebo ALL (tako označené disky je možné prehrávať všetkými prehrávačmi DVD). Kód regiónu disku nájdete na jeho etikete alebo obale, kód regiónu prehrávača je uvedený na jeho zadnej, resp. spodnej strane. Po vložení DVD s iným než vyššie uvedeným kódom regiónu do prehrávača sa na obrazovke zobrazí hlásenie Check region Code a prehranie DVD bude prehrávačom odmietnuté.

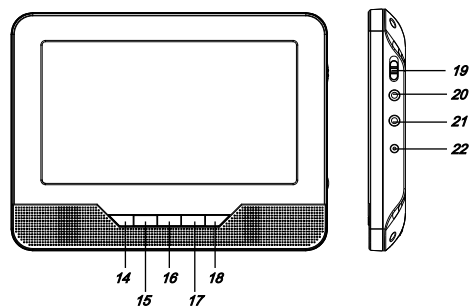
Popis prehrávača

Hlavná jednotka



1. SD/MS/MMC
2. ON/OFF (Vypínač napájania)
3. (Konektor výstupu na slúchadlá)
4. AV OUT (AV výstup)
5. COAXIAL (Digitálny výstup zvuku)
6. USB
7. DC OUT (Výstup jednosmerného napájania 9 – 12V)
8. DC IN 9 – 12 V (Vstup jednosmerného napájania)
9. (Prehrávanie/pauza)
10. (Predchádzajúci/hore)
11. (Dole/nasledujúci)
12. (Zastaviť)
13. Tlačidlo SOURCE (Zdroj)

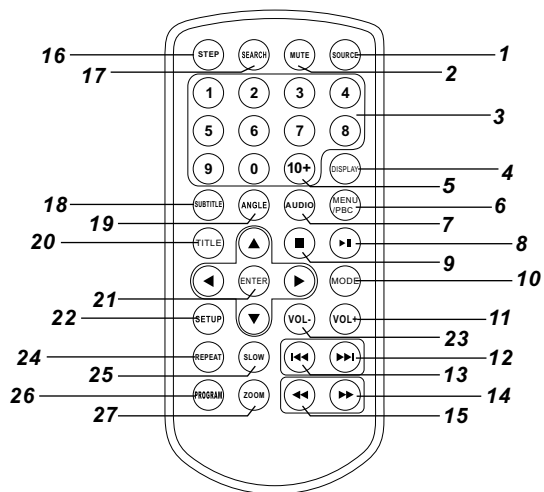
Vedľajšia jednotka



14. Tlačidlo MODE (Režim)
15. (Hore)
16. (Dole)
17. /VOL- (Dol'ava/zníženie hlasitosti)
18. /VOL+ (Doprava/zvýšenie hlasitosti)
19. ON/OFF (Vypínač napájania)
20. AV IN (AV vstup)
21. (Konektor výstupu na slúchadlá)
22. DC IN (Vstup jednosmerného napájania 9 – 12 V)

Popis prehrávača

Diaľkový ovládač



1. Tlačidlo SOURCE (Zdroj)
DVD/CARD/USB.

2. Tlačidlo MUTE (Stlmenie zvuku)
Stlmenie zvuku a jeho obnova.

3. 0 – 9 Číslkové tlačidlá
Výber numerických položiek v ponukách.

4. Tlačidlo DISPLAY (Displej)
Na zobrazenie hracieho času a stavu disku.

5. Tlačidlo 10+ tlačidlo
Ak je číslo skladby vyššie než 10, stlačte najprv tlačidlo 10+; napríklad chcete vybrať číslo skladby 12, preto najprv stlačte tlačidlo 10+ a potom číslo 2.

6. Tlačidlo MENU (Ponuka)/PBC

Návrat do hlavnej ponuky (DVD).
Zapnutie/vypnutie funkcie PBC. Platí iba pre VCD, pre ostatné disky je táto funkcia neplatná.

7. Tlačidlo AUDIO (Zvuk)

DVD: Stlačte opakovane tlačidlo AUDIO počas prehrávania pre nastavenie rôzneho zvukového sprievodu, ak je dostupný.

MP3 CD VCD: Stlačte opakovane tlačidlo AUDIO počas prehrávania pre nastavenie rôznych audiokanálov (Left (ľavý), Right (pravý), Mix (zmiešaný), Stereo).

8. Tlačidlo ►► PLAY/PAUSE (Prehrávanie/pauza)

Stlačte raz tlačidlo ►► pre zastavenie prehrávania. Opätovným stlačením tlačidla ►► obnovíte prehrávanie.

9. Tlačidlo ■ STOP (Zastavenie)

Stlačte tlačidlo ■ raz pre pozastavenie prehrávania. Ak stlačíte tlačidlo ►►, spustíte prehrávanie od bodu, v ktorom ste stlačili tlačidlo STOP. Ak však namiesto tlačidla ►► stlačíte tlačidlo ■ znovu, prehrávanie sa úplne zastaví.

10. Tlačidlo MODE

Nastavte parametre obrazovky (jas, kontrast, sýtosť).

11. Tlačidlo VOL+

Tlačidlo pre zvýšenie hlasitosti.

12. Tlačidlo ►►►

Tlačidlo pre preskok na začiatok nasledujúcej kapitoly/stopy.

13. Tlačidlo ◀◀◀

Tlačidlo pre preskok na začiatok predchádzajúcej kapitoly/stopy.

14. Tlačidlo ►►

Stlačte tlačidlo ►► pre pretočenie smerom pred v 5-tich rýchlostiach (X2 → X4 → X8 → X16 → X32 → PLAY), stlačte tlačidlo ►► pre obnovenie pôvodného prehrávania.

Popis prehrávača

15. Tlačidlo ◀◀

Stlačte tlačidlo ◀◀ pre pretočenie smerom vzad v 5-tich rýchlostiach (X2 → X4 → X8 → X16 → X32 → PLAY), stlačte tlačidlo ▶▶ pre obnovenie pôvodného prehrávania.

16. Tlačidlo STEP (Krokovanie)

Stlačte raz tlačidlo STEP pre pozastavenie prehrávania v režime DVD. Stlačte tlačidlo STEP znovu a obraz sa posunie o jednu snímku.

17. Tlačidlo SEARCH (Vyhľadávanie)

Preskok na vami zvolený časový bod, titul alebo kapitolu v režime DVD disku.

18. Tlačidlo SUBTITLE (Titulky)

Počas prehrávania stlačte opakovane tlačidlo SUBTITLE pre nastavenie rôznych jazykov pre titulky.

19. Tlačidlo ANGLE (Uhol záberu)

DVD: Stlačte tlačidlo ANGLE pre zmenu uhla záberu na DVD disku, ktorý podporuje túto funkciu.

20. Tlačidlo TITLE (Titul)

Návrat do ponuky titulov DVD disku.

21. Tlačidlo Enter (Potvrdenie)

Potvrdenie výberu v ponuke.

22. Tlačidlo SETUP (Nastavenie)

Prístup do alebo odchod z ponuky nastavenia.

23. Tlačidlo VOL-

Tlačidlo pre zníženie hlasitosti.

24. Tlačidlo REPEAT (Opakovanie)

Počas prehrávania stlačte tlačidlo REPEAT pre voľby režimu opakovaného prehrávania.

DVD: pre opakované prehrávanie kapitoly/titulu/vypnuté.

VCD: pre opakované prehrávanie skladby/všetko/vypnuté.

CD MP3: pre opakované prehrávanie jednej stopy/adresára/vypnuté na disku.

25. Tlačidlo SLOW (Pomalé prehrávanie)

Stlačte opakovane tlačidlo Slow pre vstup do režimu pomalého prehrávania v nasledujúcich rýchlostiach: 1/2, 1/4, 1/8, 1/16 a normálne prehrávanie.

26. Tlačidlo PROGRAM (Programovanie)

DVD VCD: Funkcia programového prehrávania umožňuje uložiť vaše obľúbené skladby na disku. Stlačte tlačidlo PROGRAM, na obrazovke sa zobrazí ponuka programovania (PROGRAM MENU). Teraz pomocou numerických tlačidiel vložte čísla titulov, kapitol alebo čísla kapitol. Potom vyberte voľbu PLAY. Pre obnovu normálneho prehrávania stlačte tlačidlo PROGRAM a vyberte voľbu CLEAR (vymazať) v ponuke programovania.

27. Tlačidlo ZOOM (Zmena veľkosti)

Použite tlačidlo ZOOM na zväčšenie alebo zmenšenie obrazu.

- Počas prehrávania alebo pri stálom obraze stlačte tlačidlo ZOOM pre aktiváciu funkcie zoom.
- Každým stlačením tlačidla ZOOM zmeníte veľkosť obrazovky v nasledujúcom poradí:
2X → 3X → 4X → 1/2 → 1/3 → 1/4 → normálna veľkosť

JPEG: Použite tlačidlo ZOOM na zväčšenie alebo zmenšenie obrazu.

- Stlačte tlačidlo Zoom.
- Tlačidlom ▶▶ budete obrázok zväčšovať, tlačidlom ◀◀ bude obrázok zmenšovať. Tlačidlami ▲/▼/◀/▶ sa môžete pohybovať v smere šípok v obrázku.

Popis prehrávača

Vloženie batérií

1. Otvorte zásuvku na batérie.
2. Vložte batérie.



Poznámka:

Vyberte batérie, pokiaľ budete prístroj odkladať alebo ho nebudete dlhšiu dobu používať.

Na obsluhu prístroja ovládačom nasmerujte ovládač na prístroj a potom stlačte tlačidlo požadovanej funkcie. Účinný dosah ovládača je do cca 5 metrov pri odchýlke max. +/- 30° od kolmého smeru k senzoru prijímača diaľkového ovládania na prednej strane prístroja. Znižovaním kapacity batérií sa účinný dosah ovládača postupne skracuje.

- V okamihu použitia ovládača nesmú byť v priestore medzi ovládačom a prístrojom pevné prekážky.
- Pri bežnom používaní ovládača je životnosť batérií v ovládači cca 1 rok. Po významnom skrátení účinného dosahu ovládača alebo pri problémoch s obsluhou prístroja ovládačom vymeňte v ovládači obe batérie.
- Ak nebudete ovládač dlhší čas používať, vyberte z neho obe batérie – zabránite tak event. poškodeniu ovládača ich prípadným vytečením.

Batérie nesmú byť vystavené nadmernému teplu, ako je slnečné žiarenie, oheň a pod.

Nesprávne použitie batérií môže spôsobiť únik elektrolytu a koróziu. Aby diaľkový ovládač správne fungoval, postupujte podľa nižšie uvedených pokynov:

- Nevkladajte batérie v nesprávnom smere.
- Batérie nenabíjajte, nezahrievajte, neotvárajte ani neskratujte.
- Nevhadzujte batérie do ohňa.
- Nenechávajte vybité batérie v diaľkovom ovládači.
- Nekombinujte rôzne typy batérií alebo staré a nové batérie.
- Ak diaľkový ovládač dlhšie nepoužívate, vyberte batérie, aby ste zabránili možnému poškodeniu následkom vytečenia batérií.
- Ak diaľkový ovládač nefunguje správne alebo sa zníži jeho prevádzkový dosah, vymeňte všetky batérie za nové.
- Ak dôjde k úniku elektrolytu z batérií, dajte ovládač vyčistiť do autorizovaného servisu.

Ponuka nastavenia SETUP

Stlačte tlačidlo SETUP pre vstup do ponuky nastavenia. Pomocou navigačných tlačidiel ▲/▼/◀/▶ vyberte príslušnú položku.

Po dokončení nastavenia stlačte tlačidlo SETUP.

Môžete upravovať nasledujúce ponuky:

GENERAL: Vyberte ponuku GENERAL SETUP PAGE (Všeobecné nastavenia)

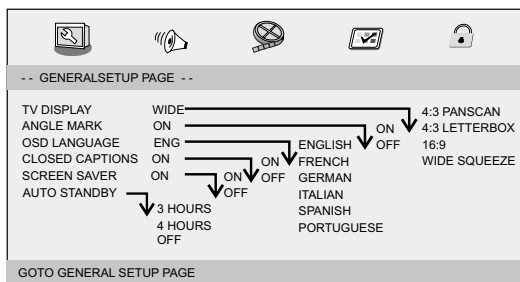
AUDIO: Vyberte ponuku AUDIO SETUP PAGE (Nastavenie zvuku)

VIDEO: Vyberte ponuku VIDEO SETUP PAGE (Nastavenie obrazu)

PREFERENCE: Vyberte ponuku PREFERENCE SETUP PAGE (Nastavenie preferencií)

PASSWORD: Vyberte ponuku PASSWORD SETUP PAGE (Nastavenie hesla)

General Setup Page (Všeobecné nastavenia)



TV Display (TV displej)

Vyberte pomer strán prehrávaného obrazu.

4:3 PANSKAN: Obraz bude zaznamenaný normálne, ale ľavá a pravá strana obrazu bude orezaná a obraz bude naformátovaný do veľkosti obrazovky.

4:3 LETTERBOX: Obraz bude zaznamenaný normálne, ale bude hore a dole ohraničený čiernymi pruhmi.

16:9: Širokouhlé zobrazenie.

Wide Squeeze: Nastavte pomer strán na 4:3

Angle Mark (Uhol kamery)

V pravom rohu sa zobrazujú aktuálne informácie o vytvorených záberoch z rôznych uhlov kamery, ak sú na DVD disku dostupné.

OSD Language (Jazyk OSD)

Vyberte jazyk ponuky OSD.

Closed Captions (Skryté titulky)

Skryté titulky sú údaje, ktoré môžu byť skryté vo videosignáli niektorých diskov. Pred výberom tejto funkcie sa uistite, že taký disk obsahuje skryté titulky a že aj váš televízor túto funkciu podporuje.

Screen Saver (Šetrič obrazovky)

Funkciu šetriča obrazovky môžete zapnúť alebo vypnúť (ON/OFF).

Auto Standby (Automatický pohotovostný režim)

Táto funkcia umožňuje automatické uvedenie prístroja do režimu standby po 3 alebo 4 hodinách.

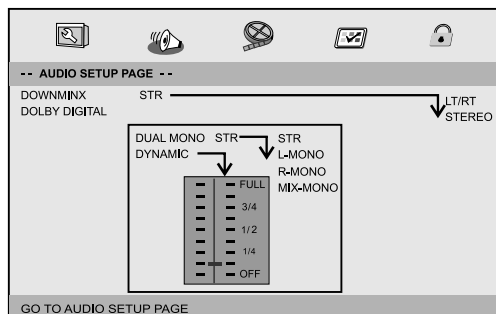
3 HOURS (3 hodiny): Prístroj sa automaticky uvedie do režimu standby po 3 hodinách od posledného stlačenia ľubovoľného tlačidla.

4 HOURS (4 hodiny): Prístroj sa automaticky uvedie do režimu standby po 4 hodinách od posledného stlačenia ľubovoľného tlačidla.

OFF (Vypnuté): Funkcia automatického pohotovostného režimu (standby) bude vypnutá.

Ponuka nastavenia SETUP

Audio Setup Page (Nastavenie zvuku)



Downmix (Zlúčenie kanálov):

Táto funkcia umožňuje nastaviť stereofónny analógový výstup vášho DVD prehrávača.

- **LT/RT:** Túto voľbu nastavte, ak je váš prehrávač pripojený k dekodéru Dolby Pro Logic.
- **Stereo:** Túto voľbu nastavte pri výstupe zvuku iba dvoma prednými reproduktormi

Dolby digital

Táto funkcia obsahuje dve možnosti nastavenia: „Dual Mono“ a „Dynamic“.

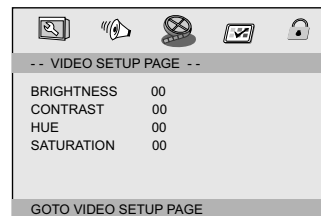
Dual Mono

- **Stereo:** Ľavý monofónny zvuk bude reprodukován ľavým reproduktorom a pravý monofónny zvuk pravým reproduktorom.
- **L-Mono:** Ľavý monofónny zvuk bude reprodukován ľavým aj pravým reproduktorom.
- **R-Mono:** Pravý monofónny zvuk bude reprodukován ľavým aj pravým reproduktorom.
- **Mix-Mono:** Ľavý a pravý zmiešaný monofónny zvuk bude reprodukován ľavým aj pravým reproduktorom.

Dynamic

Kompresia dynamického rozsahu.

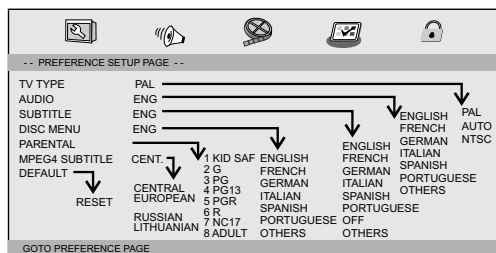
Video Setup Page (Nastavenie videa)



Nastavte ostrosť, jas, kontrast, odtieň a sýtosť.

Ponuka nastavenia SETUP

Preference Page (Nastavenie predvolieb)



TV Type (TV typ)

Vyberte systém farieb, ktorý bude zodpovedať vášmu TV pri nastavenom AV výstupe. Tento DVD prehrávač je kompatibilný s režimami NTSC aj PAL.

- **PAL** - Vyberte, ak je pripojený televízor vybavený systémom PAL. Zmení sa videosignál disku NTSC pri výstupe na formát PAL.
- **NTSC** - Vyberte, ak je pripojený televízor vybavený systémom NTSC. Zmení sa videosignál PAL disku pri výstupe na formát NTSC.
- **Auto**: Signál pri výstupe sa zmení automaticky podľa prehrávaného formátu disku.

Audio (Zvuk)

Vyberte jazyk pre audio (ak je dostupný).

Subtitle (Titulky)

Vyberte jazyk pre titulky (ak je dostupný).

Disc Menu (Ponuka disku)

Vyberte jazyk ponuky disku (ak je dostupný).

Parental (Rodičovská zámka)

Niektoré DVD disky disponujú funkciou rodičovskej zámky, pomocou ktorej môžete obmedziť prístup na DVD disk alebo zakázať spustenie celého disku vybranej vekovej skupine. Vekové skupiny od 1 – 8 sú

závislé od krajiny použitia. Môžete zamedziť prístup k prehrávaniu niektorých scén, ktoré nie sú vhodné napr. pre deti, alebo niektoré scény môžu byť nahradené alternatívnymi scénami.

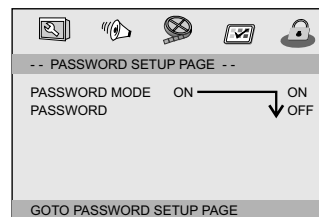
MPEG4 Subtitle (MPEG4 titulky):

Vyberte MPEG4 titulky

Default

Obnovenie továrenského nastavenia.

Password Setup Page (Nastavenie hesla)



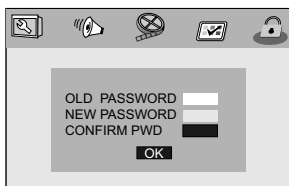
Password mode (Režim hesla)

Zapnite/vypnite režim hesla. Ak funkciu vypnete, nebude možné zmeniť vekovú skupinu prostredníctvom hesla.

Ponuka nastavenia SETUP

Password (Heslo)

Vyberte ponuku pre zmenu hesla.



OLD PASSWORD (Staré heslo): Vložte staré heslo (z výroby: 1369) a kurzor sa automaticky presunie na NEW PASSWORD (nové heslo).

NEW PASSWORD (Nové heslo): Vložte nové 4-miestne heslo prostredníctvom číslcových tlačidiel. Kurzor sa automaticky presunie na CONFIRM PASSWORD (potvrdenie hesla).

CONFIRM PASSWORD (Potvrdenie hesla): Nové heslo potvrdíte opätovným vloženíím nového hesla. Ak je potvrdenie hesla neplatné, kurzor zostane na tomto riadku. Vložte teda nové heslo znovu a kurzor sa automaticky presunie na OK.

OK: Ak sa kurzor nachádza na tomto tlačidle, stlačte tlačidlo ENTER pre potvrdenie nastavenia.

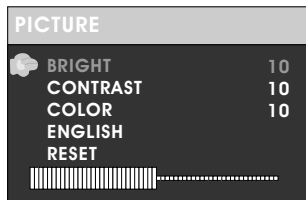
Poznámka:

Ak zmeníte heslo, zmení sa aj heslo rodičovskej zámky.

Heslo z výroby je 1369 a je vždy aktívne, aj ak zmeníte heslo.

Menu Nastavenie vedľajšej jednotky

Picture (Obraz)



Brightness (Jas)

Nastavte jas obrazovky.

Contrast (Kontrast)

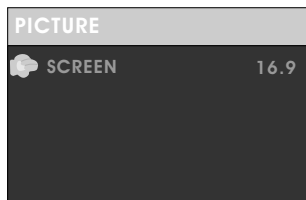
Nastavte kontrast.

Color (Farby)

Nastavte farby obrazovky.

English (Jazyk)

Nastavte jazyk OSD.



Screen (Obrazovka)

Nastavte pomer strán 16:9 alebo 4:3.

Technické údaje

Technické údaje prehrávača

Položka		Štandardné požiadavky
Napájanie		100 – 240 V~ 50/60 Hz
Príkion		< 15 W
Prevádzková vlhkosť		5 % až 90 %
Výstup	VIDEO VÝSTUP	1 Vrms (75 Ω)
	AUDIO VÝSTUP	1 Vrms (1 kHz, 0 dB)
	Audio	Reprodukory: 2 x 1 W, výstup na slúchadlá, koaxiálny výstup

SYSTEM

Laser	Polovodičový laser, vlnová dĺžka 650 nm
Systém signálu	NTSC/PAL
Frekvenčná odozva	20 Hz do 20 kHz (1 dB)
Odstup signálu od šumu	Viac než 80 dB (iba konektory analogového výstupu ANALOGUE OUT)
Dynamický rozsah	Viac než 80 dB (DVD/CD)

Poznámka:

Dizajn a špecifikácia sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.

Špecifikácia batérie

Výstup: 7,4 V.

Čas nabíjania/vybíjania

Štandardný čas nabíjania: 3 h – 4 h

Skladovacie a prevádzkové podmienky

1. Skladovacie podmienky	Teplota	Vlhkosť
6 mesiacov	-20 C – +45 C	65 ± 20%
1 týždeň	-20 C – +65 C	65 ± 20%

2. Prevádzkové podmienky

Štandardné nabíjanie	Teplota	Vlhkosť
Štandardné vybíjanie	0 C – +45 C	65 ± 20%
	-20 C – +65 C	65 ± 20%

Udržiavanie a ošetrovanie prístroja

Pred kontaktovaním servisného technika si, prosím, prečítajte informácie v tejto kapitole.

- Chráňte prístroj pred údermi, pádmi a nárazmi.
- Minimálne počas záruky na prístroj odporúčame uložiť jeho prepravný kartón a použitý baliaci materiál. V prípade ďalšej prepravy prístroja zabaľte prístroj tak, ako bol zabalený z výroby.
- Udržujte prístroj v čistote.
- V blízkosti prístroja nepoužívajte spreje a prchavé rozpúšťadlá.
- Neponechávajte prístroj dlhší čas v kontakte s gumou alebo plastmi - riziko vzniku náročne odstrániteľných škvŕn. Nepoužívajte v blízkosti prístroja prchavé látky, ako napr. prostriedky na ničenie hmyzu.
- Na čistenie prístroja používajte mäkkú handričku, v prípade väčšieho znečistenia môžete pretrieť handričkou zľahka navlhčenou vo vlažnom roztoku mierneho saponátu. Nepoužívajte riedidlá alebo rozpúšťadlá – môžu narušiť povrchovú úpravu skrinky prístroja.
- Po cca 1 000 prevádzkových hodinách prehrávača (podľa okolností aj skôr) odporúčame nechať prehrávač odborne prezrieť a vyčistiť.

Tento DVD prehrávač je vysoko moderné presné zariadenie. Ak sú optická snímacia šošovka a disková mechanika znečistené alebo opotrebované, môže dôjsť k zhoršeniu kvality obrazu. V závislosti od prevádzkového prostredia odporúčame vykonávať po každých 1 000 hodinách používania pravidelnú kontrolu a údržbu. Podrobné informácie vám oznámi najbližšie autorizované servisné stredisko.

Odstraňovanie problémov

Tipy na odstraňovanie problémov (všeobecné)

- Pred tým, než zavoláte do servisu, si, prosím, prečítajte túto kapitolu popisujúcu príznaky a riešenie problémov.

Nie je počuť žiadny zvuk alebo počuť skreslený zvuk:

- Skontrolujte, či je prístroj správne pripojený.
- Zaisťte, aby bolo správne nastavenie vstupu na televízore a stereo systéme.

Nezobrazuje sa žiadny obraz:

- Skontrolujte, či je prístroj správne pripojený.
- Zaisťte, aby bol vstup televízora nastavený na „video“.
- Skontrolujte, či je zapnutý LCD displej.

Nie je možné prehrávať disk:

- Došlo ku kondenzácii vlhkosti: počkajte približne 1 až 2 hodiny, než prehrávač vyschne.
- Tento prehrávač nedokáže prehrávať iné disky než disky DVD, MP3 a CD.
- Disk môže byť znečistený a môže vyžadovať vyčistenie.
- Zaisťte, aby bol disk vložený stranou s potlačou obrátenou hore.

Nefunguje diaľkové ovládanie:

- Skontrolujte, či sú batérie vložené so správnou polaritou (+ a -).
- Batérie sú vybité: vymeňte ich za nové.
- Pri ovládaní prístroja nasmerujte diaľkový ovládač na senzor diaľkového ovládania.
- Odstráňte prekážky medzi diaľkovým ovládačom a senzorom diaľkového ovládania.
- Používajte diaľkový ovládač vo vzdialenosti max. 8 metrov od senzora diaľkového ovládania.

Nefunguje žiadne tlačidlo (na prístroji alebo diaľkovom ovládači):

- Vypnite prístroj a potom ho opäť zapnite. Alebo vypnite prístroj, odpojte sieťový napájací kábel a znovu ho pripojte. (Prehrávač môže nesprávne fungovať z dôvodu výboja blesku, statickej elektriny alebo niektorých iných vonkajších vplyvov.)
- **Batéria nefunguje**
Skontrolujte, či nie je batéria vybitá alebo nesprávne pripojená.

Tipy na odstraňovanie problémov (DVD)

Prehrávanie sa nespustí napriek tomu, že bol vybraný titul:

- Skontrolujte nastavenie položky „Rating“ (Úroveň ochrany).
- Zvuková stopa alebo jazyk titulkov nezodpovedajú voľbe pri počiatočnom nastavení:
- Ak zvuková stopa alebo jazyk titulkov na disku neexistujú, jazyk/ zvuk vybraný v začiatočnom nastavení nie je možné použiť.

Nezobrazujú sa žiadne titulky:

- Titulky sa zobrazujú iba v prípade diskov, ktoré ich obsahujú.

Jazyk alternatívnej zvukovej stopy (alebo titulkov) sa nepodarilo vybrať:

- Alternatívny jazyk nie je možné na diskoch, ktoré neobsahujú viac než jeden jazyk, vybrať.
- Na niektorých diskoch nie je možné alternatívny jazyk vybrať použitím tlačidla AUDIO alebo SUBTITLE. Skúste ho vybrať z ponuky disku DVD, ak je k dispozícii.

Nie je možné zmeniť uhol záberu:

- Táto funkcia je závislá od dostupnosti v softvéri. Aj v prípade, že je na disku zaznamenaných viac uhlov záberu, môžu byť tieto uhly záberu k dispozícii len pre určité scény.

Pokyny pre správnu likvidáciu výrobku

POKYNY A INFORMÁCIE O ZAOBCHÁDZANÍ S POUŽITÝM OBALOM

Použitý obalový materiál odložte na miesto určené obcou na ukladanie odpadu.

LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ



Tento symbol na produktoch alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmú byť pridané do bežného komunálneho odpadu. Pre správnu likvidáciu, obnovu a recykláciu odovzdajte tieto výrobky na určené zberné miesta. Alternatívne v niektorých krajinách Európskej únie alebo v iných európskych krajinách môžete vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi pri kúpe ekvivalentného nového produktu. Správnou likvidáciou tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národnými predpismi udelené pokuty.

Pre podnikové subjekty v krajinách Európskej únie

Ak chcete likvidovať elektrické a elektronické zariadenia, vyžiadajte si potrebné informácie od svojho predajcu alebo dodávateľa.

Likvidácia v ostatných krajinách mimo Európskej únie

Tento symbol je platný v Európskej únii. Ak chcete tento výrobok zlikvidovať, vyžiadajte si potrebné informácie o správnom spôsobe likvidácie od miestnych úradov alebo od svojho predajcu.



Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky smerníc EÚ, ktoré sa naň vzťahujú.

Zmeny v texte, dizajne a technických špecifikáciách sa môžu meniť bez predchádzajúceho upozornenia a vyhradzuje si právo na ich zmenu.

Čeština je pôvodná verzia.

Adresa výrobcu: FAST ČR, a.s., Černokostelecká 1621, CZ-251 01 Říčany

Copyright © 2016, Fast ČR, a. s.

Revision 07/2016

SK

19

SENCOR®

SK Záručné podmienky

Záručný list nie je súčasťou balenia zariadenia.

Predávajúci poskytuje kupujúcemu na výrobok 24 mesiacov záruku od jeho prevzatia kupujúcim. Záruka sa poskytuje ďalej za nižšie uvedených podmienok. Záruka sa vzťahuje iba na spotrebný tovar predaný spotrebiteľovi na bežné domáce použitie. Práva zo zodpovednosti za chyby (reklamácie) môže kupujúci uplatniť buď u predávajúceho, u ktorého bol výrobok zakúpený alebo v nižšie uvedenom autorizovanom servise. Kupujúci je povinný reklamáciu uplatniť bez zbytočného odkladu, aby nedochádzalo ku zhoršeniu chyby, najneskôr však do konca záručnej doby. Kupujúci je povinný pri reklamacii spolupracovať pri overení existencie reklamovanej chyby. Do reklamačného procesu sa prijíma iba kompletný a z dôvodu dodržania hygienických predpisov neznečistený výrobok. V prípade oprávnenej reklamácie sa záručná doba predlžuje o dobu od okamžiku uplatnenia reklamácie do okamžiku prevzatia opraveného výrobku kupujúcim, kedy je kupujúci po skončení opravy povinný výrobok prevziať. Kupujúci je povinný preukázať svoje práva reklamovať (doklad o zakúpení výrobku, záručný list, doklad o uvedení výrobku do prevádzky).

Chyby, na ktoré boli poskytnuté zľavy:

- opotrebenia a poškodenia vzniknuté bežným užívaním výrobku;
- poškodenie výrobku v dôsledku neodbornej či nesprávnej inštalácie, použitie výrobku v rozpore s návodom na použitie s platnými právnymi predpismi a všeobecne známymi a obvyklými spôsobmi používania, v dôsledku použitia výrobku za iným účelom, než na ktorý je určený;
- poškodenie výrobku v dôsledku zanedbanej alebo nesprávnej údržby;
- poškodenie výrobku spôsobené jeho znečistením, nehodou a zásahom vyššej moci (živelná udalosť, požiar, vniknutie vody);
- chyby funkčnosti výrobku spôsobené nevhodnou kvalitou signálu, rušivým elektromagnetickým poľom a pod.;
- mechanické poškodenie výrobku (napr. zlomenie gombíka, pád);
- poškodenie spôsobené použitím nevhodných médií, náplní, spotrebného materiálu (batérie) alebo nevhodnými prevádzkovými podmienkami (napr. vysoké teploty v okolí, vysoká vlhkosť prostredia, otrasy);
- poškodenie, úpravu alebo iný zásah do výrobku spôsobený neoprávnenou alebo neautorizovanou osobou (servisom) prípady, keď kupujúci pri reklamacii nepreukáže oprávnenosť svojich práv (kedy a kde reklamovaný výrobok zakúpil);
- prípady, keď sa údaje v predložených dokladoch líšia od údajov uvedených na výrobku;
- prípady, keď reklamovaný výrobok sa nestotožňuje s výrobkom uvedeným v dokladoch, ktorými kupujúci preukazuje svoje práva reklamovať (napr. poškodenie výrobného čísla alebo záručnej plomby prístroja, prepísované údaje v dokladoch).

Gestor servisu na SK:

FAST PLUS, Na Pántoch 18, 831 06 Bratislava; tel: 02 49 1058 53-54

Viac informácií nájdete na www.sencor.sk.

SENCOR®

**SPV 7771DUAL
SPV 7971DUAL
HORDOZHATÓ DVD LEJÁTSZÓ**

DVD

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

HU

Tartalom

Biztonsági figyelmeztetések	2
Bevezető	5
A lejátszó leírása	7
Főegység	7
Mellékegység.....	7
Távírányító	8
Az elemek behelyezése.....	10
SETUP (beállítás) menü	11
General Setup Page (Általános beállítás).....	11
Audio Setup Page (Audio beállítás).....	11
Video Setup Page (Video beállítás).....	12
Preference Setup Page (Preferenciák beállítás)	13
Password Setup Page (Jelszó beállítás)	13
Mellékegység beállítás menü	15
Műszaki adatok	16
A készülék karbantartása és tisztítása	17
Hibaelhárítás	18

A készülék telepítése, bekapcsolása és beállítása előtt olvassa el az egész használati útmutatót – fontos tájékoztatást tartalmaz a készülék minden jellemzőjének és funkciójának biztonságos és optimális kihasználásáról. Az útmutatót őrizze meg a későbbiekre.

Kiegészítés az LCD használati útmutatójához

Teendő statikus kép megjelenítése esetén; piros/kék/zöld/fekete pontok a képernyőn

A statikus kép maradandóan károsíthatja megjelenítő egységét

- Ne hagyjon az LCD panelen statikus képet több mint 2 órán keresztül, mert a panel károsodhat. Ez a károsodás a képernyő "kiégéseként" ismert.
- Az LCD panel hasonló károsodását okozhatja a tévécsatorna logójának statikus elhelyezése.
- Ha hosszú ideig nézi a televíziót 4:3, 16:9 vagy hasonló (a képernyő teljes felületét nem befedő) formátumban, a fénysugárzás eltérései nyomokat hagyhatnak a kép jobb vagy bal szélén, esetleg a közepén. Hasonló károsodás következhet be DVD-lejátszás vagy játékok játszása esetén.
- Videójátékok vagy számítógép statikus képének hosszabb időn át történő megjelenítése "megmaradó kép" részleges jelenségét okozhatja. Ennek megakadályozása érdekében statikus kép megjelenítésekor csökkentse a fényerőt és a kontrasztot.



A képernyő fentiek miatti meghibásodására a jótállás nem vonatkozik!

A képernyőn piros/kék/zöld/fekete pontok jelenhetnek meg

- Ez a folyadékkristályos kijelzők jellemző tulajdonsága és nem jelent hibát. Az LCD képernyők rendkívül precíz technológiával készülnek annak érdekében, hogy a kép finom részleteit is ábrázolhassák. A képernyőn időnként megjelenhet néhány nem aktív, álló, piros, kék, zöld vagy fekete színű pont (a képernyő összes képpontjának 0,001%-át elérő mértékben). Ez nem befolyásolja televíziója tulajdonságait vagy teljesítményét.

Biztonsági figyelmeztetések

VIGYÁZAT

NE NYISSA FEL A KÉSZÜLÉK BURKÁT - ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE.

A készülék a modern elektronika, mechanika és optika vívmányait kihasználó termék és ennek megfelelő bánásmódot igényel. A készülék kezelésénél tartsa be az általánosan érvényes utasításokat a az audiovizuális berendezések kezelésére vonatkozóan, beleértve a következőket:



Áramütés és tüzeset elkerülése végett ne bontsa meg a készülékházat – a készülékházon belül nincsenek olyan részek, amelyeket a felhasználó javíthatna megfelelő felszerelés és képesítés nélkül. Ha a készüléket javítani vagy rendbe kell hozni, forduljon szakszervizhez.



Védje a készüléket nedvességtől, folyadékkal leszóktelléstől vagy leöntéstől, ne hagyja és ne használja a készüléket a helyiségen kívül. Ezen utasítás be nem tartása áramütés vagy tüzeset veszélyének teszi ki magát.



A lejátszó egy kisteljesítményű 1. osztályú lézersugarat használ. Ne vegye ki a lejátszót a készülékből, ne kapcsolja be a készülékből kivett lejátszót – a védelem kioldása után és a készülék bekapcsolásával lézersugár általi tartós látáskárosodás veszélye áll fenn. A készülék rendes, a használati utasítások szerinti használata esetén, a lejátszó semmilyen veszélyt sem jelent, még a közvetlen közelében tartózkodóknak sem.



Használat közben a készülék környékét hagyja szabadon, hogy a készülékben keletkező hő el tudjon távozni. A készülék nyílásainak betakarásával túlemelegedés és a készülék károsodásának veszélye áll fenn.



Mielőtt jóváhagyja, hogy gyerekek használják a készüléket, koruknak megfelelően fel kell világosítani őket a lejátszó helyes és biztonságos használatáról.



Bármilyen szokatlan működésnél a lejátszó használata közben mint pl. hirtelen kép és/vagy hangkiesés, képernyő elsötétülés vagy a lejátszó vezérlőelemeinek kikapcsolódása, a szigetelés jellemző égett szagának vagy füst jelentkezése esetén a készüléket azonnal kapcsolja ki, húzza ki és a következő használat előtt várja meg a szakszervizi dolgozó általi ellenőrzés eredményét.



A készülékbe épített akkumulátor blokk feltöltéséhez tegye a készüléket jó szellőzésű helyre, a könnyen gyulladó anyagoktól távol.



A gyártó vagy az eladó nem felel a készülék ezen útmutatóban található telepítési, kezelési, karbantartási vagy tisztítási utasításainak be nem tartásából adódó bármilyen közvetlen vagy közvetett károkért.



Óvja a készüléket ütődéstől, leeséstől, rázkódástól, vibrálástól, nedvességtől és portól.



A készüléket ne tegye közvetlen napfényre vagy hőforrások közelébe – a nagy hőfok jelentősen rövidíti a készülék elektronikus részeinek élettartamát. A készülék ne használja és ne hagyja nyílt láng közelében.

Biztonsági figyelmeztetések



A készülék hideg helyről melege áthelyezése után vagy fordítva, ill. a készülék nagy páratartalmú helyen használata esetén a készülékházon belül néhány részen, mindenekelött az érzékelő rendszerben kicsapódhat a nedvesség és így a lejátszó ideiglenesen működésképtelenné válhat. Nedvesség-kicsapódás esetén vegye ki a lejátszóból a lemezt és a lejátszót hagyja bekapcsolva nyugalomban 1-2 óráig – a nedvesség elpárolog és a lejátszó ezután rendszeren használható. Vigyázzon főleg a lejátszó megvétel utáni első használatánál hideg évszakban.

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

MIVEL A KÉSZÜLÉK TELJES ÁRAMTALANÍTÁSÁHOZ A HÁLÓZATI CSATLAKOZÓ DUGASZ HASZNÁLATOS, EZÉRT EZ MINDIG KÖNNYEN HOZZÁFÉRHETŐ KELL MARADJON.

ÓVJAA KÉSZÜLÉKET A RÁCSEPEGŐ VAGY RÁFRÖCCSENŐ VÍZTŐL, ÉS NE HELYEZZEN A TETEJÉRE FOLYADÉKKAL TÖLTÖTT TÁRGYAKAT, PL. VÁZÁT.

A KÉSZÜLÉK TELJES ÁRAMTALANÍTÁSÁHOZ A HÁLÓZATI CSATLAKOZÓ DUGASZ HASZNÁLATOS, EZÉRT ANNAK MINDIG KÖNNYEN HOZZÁFÉRHETŐNEK KELL MARADNIA.

MIELŐTT A KÉSZÜLÉK HÁTLAGI CSATLAKOZÓJÁBÓL KIHÚZNÁ A TÁPKÁBEL DUGASZÁT, EZT MEGELŐZŐEN MINDIG HÚZZA KI A TÁPKÁBEL HÁLÓZATI CSATLAKOZÓ DUGASZÁT A FALI ALJZATBÓL.

A KÉSZÜLÉKEN TILOS NYÍLT LÁNGOT ELHELYEZNI, MINT PL. ÉGŐ GYERTYA.

KIEMELT FIGYLEMT FORDÍTSON AZ ELEMEEK HASZNÁLATÁRA A KÖRNYEZETRE VALÓ TEKINTETTEL.

A SZELLŐZÉST NEM SZABAD AKADÁLYOZNI
A SZELLŐZŐNYÍLÁSOK LETAKARÁSÁVAL PL. ÚJSÁGGAL,
TERÍTŐVEL, FÜGGÖNNYEL STB.

A szerzői jogra vonatkozó megjegyzések:

- Az audiovizuális művek másolása, nyilvános előadása, kölcsönzése, közvetítése és más kereskedelmi hasznosítása a szerzői jogok tulajdonosainak beleegyezése nélkül tilos a szerzői jogra vonatkozó törvények és a helyi büntetőtörvények szerint törvénybeütköző tevékenység.
- A kereskedelmi DVD video művek a Macrovision cég másolásvédelmi szoftver-rendszereivel vannak védve, amely USA és más országok szabadalmával védettek.
- A védett lemez tartalmának másolása nézhetetlen képet eredményez.
- A DVD video másolásvédelmi szoftvereibe való bárminemű beavatkozás tilos.
- Az útmutatóban szereplő összes logó azok jogtulajdonosainak védjegye.

Biztonsági figyelmeztetések

A készülék gyártási száma:

A készülék gyártási száma egyedi adat, amely azonosítja a lejátszóját. A gyártási számot a készülék tulajdonlás igazolásával összefüggő bármilyen gondok esetén használja mint pl. szervizben, rendőrségi egyeztetésnél a készülék ellopása esetén és hasonló esetekben. A készülék gyártási számát kérjük jegyezze fel a készülék többi azonosító adatával együtt az egyértelmű azonosításhoz a következő sorokba.

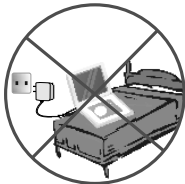
A készülék gyártási száma _____

Gyártási szám _____

A vásárlás dátuma _____



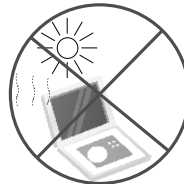
Figyelmeztetés: A lejátszó elektromoshálózathoz csatlakoztatása előtt ellenőrizze (pl. a villanyóra címkéjén), hogy a hálózati feszültség a használat helyén megegyezik a lejátszón, csomagolásán, ill. a kísérő dokumentációban feltüntetett feszültséggel.



feltöltés



erős ütés



40 °C fölötti hőfok

Ez a termék másolás-védelmi technológiával van ellátva, amit USA szabadalmak és más, a ROVI cég szerzői jogai védik. Tilos a műszaki visszafejtés és szétszerelés.

Mivel rendkívül széles választékban lehet vásárolni különböző USB berendezéseket és SD/MC/MMS memóriakártyákat, ezért nem biztosítható, hogy a készülék kompatibilis legyen az összes USB berendezéssel és SD/MC/MMS memóriakártyával.

Bevezető

Az útmutató tájékoztatást tartalmaz ezen készülék helyes telepítéséről, csatlakoztatásáról, beállításáról, kezeléséről és karbantartásáról.

- A lejátszó gombjai, csatlakozói, vezérlőelemei az útmutatóban **NAGY BETŰVEL** vannak jelezve.
- Minden szöveges információ a lejátszó kijelzőjén vagy a csatlakoztatott televízió képernyőjén az útmutatóban **vastag betűvel** van jelezve.

Ez a használati útmutató információkat tartalmaz a DVD lejátszó kezeléséről és karbantartásáról. Ha a készülék javítást igényel, forduljon szakszervizhez.

Ezen útmutatóban használt jelek



Ez a jel a lejátszón életveszélyes feszültség jelentéére figyelmeztet a készülékházon belüli néhány alkatrészben.



A felkiáltójel jelzés a lejátszón a felhasználót a kísérő dokumentációban található fontos használati utasítások betartására figyelmezteti a készülék működtetése és karbantartása közben.








Ez a jel olyan kockázatra figyelmeztet, ami a készülék károsodását ill. más anyagi kárt okozhat.

Megjegyzés:

Kiegészítő információkat jelez különböző eljárásokhoz.

Tipp:

Az így jelzett tippek és eljárások bizonyos feladatok elvégzését könnyítik. Az esetek többségében ezek a tippek konkrét lemez típushoz alkalmazhatók, amelyek jelölésére a következő jelek vannak használva:

-  DVD lemezek és véglegesített DVD±R/RW lemezek
-  Video CD lemezek
-  Audio CD lemezek
-  MP3 lemezek
-  JPEG lemezek



Ez a jel a végrehajthatatlan funkciókat jelöli az útmutatóban a lejátszott lemez szoftverének tiltása miatt.

Megjegyzések a lemezekhez

Lemezkezelés

- Ne érjen a lemezek írott feléhez, ahol a felvétel található. A lemezeket a szélüknél, vagy a középső lyuknál fogja meg. A lemezre ne ragasszon címkéket – a lemezek megjelölésére használjon erre a célra gyártott filctollat, amivel a lemez címkés oldalára írhat.

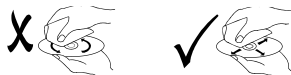


Lejátszás után tegye vissza a tokba, ahol karcolástól védve van a lemez. Ne tegye a lemezt közvetlen napfényre vagy hőforrás közelébe, bezárt gépjárműben közvetlen napfényen. Lemez-deformálódás veszélye.




Bevezető

Lemezek tisztítása


- Az ujjlenyomatok és por befolyásolják a kép minőségét a lemez lejátszásánál. Eltávolításukra lágy rongyot használjon, amiből nem fejtődnek le szálak. A lemez tisztításánál középtől a szélek felé haladjon (soha se körkörös mozdulatokkal).



- A lemezek tisztításához ne használjon antistatikus spréket bakelitlemezekhez, benzint, szeszt vagy más hígítót ill. oldószert.

	DVD (8 cm/12 cm lemez)
	Video CD (VCD) (8 cm/12 cm lemez)
	Audio CD (8 cm/12 cm lemez)

A fentebbi lemezeken kívül lejátszható még DVD+/-R, DVD+/-RW, Kodak Picture CD, SVCD, CD felvételt tartalmazó CD-R (audio CD másolat), MP3 tömörített zenefájlokat tartalmazó CD-R, JPEG fájlokat tartalmazó. Az itt nem említett típusú lemezek lejátszása nem garantált.

	Ez az adat tájékoztatja a felhasználót arról, hogy a lejátszó lehetővé teszi VR (Video Recording) formátumú DVD-RW lejátszását.
---	---

Megjegyzések:

- A használt felvételi médiától, felvétel módszerétől (a lemez készítésére használt PC program) és véglegesítésétől függően lehetséges, hogy a lejátszó néhány CD-R ill. DVD+/-RW/R lemezt nem fog tudni lejátszani.

- A lemez egyik oldalára se (se a címkés, se az írt) ragasszon semmilyen címkét.
- A lejátszót ne használja kör alakútól eltérő lemezek lejátszására – a szokatlan alakú lemezek lejátszásánál károsodhat a lemez vagy a lejátszó.
- Néhány DVD és Video CD lejátszási műveletet a szoftvergyártó által előre programozva lehet. Ez a készülék DVD és Video CD lemezeket a gyártó által kialakított szoftver szerint játsza le és ezért néhány lejátszási funkció nem elérhető lehet vagy ellenkezőleg, néhány funkcióval több lehet.

A Dolby Laboratories licenzében gyártva, az Inc. „Dolby“, „Pro Logic“ és a kettős D ikon a Dolby Laboratories, Inc. cég védjegyei.

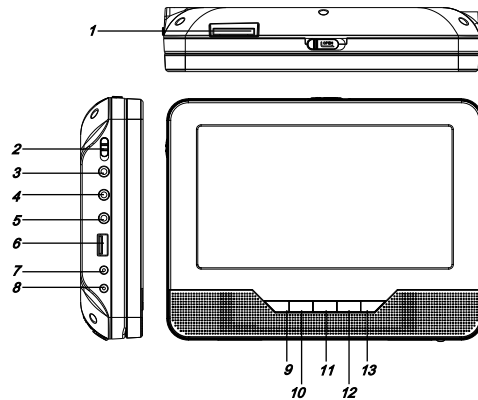
Régiókód



Ez a lejátszó 2 vagy ALL régiókódú video DVD lejátszására szolgál (az ALL jelzésű lemez minden DVD lejátszón lejátszható). A régiókódot a lemez címkéjén vagy csomagolásán találja, a lejátszó régiókódja a hátoldalán vagy alsó részén van jelölve. Más régiókódú DVD berakása után a képernyőn a Check region Code üzenet jelenik meg és a DVD nem játszható le.

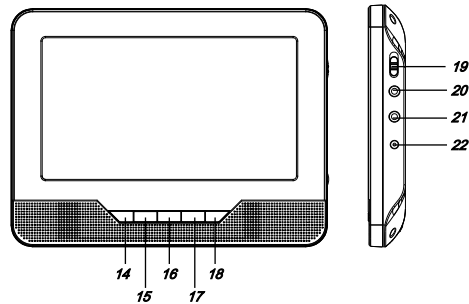
A lejátszó leírása

Főegység



1. SD/MS/MMC
2. ON/OFF (Tápellátás kikapcsoló)
3. (Fülhallgató csatlakozás)
4. AV OUT (AV kimenet)
5. COAXIAL (Digitális hangkimenet)
6. USB
7. DC OUT (Egyenirányú 9 – 12V tápellátás kimenet)
8. DC IN 9 – 12V (Egyenirányú tápellátás bemenet)
9. (Lejátszás/szünet)
10. Előző/fel
11. Le/következő
12. (Megállítás)
13. SOURCE (Jelforrás) gomb

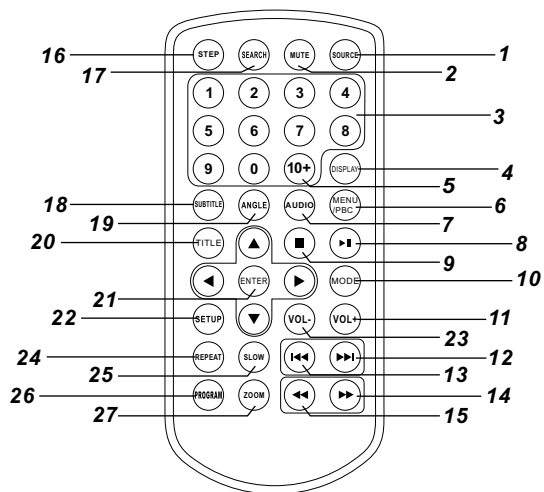
Mellékegység



14. MODE (Mód) gomb
15. (Fel)
16. (Le)
17. /VOL- (Balra/hangerő csökkentése)
18. /VOL+ (Jobbra / hangerő növelése)
19. ON/OFF (Tápellátás kikapcsoló)
20. AV IN (AV bemenet)
21. (Fülhallgató csatlakozás)
22. DC IN (Egyenirányú 9 - 12 V tápellátás bemenet)

A lejátszó leírása

Távírányító



1. SOURCE (Jelforrás) gomb
DVD/CARD/USB.

2. MUTE (Elnémítás) gomb
A hang elnémítása és visszaállítása.

3. 0 – 9 számgombok
A számtételek kiválasztása a menüben.

4. DISPLAY (Kijelző) gomb
A játékidő és lemezállapot kijelzéséhez.

5. 10+ gomb
Ha a zeneszám száma 10-nél nagyobb, előbb nyomja meg a 10+ gombot, például a 12-es zeneszámot akarja megadni, ehhez előbb nyomja meg a 10+ gombot, majd a 2-es számot.

6. MENU (menü)/PBC gomb

Főmenübe visszatérés (DVD).
A PBC funkció bekapcsolása/kikapcsolása. Csak VCD-re érvényes, más lemezeknél ez a funkció nem érvényes.

7. AUDIO (Hang) gomb

DVD: Nyomogassa az AUDIO gombot lejátszás közben különböző hangsáv beállításához, ha elérhető.

MP3 CD VCD: Nyomogassa az AUDIO gombot lejátszás közben különböző audio csatornák beállításához (Left (bal), Right (jobb), Mix (kevert), Stereo).

8. ►► PLAY/PAUSE (Lejátszás/Szünet) gomb

A lejátszás leállításához nyomja meg egyszer a ►► gombot. A ►► gomb újbóli lenyomásával folytatja a lejátszást.

9. ■ STOP (Leállítás) gomb

A lejátszás leállításához nyomja meg egyszer a ■ gombot. Ha megnyomja a ►► gombot, elindítja a lejátszást attól a ponttól, ahol megnyomta a STOP gombot. Ha azonban a ►► gomb helyett újra ■ gombot nyomja meg, a lejátszás teljesen leáll.

10. MODE gomb

Állítsa be a képernyő paramétereit (fényerő, kontraszt, színtelítettség).

11. VOL + gomb

Hangerőszabályzó gomb.

12. ►►► gomb

Ez a gomb a következő zeneszám/fejezet elejére ugrásra szolgál.

13. ◀◀ gomb

Ez a gomb az előző zeneszám/fejezet elejére ugrásra szolgál.

14. ►►► gomb

Nyomja meg a ►►► gombot előretekeréshez 5 sebességgel (X2 → X4 → X8 → X16 → X32 → PLAY), nyomja meg az ►►► gombot az eredeti lejátszás visszaállításához.

A lejátszó leírása

15. ◀◀ gomb

Nyomja meg a ◀◀ gombot hátratekeréshez 5 sebességgel (X2 → X4 → X8 → X16 → X32 → PLAY), nyomja meg az ▶▶ gombot az eredeti lejátszás visszaállításához.

16. STEP (Léptetés) gomb

A lejátszás leállításához DVD módban nyomja meg egyszer a STEP gombot. Nyomja meg a STEP gombot újra és a kép egy képkockával előbbre lép.

17. SEARCH (Keresés) gomb

Átugrás az Ön által választott időpontra, címműsorra vagy fejezetre DVD lemez módban.

18. Subtitle (Felirat) gomb

Nyomogassa a SUBTITLE gombot lejátszás közben különböző feliratnyelvek beállításához.

19. ANGLE (Nézőpont) gomb

DVD: Nyomja meg az ANGLE gombot a nézőpont megváltoztatásához a DVD lemezen, ha támogatott ez a funkció.

20. TITLE (Címműsor) gomb

Visszatérés a DVD lemez műsormenüjébe.

21. ENTER (Jóváhagyás) gomb

Kiválasztás a menüben jóváhagyása.

22. SETUP (Beállítás) gomb

A beállítás menübe belépés vagy kilépés.

23. VOL- gomb

Hangerőcsökkentés gomb.

24. REPEAT (Ismétlés) gomb

Lejátszás közben nyomja meg a REPEAT gombot az ismétlési mód kiválasztásához.

DVD: fejezet/címműsor/kikapcsolt ismételt lejátszás.

VCD: zeneszám/összes/kikapcsolt ismételt lejátszás.

CD MP3: egy műsorsáv/mappa/kikapcsolt ismételt lejátszás a lemezen.

25. SLOW (Lassú lejátszás) gomb

Nyomogassa a Slow gombot a lassú lejátszás módba lépéshez: 1/2, 1/4, 1/8, 1/16 sebességen és rendes lejátszás.

26. PROGRAM (Programozás) gomb

DVD VCD: A programozott funkció lejátszás lehetővé teszi a lemezen levő kedvenc számainak mentését. Nyomja meg a PROGRAM gombot, a képernyőn megjelenik a programozás menü (PROGRAM MENU). Most a számgombokkal adja meg a címműsor, fejezet számát vagy a fejezet számát. Majd válassza a PLAY-t. A rendes lejátszás folytatásához nyomja meg a PROGRAM gombot és válassza ki a CLEAR-t (kitörlés) a programozás menüben.

27. ZOOM (Méret-váltás) gomb

A ZOOM gombot használhatja a kép nagyításához vagy kicsinyítéséhez.

1. Lejátszás vagy állókép lejátszása közben nyomja meg a ZOOM gombot a zoom funkció aktiválásához.
2. A ZOOM gomb minden egyes lenyomásával megváltoztatja a kép méretét a következő sorrendben:
2X → 3X → 4X → 1/2 → 1/3 → 1/4 → rendes képméret

JPEG: A ZOOM gombot használhatja a kép nagyításához vagy kicsinyítéséhez.

1. Nyomja meg a ZOOM gombot.
2. A ▶▶ gombbal nagyítja a képet, a ◀◀ gombbal kicsinyíti a képet. A ▲/▼/◀▶ goombokkal a nyilak irányába mozoghat a képen.

A lejátszó leírása

Az elemek behelyezése

1. Nyissa ki az elemteret.
2. Tegye be az elemeket.



Megjegyzés:

Vegye ki az elemet, ha a készüléket elrakja vagy hosszabb ideig nem használja.

- A készülék működtetéséhez a távirányítót fordítsa a készülék felé, majd nyomja le a bekapcsolni kívánt funkció gombját. A távirányító hatótávolsága kb. 5 méter max. +/- 30° az előlapon levő távvezérlés-érzékelő merőleges tengelyétől. Az elem kapacitásának csökkenésével a távirányító hatótávja fokozatosan csökken.
- A távirányító használatának pillanatában nem lehet semmilyen akadály a távirányító és a lejátszó közötti térben.
 - A távirányító szokványos használata mellett az elemek élettartama kb. 1 év. Jelentős hatótáv-csökkenésnél vagy a készülék működési gondjai esetén cserélje ki mindkét elemet.
 - Ha a távirányítót hosszabb ideig nem használja, vegye ki mindkét elemet – elejét veszi így a távirányító károsodásának az elemek esetleges kifolyása miatt.

Az elemeket nem szabad túlzott hőnek kitenni, mint pl. napsugárzás, tűz és hsn.

Az elemek helytelen használata elektrolit-szivárgást és korróziót okozhat. A távirányító helyes működése érdekében, az alábbi utasítások szerint járjon el:

- Ne tegye be az elemeket rossz irányban.
- Az elemeket ne töltsé, ne szedje szét, ne nyissa fel és ne okozzon rövidzárlatot bennük.
- Az elemeket ne dobja tűzbe.
- Ne hagyjon lemerült elemeket a távirányítóban.
- Ne használjon együtt különböző vagy régi és új elemeket.
- Ha a távirányítót hosszabb ideig nem használja, vegye ki az elemeket, hogy elkerülje károsodásukat szivárgás miatt.
- Ha a távirányító helytelenül működik vagy csökken a hatótávolsága, cserélje ki az elemeket újakra.
- Ha elektrolit-szivárgás következik be, a távirányítót adja le tisztításra szakszervizben.

SETUP (beállítás) menü

Nyomja meg a SETUP gombot a beállítás menübe lépéshez.
A ▲/▼/◀/▶ iránygombokkal válassza ki a vonatkozó tételt. A beállítás befejezése után nyomja meg a SETUP gombot.
A következő menüket módosíthatja:

GENERAL: Válassza ki a GENERAL SETUP PAGE (Általános beállítás) menüt

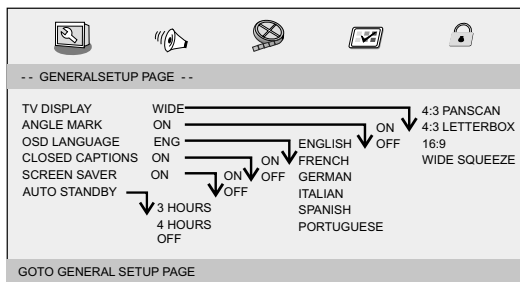
AUDIO: Válassza ki az AUDIO SETUP PAGE (Hang beállítás) menüt

VIDEO: Válassza ki a VIDEO SETUP PAGE (Kép beállítás) menüt

PREFERENCIÁK: Válassza ki a PREFERENCE SETUP PAGE (Preferenciák beállítása) menüt

PASSWORD: Válassza ki a PASSWORD SETUP PAGE (Jelszó beállítás) menüt

General Setup Page (Általános beállítás)



TV Display (TV képernyő)

Válassza ki a video képarányát.

4:3 PANSKAN: A kép rendesen jelenik meg, de a bal és jobb széle le lesz vágva és a kép a képernyő méretére igazítódik.

4:3 LETTERBOX: A kép rendesen jelenik meg, de fent és lent fekete csík jelenik meg.

16:9: Szélesvásznú megjelenítés

Wide Squeeze: Állítsa a képarányt 4:3-ra.

Angle Mark (Nézőszög jelzés)

A jobb sarokban jelenik meg az aktuális információ a több kameraszögből készült felvételtől, ha a DVD lemezen elérhető.

OSD Language (Képernyőmenü nyelv)

Válassza ki az OSD menü nyelvet.

Closed Captions (Rejtett feliratok)

A rejtett feliratok néhány lemezen a videojelbe írt adatok. Ezen funkciót kiválasztása előtt győződjön meg, hogy az ilyen lemez rejtett feliratokat tartalmaz és a televíziója támogatja ezt a funkciót.

Screen Saver (Képernyővédő)

A képernyővédő funkciót bekapcsolhatja vagy kikapcsolhatja (ON/OFF).

Auto Standby (Automatikus készenlét)

Ez a funkció lehetővé teszi a készülék automatikus készenlétbe kapcsolását 3 vagy 4 óra elteltével.

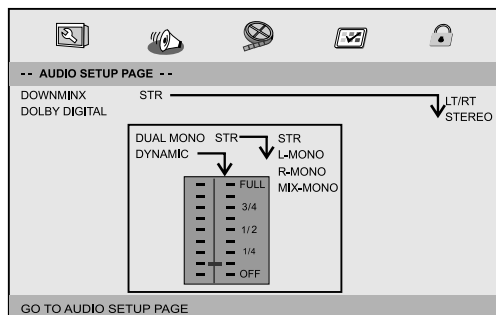
3 HOURS (3 óra): A készülék automatikusan készenléti üzemmódba kapcsol 3 órával azután, hogy utoljára megnyomták valamelyik gombot.

4 HOURS (4 óra): A készülék automatikusan készenléti üzemmódba kapcsol 4 órával azután, hogy utoljára megnyomták valamelyik gombot.

OFF (Kikapcsolás): Az automatikus készenlét funkció ki van kapcsolva.

SETUP (beállítás) menü

Audio Setup Page (Audio beállítás)



Downmix (Lekeverés):

Ezzel a funkcióval beállítható a DVD lejátszó sztereo analóg kimenete.

- **LT/RT:** Válassza ezt, ha a DVD lejátszó Dolby Pro Logic dekóderhez van csatlakoztatva.
- **Stereo:** Válassza ezt, ha a hangkimenet két elülső hangszóróra csatlakozik

Dolby Digital

Ez a funkció két beállítási lehetőséget tartalmaz: „Dual Mono” és „Dynamic”.

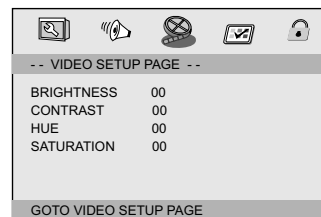
Dual Mono

- **Stereo:** A bal mono hang a bal hangszóróra van kivezetve és a jobb mono hang a jobb hangszóróra.
- **L-Mono:** A bal mono hang lesz a bal és jobb hangszórón.
- **R-Mono:** A jobb mono hang lesz a bal és jobb hangszórón.
- **Mix-Mono:** A bal és jobb kevert mono hang lesz a bal és jobb hangszórón.

Dynamic

Dinamikus kiosztás kompresszió.

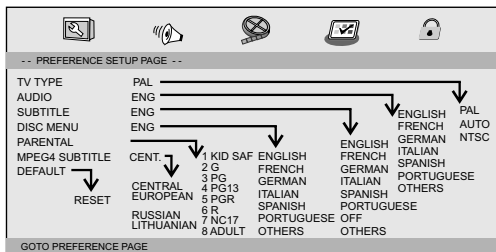
Video Setup Page (Video beállítás)



Állítsa be az élességet, fényerőt, kontrasztot, színárnyalatot és színtelítettséget).

SETUP (beállítás) menü

Preference Page (Preferenciák beállítása)



TV Type (TV típus)

Válassza ki a televíziójának megfelelő jelrendszert az AV kimenet beállításánál. Ez a DVD lejátszó kompatibilis NTSC és PAL móddal is.

- **PAL** - Válassza ezt, ha televíziója PAL rendszerű. Az NTSC lemez videojele PAL formátumra van alakítva a kimeneten.
- **NTSC** - Válassza ezt, ha televíziója NTSC rendszerű. A PAL videojel a kimeneten NTSC formátumra változik.
- **Auto**: A videojel önműködően a lejátszott lemez formátuma szerint állítódik be.

Audio (Hang)

Válassza ki az audio nyelvet (ha elérhető).

Subtitle (Felirat)

Válassza ki a felirat nyelvet (ha elérhető).

Disc Menu (lemez menü)

Válassza ki a lemezmenü nyelvet (ha elérhető).

Parental (Gyerekzár)

Néhány DVD gyerekzár funkcióval rendelkezik, amivel korlátozhatja a DVD lemezhez hozzáférést vagy letilthatja az egész lemez elindítását egy bizonyos korcsoportnak. A korcsoportok 1 – 8 a használat helyétől függően. Korlátozhatja néhány jelenet lejátszását, amelyek nem

megfelelőek pl. gyerekeknek, vagy néhány jelenet más jelenettel lehet helyettesítve.

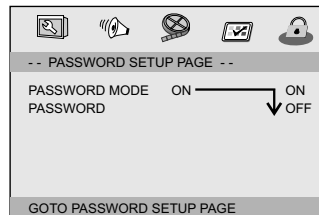
MPEG4 Subtitle (MPEG4 felirat):

Válassza ki az MPEG4 feliratot

Default

A gyári beállítás visszaállítása.

Password Setup Page (Jelszó beállítás)



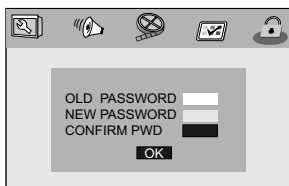
Password Mode (Jelszó mód)

A jelszó mód be/kikapcsolása. Ha a funkciót kikapcsolja, nem változtatható a korbesorolás jelszóval.

SETUP (beállítás) menü

Password (Jelszó)

Válassza a menüt a jelszó megváltoztatásához.



OLD PASSWORD (Régi jelszó): Adja meg a régi jelszót (gyári: 1369) a kurzort önműködően a NEW PASSWORD (új jelszó)-ra lép.

NEW PASSWORD (Új jelszó): Adjon meg új négyjegyű jelszót a számgombokkal. A kurzort önműködően a CONFIRM PASSWORD (jelszó jóváhagyás)-ra lép.

CONFIRM PASSWORD (Jelszó megerősítés): Az új jelszót a jelszó újra beadásával erősíti meg. Ha a megerősítő jelszó nem érvényes, a kurzor ugyanazon a soron marad. Adja meg az új jelszót újra és a kurzor automatikusan az OK-ra lép.

OK: Ha a kurzor ezen a gombon van, nyomja meg az ENTER gombot a beállítás megerősítéséhez.

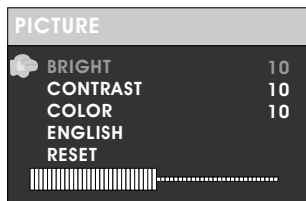
Megjegyzés:

Ha módosítja a jelszót, megváltozik a gyerekzár jelszava is.

A gyári jelszó 1369 és mindig aktív, még ha módosítja is a jelszót.

Mellékegység beállítás menü

PICTURE (Kép)



Brightness (Fényerő)

Állítsa be a képernyő fényerejét.

Contrast (Kontraszt)

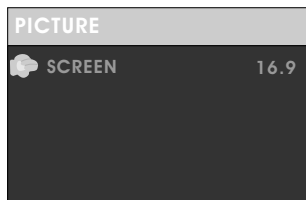
Állítsa be a kontrasztot.

Color (Szín)

Állítsa be a képernyő színeit.

English (Nyelv)

Állítsa be a képernyőmenü nyelvét.



Screen (Képernyő)

Állítsa be a 16:9 vagy 4:3 képarányt.

Műszaki adatok

A lejátszó műszaki adatai

Tétel		Standard követelmény
Tápellátás		100 – 240 V ~ 50/60 Hz
Fogyasztás		< 15 W
Üzemi páratartalom		5 % - 90 %
Kimenet	VIDEO KIMENET	1 Vrms (75 Ω)
	AUDIO KIMENET	1 Vrms (1 KHz, 0 dB)
	Audio	Hangszórók: 2 x 1 W, fülhallgató kimenet, koaxiális kimenet

Rendszer

Lézer	Félvezető lézer, 650 nm hullámhossz
Jelrendszer	NTSC/PAL
Frekvenciafelvétel	20 Hz - 20 kHz (1 dB)
Jel-zaj viszony	nagyobb mint 80 dB (csak az ANALOGUE OUT analóg kimeneten)
Dinamika-tartomány	több mint 80 dB (DVD/CD)

Megjegyzés:

A kivitel és jellemzők változhatnak előzetes figyelmeztetés nélkül.

Elemek jellemzők

Kimenet: 7,4 V

Töltési/lemerülési idő
Standard feltöltési idő: 36 – 46

Tárolási és üzemi körülmények

1. Tárolási körülmények		Hőfok	Páratartalom
6 hónap		-20 C – +45 C	65 ± 20%
1 hét		-20 C – +65 C	65 ± 20%
2. Üzemi körülmények		Hőfok	Páratartalom
Standard feltöltés		0 C – +45 C	65 ± 20%
Standard lemerülés		-20 C – +65 C	65 ± 20%

A készülék karbantartása és tisztítása

A szerviz felhívása előtt kérjük olvassa el ezt a fejezetet.

- Óvja a készüléket ütéstől, ütődéstől és leeséstől.
- Minimum a jótállás idejére javasolt a készülék szállító dobozát és a csomagolóanyagot elrakni. Szállítás esetén a készüléket úgy csomagolja be, ahogy azt az üzletben átvette.
- Tartsa a készüléket tisztán.
- A készülék közelében ne használjon spréket és illékony oldószereket.
- A készüléket ne hagyja hosszabb ideig gumival vagy műanyaggal érintkezni – nehezen eltávolítható szennyeződések veszélye. A készülék közelében ne legyen folyékony anyag, mint pl. rovarirtó.
- A készülék tisztítására használjon lágy rongyot, nagyobb szennyeződés esetén gyenge tisztítószeres oldatban enyhén benedvesített rongyot használhat. Ne használjon hígítót vagy oldószert – károsíthatnák a készülékház felületét.
- Kb. 1000 üzemóra után (vagy a körülmények szerint korábban) a lejátszót javasolt szakszerűen ellenőrizni és megtisztítani.

Ez a DVD lejátszó nagy pontosságú modern berendezés. Ha az optikai lencse vagy a lemez mechanika szennyezett vagy elhasználódott, romolhat a képminőség. A környezettől függően javasolt minden 1000 üzemóra után rendszeres ellenőrzés és karbantartás elvégzése. Részletes tájékoztatást a szakszerviz nyújt.

Hibaelhárítás

Hibaelhárítási tippek (általános)

- Mielőtt a szervizbe hív, kérjük olvassa el a hibák tüneteit és elhárításukat ebben a fejezetben.

Nincs hang vagy torzított hang:

- Ellenőrizze, hogy a készülék helyesen van csatlakoztatva.
- Biztosítsa a televízió és a sztereorendszer bemenetek helyes beállítását.

Nincs kép:

- Ellenőrizze, hogy a készülék helyesen van csatlakoztatva.
- Biztosítsa, hogy a televízió bemenet „video“-ra legyen állítva.
- Ellenőrizze, hogy be van-e kapcsolva az LCD kijelző.

Nem játszható le a lemez:

- Kicsapódott a páratartalom: várjon kb. 1 - 2 órát, amíg a lejátszó kiszárad.
- Ez a lejátszó csak DVD, MP3 és CD lemezeket tud lejátszani.
- A lemez szennyezett lehet és tisztítást igényelhet.
- Biztosítsa, hogy a lemez mindig címkés felével felfelé nézzen.

Nem működik a távirányító:

- Ellenőrizze az elemeket, hogy helyes polaritással (+ és -) vannak betéve.
- Lemerült elemek: cserélje ki újakra.
- A távirányítót közvetlenül a lejátszó távérzékelőjére irányítsa.
- Távolítsa el az akadályokat a távirányító és a távvezérlés érzékelő között.
- A távirányítót max. 8 méter távolságból használja a távvezérlés érzékelőtől.

Nem működik egyik gomb se (a készüléken vagy a távirányítón):

- Kapcsolja ki készüléket, majd ismét kapcsolja be. Vagy kapcsolja ki a készüléket, húzza ki a tápkábelt és újra csatlakoztassa. (A lejátszó rosszul működhet villám, statikus elektromosság kisülés vagy más külső hatások miatt.)
- **Az elem nem működik**
Ellenőrizze, hogy az elem nincs-e lemerülve vagy rosszul csatlakoztatva.

Hibaelhárítási tippek (DVD)

A lejátszás nem indul el, miután ki lett választva a címműsor:

- Ellenőrizze a „Rating“ (Korhatár) beállítást.
- A hangsáv vagy a felirat nyelv nem felel meg a kezdeti beállításnak:
- Ha a hangsáv vagy a felirat nyelv nem létezik a lemezen, a kezdeti beállításban megadott a nyelv/hang nem használható.

Nem jelenik meg felirat:

- A felirat csak olyan lemeznél jelenik meg, amely tartalmazza azt.

Más hangsáv (vagy felirat) nyelv nem választható ki:

- A több nyelvet nem tartalmazó lemezeknél nem választható ki más nyelv.
- Néhány lemeznél más nyelvet nem lehet az AUDIO vagy SUBTITLE gombbal kiválasztani. Próbálja meg a DVD menüben kiválasztani, ha létezik.

Nem változtatható a nézőpont:

- Ez a funkció a hozzáférhetőségtől függ a szoftverben. Ha a lemezen több nézőpontból készült jelenet van, a több nézőpont csak bizonyos jeleneteknél lehetnek elérhetőek.

Utasítások a termék helyes megsemmisítésére vonatkozóan

UTASÍTÁSOK ÉS TÁJÉKOZTATÓ A HASZNÁLT CSOMAGOLÓANYAGOKRA VONATKOZÓAN

A használt csomagolóanyagokat az önkormányzat által kijelölt hulladéklerakó helyre helyezze el!

HASZNÁLT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK MEGSEMMISÍTÉSE



Ez a jelzés a terméken vagy a kísérő dokumentációban azt jelzi, hogy az elektromos vagy elektronikus termék nem dobható háztartási hulladék közé. A helyes megsemmisítéshez és újrafelhasználáshoz ezen termékeket kijelölt hulladékgyűjtő helyre adja le. Az EU országaiban vagy más európai országokban a termékek visszaválthatóak az eladóhelyen azonos új termék vásárlásánál. A termék helyes megsemmisítésével segít megelőzni az élőkönyezetre és emberi egészségre kockázatos lehetséges veszélyek kialakulását amelyek a hulladék helytelen kezelésével adódhatnak. További részletekről érdeklődjön a helyi hatóságnál vagy a legközelebbi gyűjtőhelyen. Az ilyen fajta hulladék helytelen megsemmisítése a helyi előírásokkal összhangban bírsággal sújtható.

Vállalkozások számára a Európai Unióban

Ha meg akarja semmisíteni az elektromos vagy elektronikus berendezést, kérje a szükséges információkat az eladójától vagy beszállítójától.

Megsemmisítés Európai Unión kívüli országban

Ez a jelzés az Európai Unióban érvényes. Ha meg akarja semmisíteni a terméket, kérje a szükséges információkat a helyes megsemmisítésről a helyi hivataloktól vagy az eladójától.



Ez a termék teljesíti minden rá vonatkozó EU irányelv alapvető követelményét.

Változtatások a szövegben, kivitelben és műszaki jellemzőkben előzetes figyelmeztetés nélkül történhetnek és minden módosításra vonatkozó jog fenntartva.

Az útmutató eredetileg cseh nyelven készült.

Gyártó címe: FAST ČR, a.s., Černokostelecká 1621, CZ-251 01 Říčany

SENCOR®

HU Jótallasi feltételek

Az eszköz csomagolása nem tartalmazza a garanciakártyát.

A fogyasztót a 151/2003. (IX.22.) kormányrendeletben meghatározott jogok illetik meg. A jótállási határidő a fogyasztási cikk fogyasztó részére történő átadása, vagy ha az üzembe helyezést a forgalmazó vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napjával kezdődik. Az üzembe helyezés napját a megbízott a jótállási jegyen igazolja. A fogyasztó szavatossági jogait a 49/2003. (VII.30.) GKM rendelet szerint érvényesítheti, feltéve, hogy fogyasztónak minősül. (Fogyasztó: a gazdasági, vagy szakmai tevékenység körén kívül eső célból szerződést kötő személy - Ptk. 685.§ d) pont). Amennyiben a fogyasztó bemutatja az ellenérték megfizetését igazoló bizonylatot, úgy a fogyasztói szerződés megkötését bizonyítottnak kell tekinteni a 49/2003. (VII. 30.) GKM rendelet 2.§ alapján. Mindezek érdekében kérjük tisztelt Vásárlónkat, hogy őrizze meg a fizetési bizonylatot is. A jótállási idő az Ön által vásárolt termékre 24 hónap. A fogyasztó a javítás iránti igényét a kereskedelmi egységnél vagy a jótállási jegyen feltüntetett hivatalos szerviznél közvetlenül is érvényesítheti. A fogyasztási cikk meghibásodása esetén a fogyasztó - választása szerint – a garanciális igényét a vásárlás helyén vagy a kijelölt szervizben érvényesítheti. Ha a fogyasztó a fogyasztási cikk meghibásodása miatt a vásárlástól (üzembehelyezéstől) számított három munkanapon belül érvényesít csereigényét, a forgalmazó köteles a fogyasztási cikket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetésszerű használatot akadályozza.

Nem érvényesíthető a jótállási igény, ha:

- a hiba nem rendeltetésszerű használat, szakszerűtlen (nem a mellékelt használati útmutató szerinti) szállítás vagy tárolás, beüzemelés, iparszerű igénybevételnek, átalakításnak, a készüléken kívül álló ok – vis majornak (pl. hálózati feszültség megengedettnél nagyobb ingadozása) vagy a fogyasztó hibájából bekövetkezett törés következménye;
- javításra nem jogosult személy által végzett beavatkozás nyomán;
- a fogyasztási cikk vagy a hozzátartozó jótállási jegy nem azonosítható, illetve a jótállási jegy a valóságnak nem megfelelő adatokat tartalmaz;
- továbbá nem terjed ki a jótállás a fogyasztó feladatát képező karbantartási elvégzésére, illetve azok elmulasztásából bekövetkező meghibásodások kijavítására. A jótállás a fogyasztó törvényből eredő jogait nem érinti.

Magyarországi szakszerviz:

FAST HUNGARY Kft., Depo, Pf. 102, 2046 Törökbálint, tel: 23/330-830, 831

További információk a www.sencor.hu <<http://www.sencor.hu/>> oldalon.

SENCOR®

SPV 7771DUAL

SPV 7971DUAL

PRZENOŚNY ODTWARZACZ DVD

DVD

INSTRUKCJA OBSŁUGI

PL

Spis treści

Uwagi dotyczące bezpieczeństwa	2
Wstęp.....	5
OPIS URZĄDZENIA.....	7
Jednostka centralna	7
Jednostka peryferyjna.....	7
Pilot zdalnego sterowania.....	8
Sposób wkładania baterii.....	10
Menu ustawień SETUP.....	11
General Setup Page (Ustawienia ogólne)	11
Audio Setup Page (Ustawienia audio).....	11
Video Setup Page (Ustawienia video)	12
Preference Setup Page (Ustawienia preferencji).....	13
Password Setup Page (Ustawienia hasła).....	13
Menu Ustawień jednostki peryferyjnej	15
Dane techniczne	16
Konserwacja i czyszczenie urządzenia	17
Rozwiązywanie problemów	18

Przed instalacją, włączeniem i regulacją ustawień urządzenia należy przeczytać całą instrukcję obsługi - zawiera ona ważne informacje dotyczące bezpiecznego i optymalnego wykorzystywania wszystkich jego właściwości i funkcji. Instrukcję zachowaj na wypadek, gdyby była znów potrzebna.

Dodatek do instrukcji obsługi LCD

Czynności przy wyświetleniu statycznego obrazu; czerwone/niebieskie/zielone/czarne punkty na ekranie

Statyczny obraz może trwale uszkodzić ekran

- Nie pozostawiaj statycznego obrazu na panelu LCD na więcej niż 2 godziny, ponieważ mogłoby dojść do uszkodzenia panelu. To uszkodzenie jest znane jako „wypalenie ekranu“.
- Podobne uszkodzenie panelu LCD może być spowodowane statycznym umieszczeniem logo stacji telewizyjnej.
- Oglądanie telewizji w formatach 4:3, 16:9 lub podobnych (formaty nie pokrywające całej powierzchni ekranu) przez dłuższy czas może pozostawić ślady na prawej lub lewej stronie, ewentualnie na środku obrazu spowodowane różnicą w nadawaniu światła. Podobne uszkodzenie może nastąpić także podczas odtwarzania DVD lub grania w gry.
- Wyświetlenie statycznego obrazu z gier video lub komputera przez dłuższy czas może spowodować częściowy efekt „trwający obraz”. Aby zapobiec temu efektowi obniż jasność i kontrast podczas wyświetlania statycznego obrazu.



Uszkodzenia wyświetlacza z powyższych powodów nie są objęte gwarancją!

Na ekranie mogą pojawić się czerwone/niebieskie/zielone/czarne punkty




- Jest to typowa właściwość wyświetlaczy ciekłokrystalicznych i nie wskazuje na żaden problem. Wyświetlacze LCD są wyprodukowane przy wykorzystaniu wysoce dokładnej technologii tak, aby zagwarantować delikatne detale obrazu. Od czasu do czasu na ekranie może pojawić się kilka nieaktywnych punktów jako stały punkt w czerwonym, niebieskim, zielonym albo czarnym kolorze (do 0,001% ogólnej ilości punktów na wyświetlaczu). Nie wpływa to na właściwości i wydajność telewizora.

Uwagi dotyczące bezpieczeństwa

UWAGA

NIE WYJMUJ ODTWARZACZA Z OBUDOWY - RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM

Urządzenie jest wyrobem precyzyjnym wykorzystującym osiągnięcia nowoczesnej elektroniki, mechaniki i optyki i wymaga odpowiedniego postępowania podczas jego użytkowania. Podczas posługiwania się urządzeniem należy przestrzegać ogólnych zasad postępowania się urządzeniami techniki audiowizualnej, w szczególności:

-  Aby zapobiec ryzyku porażenia prądem elektrycznym lub wybuchu pożaru nie należy wyjmować urządzenia z obudowy – wewnątrz obudowy nie ma żadnych części, które można naprawić lub wyregulować bez odpowiedniego sprzętu i kwalifikacji. Jeżeli urządzenie będzie wymagać regulacji lub naprawy, prosimy skontaktować się z wykwalifikowanym serwisem.
-  Chronić urządzenie przed zmożnięciem, spryskaniem lub polaniem jakąkolwiek cieczą, nie pozostawiać i nie instalować urządzenia poza pomieszczeniem. Na skutek nieprzestrzegania tego polecenia powstaje ryzyko porażenia prądem elektrycznym lub wybuchu pożaru.
-  W odtwarzaczu DVD jest zastosowany laser 1 klasy o małej mocy. Nie wyjmuj odtwarzacza z urządzenia, nie włączaj wyjętego odtwarzacza – po odblokowaniu zabezpieczeń i włączeniu odtwarzacza zagraża ryzyko trwałego uszkodzenia wzroku przez promieniowanie laserowe. Używanie odtwarzacza zgodnie z instrukcją nie stwarza żadnego ryzyka dla użytkownika oraz bezpośredniego otoczenia.



Wokół urządzenia należy ze wszystkich stron pozostawić wolną przestrzeń, konieczną do właściwej cyrkulacji powietrza wokół urządzenia - w ten sposób odprowadzane jest ciepło powstające przy jego pracy. Poprzez zakrycie otworów wentylacyjnych obudowy urządzenia powstaje ryzyko jego przegrzania i uszkodzenia.



Przed udzieleniem zgody na używanie urządzenia przez dzieci należy je w sposób odpowiedni do ich wieku poinstruować w kwestii prawidłowego i bezpiecznego używania odtwarzacza.



W przypadku pojawienia się jakichkolwiek niezwykłych zjawisk podczas używania odtwarzacza, takich jak np. nagła przerwa w odtwarzaniu obrazu i/lub dźwięku, zgaśnięcie ekranu lub kontrolki odtwarzacza, pojawienie się charakterystycznego nieprzyjemnego zapachu palącej się izolacji czy nawet dymu urządzenie należy natychmiast wyłączyć, odłączyć je od źródła zasilania i nie używać go do momentu uzyskania wyników kontroli przeprowadzonej przez pracowników wyspecjalizowanego serwisu.



Aby doładować blok akumulatorowy, wbudowany do urządzenia, umieść urządzenie na dobrze wentylowanym miejscu, w dostatecznej odległości od materiałów łatwo palnych.



Producent ani sprzedawca urządzenia w żadnym przypadku nie odpowiadają za jakiegokolwiek pośrednie lub bezpośrednie szkody powstałe na skutek nieprzestrzegania zaleceń dotyczących instalacji, ustawień, obsługi, konserwacji i czyszczenia niniejszego urządzenia, podanych w jego instrukcji obsługi.

Uwagi dotyczące bezpieczeństwa



Urządzenie należy chronić przed uderzeniem, upadkiem, wstrząsami, wibracjami, wilgocią i kurzem.



Urządzenia nie należy instalować na bezpośrednim słońcu lub w pobliżu źródeł ciepła – na skutek oddziaływania wysokich temperatur wyraźnie skraca się żywotność elektronicznych części urządzenia. Urządzenia nie należy pozostawiać w pobliżu otwartego ognia.



Po przeniesieniu urządzenia z chłodnego środowiska do ciepłego lub na odwrót, ewentualnie podczas używania urządzenia w bardzo wilgotnym środowisku na niektórych częściach wewnątrz obudowy urządzenia, przede wszystkim na czytniku odtwarzacza, może się skondensować wilgoć z powietrza, na skutek czego odtwarzacz może na jakiś czas przestać działać. W takim wypadku z odtwarzacza należy wyjąć dysk, a następnie pozostawić włączone urządzenie przez 1 – 2 godziny w stanie spoczynku – dojdzie do odparowania wilgoci i odtwarzacz będzie można normalnie używać. Szczególną uwagę należy zwrócić przy pierwszym użyciu odtwarzacza bezpośrednio po jego kupnie przy chłodnej porze roku.

WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA:

WTYCZKA SIECIOWA SŁUŻY JAKO URZĄDZENIE ODŁĄCZAJĄCE I Z TEGO WZGLĘDU MUSI BYĆ ŁATWO DOSTĘPNA. NIE WYSTAWIAJ URZĄDZENIA NA DZIAŁANIE KAPIĄCEJ LUB TRYSKAJĄCEJ WODY I NIE USTAWIAJ NA URZĄDZENIU PRZEDMIOTÓW NAPEŁNIONYCH PŁYNEM (NA PRZYKŁAD WAZONU).

KONEKTOR URZĄDZENIA SŁUŻY JAKO URZĄDZENIE ODŁĄCZAJĄCE I Z TEGO WZGLĘDU MUSI BYĆ ŁATWO DOSTĘPNY.

ZADBAJ O TO, ABY PRZED ODŁĄCZENIEM PRZEWODU ZASILAJĄCEGO Z TYŁU URZĄDZENIA ZOSTAŁA ZAWSZE NAJPIERW WYJĘTA WTYCZKA Z GNIAZDKA SIECIOWEGO.

NA URZĄDZENIU NIE MOŻNA STAWIAĆ OTWARTEGO OGNIA, NP. PALĄCEJ SIĘ ŚWIECZKI.

PODCZAS KORZYSTANIA Z BATERII NALEŻY ZACHOWAĆ SZCZEGÓLNĄ OSTROŻNOŚĆ ZE WZGLĘDU NA ŚRODOWISKO NATURALNE.

WENTYLACJA NIE POWINNA BYĆ BLOKOWANA POPRZEC PRZYKRYWANIE OTWORÓW WENTYLACYJNYCH GAZETAMI, OBRUSAMI, ZASŁONAMI ITP.

Uwagi dotyczące praw autorskich:

- Kopiowanie, publiczne promowanie, wymiana, wypożyczenie, odtwarzanie i inne sposoby komercyjnego i niekomercyjnego wykorzystania zapisów audiowizualnych programów autorów krajowych i zagranicznych są bez zgody właścicieli praw autorskich tych dzieł sprzeczne z lokalnym prawem autorskim i zgodnie z lokalnym kodeksem karnym są klasyfikowane jako przestępstwo.
- Zapisy na komercyjnych wideo DVD podlegają ochronie za pomocą programowego systemu ochrony przed kopiowaniem dysków firmy Macrovision, który podlega prawom patentowym USA i niektórych innych krajów.
- W wyniku prób kopiowania chronionego dysku powstaje nieczytelny obraz.
- Jakakolwiek manipulacja programem ochrony wideo DVD przed kopiowaniem jest zakazana.
- Wszelkie logo podane w instrukcji obsługi są znakami handlowymi lub zarejestrowanymi znakami handlowymi ich właścicieli.

Uwagi dotyczące bezpieczeństwa

Numer produkcyjny urządzenia:

Numer produkcyjny urządzenia stanowi wyjątkową informację jednoznacznie identyfikującą Twój odtwarzacz. Z numeru produkcyjnego należy skorzystać w razie jakichkolwiek problemów, z którymi wiąże się konieczność potwierdzenia praw własności do urządzenia, np. w serwisach, podczas postępowania z policją w przypadku kradzieży odtwarzacza i w podobnych sytuacjach. Numer produkcyjny urządzenia należy zapisać wraz z innymi danymi koniecznymi do jednoznacznej identyfikacji odtwarzacza w poniższej ramce.

Numer produkcyjny odtwarzacza _____

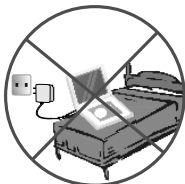
Numer produkcyjny _____

Data zakupu _____



Ten produkt jest wyposażony w technologię ochrony przed kopiowaniem, opatentowaną w USA i zabezpieczoną innymi prawami własności intelektualnej spółki ROVI. Inżynieria wsteczna i demontaż są zabronione. Z powodu istnienia szerokiej oferty na rynku urządzeń USB/SD/MC/kart MMS nie można zagwarantować kompatybilności urządzenia ze wszystkimi typami urządzeń USB/SD/MC/kart MMS.

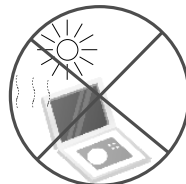
Uwaga: Przed podłączeniem odtwarzacza do sieci elektrycznej sprawdź (np. na tabliczce znamionowej licznika elektrycznego), czy napięcie elektryczne sieci w miejscu używania urządzenia odpowiada napięciu podanemu na odtwarzaczu, jego opakowaniu lub w jego dokumentacji przewodniej.



ładowanie



silne uderzenie



temperatura
powyżej 40 °C

Wprowadzenie

Instrukcja obsługi zawiera informacje i wskazówki dotyczące prawidłowej instalacji, podłączenia, ustawienia, obsługi i konserwacji tego urządzenia.

- Oznaczenia przycisków, złączy i innych elementów sterowania i kontrolnych odtwarzacza zostały w instrukcji podane WIELKIMI LITERAMI.
- Wszelkie informacje tekstowe pokazywane na ekranie odtwarzacza lub na ekranie podłączonego telewizora są w instrukcji wydrukowane **pogrubioną czcionką**.

Ta instrukcja użytkownika zawiera informacje dotyczące sterowania i konserwacji odtwarzacza DVD. Jeśli urządzenie wymaga naprawy, skontaktuj się z autoryzowanym serwisem.

Symbole używane w niniejszej instrukcji



Ten symbol, umieszczony na odtwarzaczu, ostrzega użytkownika przed obecnością niebezpiecznego napięcia w niektórych częściach urządzenia znajdujących się w obudowie.



Symbol wykrzyknika, umieszczony na odtwarzaczu, zwraca uwagę użytkownika na istnienie ważnych zaleceń dotyczących obsługi i konserwacji urządzenia, zawartych w załączonej do niego dokumentacji.








Ten symbol informuje użytkownika o ryzyku, które może być przyczyną uszkodzeń niniejszego urządzenia, ewentualnie innych szkód majątkowych.

Uwaga:

Oznacza informacje uzupełniające dotyczące różnych procedur.

Rada:

W ten sposób zostały oznaczone rady i zalecenia ułatwiające wykonanie określonych działań. W większości przypadków są to rady, które można zastosować przy konkretnych typach dysków, do oznaczenia których wykorzystywane są następujące symbole:

-  Dyski DVD i dyski sfinalizowane DVD±R/RW
-  Dyski Video CD
-  Dyski Audio CD
-  Dyski MP3
-  Dyski JPEG



Ten symbol oznacza, że z danej funkcji, podanej w instrukcji, nie można skorzystać, ponieważ została ona zakazana przez oprogramowanie na odtwarzanym dysku.

Uwagi dotyczące płyt

Obsługa dysków

- Nie dotykaj nie zadrukowanej powierzchni płyty, będącej nośnikiem zapisu. Podczas przenoszenia trzymaj dysk za krawędzie, ewentualnie za krawędzie i środkowy otwór dysku. Nie naklejaj na dyski etykiet – w celu oznaczenia dysku skorzystaj ze specjalnego flamastra z miękkim filcowym czubkiem, którym należy oznaczyć stronę dysku z etykietą.



- Po odtworzeniu płyty umieść ją w opakowaniu, chroniącym płytę przed zarysowaniem. Nie umieszczaj płyt w miejscu narażonym na bezpośrednie działanie promieniowania słonecznego lub w pobliżu źródeł ciepła, nie pozostawiaj płyt w zamkniętych pojazdach zaparkowanych w pełnym słońcu. Grozi to ryzykiem deformacji dysków.




Wstęp

Czyszczenie

- Odciski palców i kurz mają wpływ na jakość obrazu przy odtwarzaniu zapisu z płyt. Aby je usunąć, przed rozpoczęciem odtwarzania należy wyczyścić płytę wycierając ją miękką ściereczką nie uwalniającą włókien. Przy czyszczeniu płyty należy zaczynać od środka płyty kierując się w stronę krawędzi (nie wykonywać ruchów kolistych).



- Do czyszczenia płyt nie należy używać sprejów antystatycznych do winylowych płyt gramofonowych, benzyny, spirytusu lub innych rozpuszczalników.

	DVD (dysk 8 cm/12 cm)
	Video CD (VCD) (dysk 8 cm/12 cm)
	Audio CD (dysk 8 cm/12 cm)

Oprócz wymienionych typów dysków odtwarzacz obsługuje dyski DVD+/-R, DVD+/-RW, Kodak Picture CD, SVCD, CD-R z nagraniami w formacie CD (kopie CD audio), CD-R z nagraniami spakowanych plików muzycznych w formatach MP3, CD-R z nagraniami plików obrazkowych w formacie JPEG. Nie jest gwarantowana możliwość odtwarzania nie wymienionych powyżej typów płyt.

RW COMPATIBLE	Ta wiadomość informuje użytkownika o tym, że odtwarzacz umożliwia odtwarzanie DVD-RW z nagraniami w formacie VR (Video Recording).
-------------------------	--

Uwagi:

- W zależności od użytego media zapisu, metody nagrywania (programu PC wykorzystanego do sporządzenia dysku) i jego finalizacji może się zdarzyć, że niektórych CD-R, ewentualnie DVD+/-RW/R nie będzie można odtwarzać na tym odtwarzaczu.
- Na żadnej stronie płyty (z nadrukiem lub z nagraniem) nie należy naklejać jakichkolwiek etykiet lub nalepek.
- Nie używaj odtwarzacza do odtwarzania innych dysków niż okrągłe – przy odtwarzaniu dysków o nieregularnych kształtach grozi ryzyko uszkodzenia dysku lub odtwarzacza.
- Niektóre operacje związane z odtwarzaniem płyt DVD i Video CD mogą być celowo zaprogramowane przez producentów oprogramowania. To urządzenie odtwarza płyty DVD i Video CD zgodnie z zawartością płyty utworzoną przez producenta oprogramowania, dlatego niektóre funkcje związane z odtwarzaniem mogą być niedostępne, a niektóre mogą być dodane.

Wyprodukowano na licencji Dolby Laboratories, Inc. „Dolby”, „Pro Logic” i ikona podwójnego D są zarejestrowanymi znakami handlowymi firmy Dolby Laboratories, Inc.

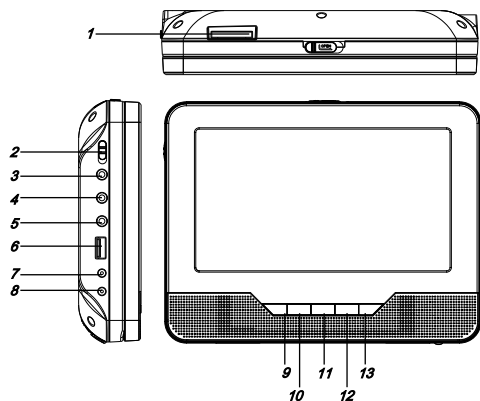
Kod regionu



Ten odtwarzacz służy do odtwarzania wideo DVD oznaczonych kodem regionu 2 lub ALL (tak oznaczone dyski można odtwarzać we wszystkich odtwarzaczach DVD). Kod regionu dysku znajduje się na jego etykiecie lub na opakowaniu, kod regionu odtwarzacza jest podany na jego tylnej/spodniej stronie. Po włożeniu do odtwarzacza DVD z innym kodem regionu niż podany powyżej na ekranie pojawi się komunikat Check region Code i odtwarzanie DVD nie będzie możliwe.

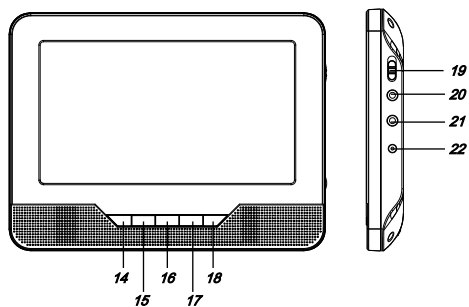
Opis odtwarzacza

Jednostka główna



1. SD/MMC/MS
2. [ON/OFF]: (wyłącznik zasilania)
3. (Złącze wyjścia słuchawkowego)
4. Gniazdko AV OUT (wyjście AV)
5. Złącze COAXIAL (cyfrowe wyjście dźwięku)
6. USB
7. DC OUT (wyjście zasilania stałego 9 – 12V)
8. DC IN 9 – 12V (wyjście zasilania stałego)
9. (Odtwarzanie/pauza)
10. / Poprzedni/w górę
11. W dół/następny
12. (Zatrzymaj)
13. Przycisk SOURCE (źródło)

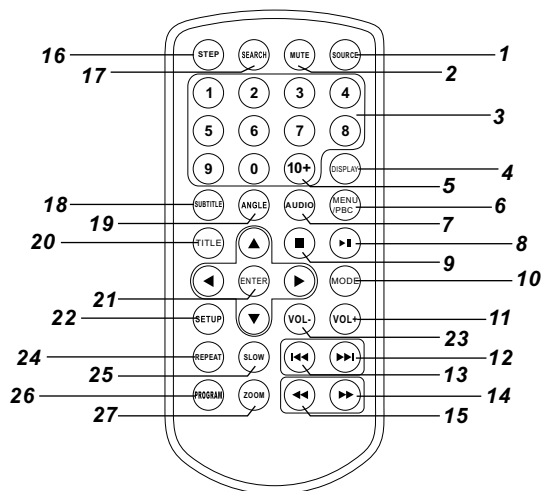
Jednostka peryferyjna



14. Przycisk MODE (Tryb)
15. (W górę)
16. (W dół)
17. /VOL- (W lewo/obniżenie głośności)
18. /VOL+ (W prawo / zwiększenie głośności)
19. ON/OFF (Wyłącznik zasilania)
20. AV IN (wejście AV)
21. (Złącze wyjścia słuchawkowego)
22. DC IN (Wejście zasilania stałego 9 – 12 V)

Opis odtwarzacza

Pilot zdalnego sterowania



1. Przycisk SOURCE (źródło)
DVD/CARD/USB

2. Przycisk MUTE (Wyciszenie dźwięku)
Ściszenie dźwięku i jego odnowienie.

3. 0 – 9 przyciski numeryczne
Wybór przycisków numerycznych w menu.

4. Przycisk DISPLAY (wyświetlacz)
Aby wyświetlić czas odtwarzania i stan dysku.

5. Przycisk 10+ przycisk
Jeśli numer utworu jest wyższy niż 10, wciśnij najpierw przycisk 10+, na przykład chcąc wybrać numer utworu 12, najpierw wciśnij przycisk 10+ a następnie numer 2.

6. Przycisk MENU (wybór)/PBC

Powrót do głównego menu (DVD).
Włączenie/wyłączenie funkcji PBC. Obowiązuje tylko dla VCD, przy pozostałych dyskach funkcja jest nieaktywna.

7. Przycisk AUDIO (dźwięk)

DVD: Wciśnij kilkakrotnie przycisk AUDIO podczas odtwarzania, aby ustawić różne podkłady dźwiękowe, jeśli są dostępne.

MP3 CD VCD: Wciśnij kilkakrotnie przycisk AUDIO podczas odtwarzania, aby ustawić różne kanały (Left (lewy), Right (prawy), Mix (mieszany), Stereo).

8. Przycisk ►|| PLAY/PAUSE (Odtwarzanie/pauza)

Aby zatrzymać odtwarzanie, wciśnij jeden raz przycisk ►||. Poprzez ponowne wciśnięcie przycisku ►|| wznowisz odtwarzanie.

9. Przycisk ■ STOP (Zatrzymanie)

Aby zatrzymać odtwarzanie, wciśnij jeden raz przycisk ■. Jeśli wciśniesz przycisk ►||, włączysz odtwarzanie od punktu, w którym wciśnięty został przycisk STOP. Jeśli zamiast przycisku ►|| wciśniesz przycisk ■ ponownie, odtwarzanie całkiem się zatrzyma.

10. Przycisk MODE

Ustaw parametry ekranu (jasność, kontrast, nasycenie).

11. Przycisk VOL+

Przycisk do zwiększania głośności.

12. Przycisk ►►

Przycisk służący do przejścia na początek następnego utworu/rozdziału.

13. Przycisk ◀◀

Przycisk służący do przejścia na początek poprzedniego utworu/rozdziału.

14. Przycisk ►►

Wciśnij przycisk ►►, aby przewinąć do przodu w pięciu prędkościach (X2 → X4 → X8 → X16 → X32 → PLAY), wciśnij przycisk ►||, aby wznowić poprzednie odtwarzanie.

Opis odtwarzacza

15. Przycisk ◀◀

Wciśnij przycisk ◀◀, aby przewinąć do tyłu w pięciu prędkościach (X2 → X4 → X8 → X16 → X32 → PLAY), wciśnij przycisk ▶▶, aby wznowić poprzednie odtwarzanie.

16. Przycisk STEP (Kroki)

Aby zatrzymać odtwarzanie w trybie DVD, wciśnij jeden raz przycisk STEP. Wciśnij przycisk STEP ponownie a obraz zostanie przesunięty o jedną klatkę.

17. Przycisk SEARCH (wyszukiwanie)

Skok na wybrany punkt w czasie, tytuł lub rozdział w trybie dysku DVD.

18. Przycisk SUBTITLE (Napisy)

Podczas odtwarzania wciśnij kilkakrotnie przycisk SUBTITLE, aby ustawić różne języki napisów.

19. Przycisk ANGLE (Kąt widzenia)

DVD: Wciśnij przycisk ANGLE, aby zmienić kąt widzenia na dysku DVD, który obsługuje tę funkcję.

20. Przycisk TITLE (tytuł)

Powrót do menu tytułów dysku DVD.

21. Przycisk Enter (Akceptacja)

Potwierdzenie wyboru w menu.

22. Przycisk SETUP (Konfiguracja)

Dostęp lub wyjście z menu ustawień.

23. Przycisk VOL-

Przycisk do zmniejszenia głośności.

24. Przycisk REPEAT (Powtarzanie)

Podczas odtwarzania wciśnij przycisk REPEAT i wybierz tryb ponownego odtwarzania.

DVD: ponowne odtwarzanie rozdziału/tytułu/wyłączone.

VCD: ponowne odtwarzanie utworu/wszystko/wyłączone.

CD MP3: ponowne odtwarzanie jednej ścieżki/katalogu/wyłączone na dysku.

25. Przycisk SLOW (zwolnione odtwarzanie)

Wciśnij kilkakrotnie przycisk Slow, aby wejść do trybu zwolnionego odtwarzania w następujących prędkościach 1/2, 1/4, 1/8, 1/16 i normalne odtwarzanie.

26. Przycisk PROG (Programowanie)

DVD VCD: Funkcja programowanego odtwarzania umożliwia zapisanie ulubionego utworu na dysku. Wciśnij przycisk PROGRAM, a na ekranie pojawi się menu programowania (PROGRAM MENU). Teraz przy pomocy przycisków numerycznych wprowadź numery tytułów, rozdziałów lub numery utworów. Następnie wybierz opcję PLAY. Aby powrócić do normalnego odtwarzania, wciśnij przycisk PRORAM i wybierz w menu opcję CLEAR (wymazać) w menu programowanie.

27. Przycisk Zoom (Zmiana zbliżenia)

Użyj przycisku Zoom, aby zwiększyć lub zmniejszyć obraz.

1. Podczas odtwarzania lub pokazu statycznych fotografii wciśnij przycisk ZOOM, aby uruchomić funkcję Zoom.
2. Przez każde wciśnięcie przycisku ZOOM zmienisz rozmiar obrazu w następującej kolejności:
2X → 3X → 4X → 1/2 → 1/3 → 1/4 → normalny rozmiar obrazu

JPEG: Użyj przycisku ZOOM, aby zwiększyć lub zmniejszyć obraz.

1. Wciśnij przycisk Zoom.
2. Przyciskiem ▶▶ obraz będzie się zwiększać, przyciskiem ◀◀ obraz będzie się zmniejszać. Przyciskami ▲/▼/◀/▶ możesz poruszać się w kierunku strzałek po obrazku.

Opis odtwarzacza

Sposób wkładania baterii

1. Otwórz szufladkę na baterie.
2. Włóż baterie.



Uwaga:

Wyjmij baterie, jeśli zamierzasz schować urządzenie lub nie będziesz go używać przez dłuższy czas.

Aby obsługiwać urządzenie za pomocą pilota, skieruj go na odtwarzacz, a następnie wciśnij przycisk obsługujący daną funkcję. Rzeczywisty zasięg pilota wynosi około 5 metrów od odtwarzacza przy waniach max. +/- 30° od kierunku prostopadle do czujnika odbiornika zdalnego sterowania, znajdującego się na przedniej stronie urządzenia. Na skutek obniżania mocy baterii zakres działania pilota stopniowo się zmniejsza.

- W momencie użycia pilota pomiędzy pilotem a odtwarzaczem nie mogą znajdować się żadne przeszkody.
- Żywotność baterii w pilocie przeciętnie eksploatowanym wynosi około 1 roku. Po znaczącym skróceniu zakresu zasięgu pilota lub przy problemach z obsługą urządzenia za pomocą pilota wymień w pilocie obie baterie.
- Jeżeli pilot nie będzie używany przez dłuższy czas, wyjmij z niego obie baterie - wyeliminujesz w ten sposób możliwość uszkodzenia pilota przez ich ewentualne wylanie.

Nie należy wystawiać baterii na działanie wysokiej temperatury, jak np. na działanie promieni słonecznych, ognia itp.

Nieprawidłowe korzystanie z baterii może spowodować wyciek elektrolitu i korozję. Aby pilot działał prawidłowo, należy wykonywać poniższe instrukcje:

- Należy wkładać baterie w prawidłowym kierunku.
- Nie należy ładować, ogrzewać, otwierać i zwierać baterii.
- Nie należy wrzucać baterii do ognia.
- Nie należy pozostawiać wyładowanych baterii w pilocie.
- Nie należy łączyć ze sobą różnych typów baterii lub baterii starych i nowych.
- Jeśli pilot nie będzie używany przez dłuższy czas, należy wyjąć baterie, aby zapobiec uszkodzeniu w wyniku wycieku elektrolitu z baterii.
- Jeśli pilot nie działa prawidłowo lub zmniejszył się jego zasięg, wymień wszystkie baterie na nowe.
- Jeśli dojdzie do wylania elektrolitu z baterii, odnieś pilot do wyczyszczenia w autoryzowanym serwisie.

Menu ustawień SETUP

Wciśnij przycisk SETUP, aby wejść do menu ustawień. Przy pomocy przycisków nawigacyjnych ▲/▼/◀/▶ wybierz odpowiednią pozycję. Po zakończeniu ustawień wciśnij przycisk SETUP.

Można zmieniać następujące opcje:

GENERAL: Wybierz opcję GENERAL SETUP PAGE (ustawienia ogólne)

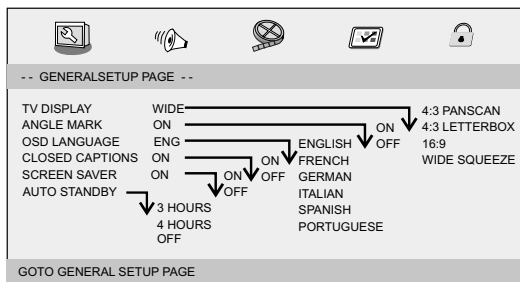
AUDIO: Wybierz opcję AUDIO SETUP PAGE (ustawienia dźwięku)

VIDEO: Wybierz opcję VIDEO SETUP PAGE (ustawienia obrazu)

PREFERENCE: Wybierz opcję PREFERENCE SETUP PAGE (ustawienia preferencji)

PASSWORD: Wybierz opcję PASSWORD SETUP PAGE (ustawienia hasła)

General Setup Page (Ustawienia ogólne)



TV Display (Ekran TV)

Wybierz proporcję stron odtwarzania.

4:3 PANSKAN: Obraz zostanie odtworzony normalnie, ale lewa i prawa strona obrazu zostanie obcięta i obraz zostanie sformatowany do rozmiaru ekranu.

4:3 LETTERBOX: Obraz zostanie odtworzony normalnie, ale zostanie na górze i na dole ograniczony czarnymi pasami.

16:9: Obraz szerokokątny.

Wide Squeeze: Ustaw tryb ekranu na 4:3

Angle Mark (Kąt widzenia)

W prawym rogu pojawiają się aktualne informacje o ujęciach wykonanych z różnych kątów widzenia, jeśli są na dysku DVD dostępne.

OSD Language (Język OSD)

Wybierz język opcji OSD.

Closed Captions (Napisy ukryte)

Napisy kodowane to dane, które są ukryte w sygnale wideo niektórych dysków. Przed wybraniem tej funkcji upewnij się, że dysk zawiera kodowane napisy oraz że twój telewizor obsługuje tę funkcję.

Screen Saver (Wygaszacz ekranu)

Funkcję wygaszacza ekranu możesz włączyć lub wyłączyć (ON/OFF).

Auto Standby (Automatyczny tryb czuwania)

Ta funkcja umożliwi automatyczne przejście urządzenia na tryb Standby po 3 lub 4 godzinach.

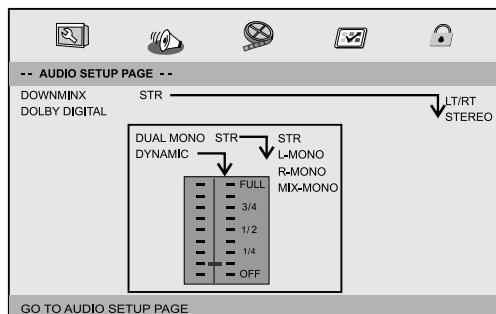
3 HOURS (3 godziny): Urządzenie przejdzie automatycznie na tryb Standby po 3 godzinach od ostatniego wciśnięcia dowolnego przycisku.

4 HOURS (4 godziny): Urządzenie przejdzie automatycznie na tryb Standby po 4 godzinach od ostatniego wciśnięcia dowolnego przycisku.

OFF (Wyłączone): Funkcja automatycznego trybu Standby zostanie wyłączona.

Menu ustawień SETUP

Audio Setup Page (Ustawienia audio)



Downmix (Łączenie kanałów):

Ta funkcja umożliwia ustawienie stereofonicznego analogowego wyjścia odtwarzacza DVD.

- **LT/RT:** Wybierz tę opcję, jeżeli odtwarzacz DVD jest podłączony do dekodera Dolby Pro Logic.
- **Stereo:** Wybierz tę opcję przy wyjściu dźwięku tylko przez dwa przednie głośniki

Dolby digital

Funkcja ta zawiera dwie możliwości ustawień: „Dual Mono“ i „Dynamic“.

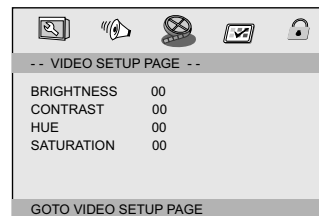
Dual Mono

- **Stereo:** Lewy dźwięk mono będzie odtwarzany przez lewy głośnik a prawy dźwięk mono przez prawy głośnik.
- **L-Mono:** Lewy dźwięk mono będzie odtwarzany przez lewy i prawy głośnik.
- **R-Mono:** Prawy dźwięk mono będzie odtwarzany przez lewy i prawy głośnik.
- **Mix-Mono:** Lewy i prawy mieszany dźwięk mono będzie odtwarzany przez lewy i prawy głośnik.

Dynamic

Kompresja dźwięku dynamicznego.

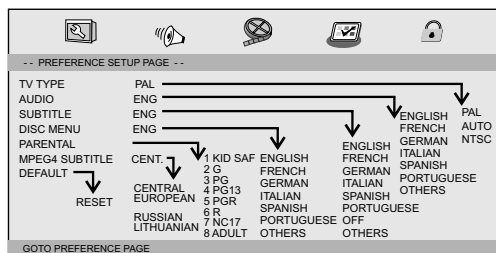
Video Setup Page (Ustawienia video)



Nastaw ostrość, jasność, kontrast, odcień i nasycenie.

Menu ustawień SETUP

Preference Page (Ustawienia preferencji)



TV Type (TV Typ)

Wybierz system kolorów obsługiwany przez swój TV, przy nastawionym wyjściu AV. Ten odtwarzacz DVD jest kompatybilny z trybami NTSC i PAL.

- **PAL** - Wybierz, jeśli podłączony telewizor jest zaopatrzony w system PAL. Zmieni się sygnał video NSC dysku przy wyjściu na format PAL.
- **NTSC** - Wybierz, jeśli podłączony telewizor jest zaopatrzony w system NTSC. Zmieni się sygnał video PAL dysku przy wyjściu na format NTSC.
- **Auto**: Sygnał przy wyjściu zmieni się automatycznie według odtwarzanego formatu dysku.

Audio (Dźwięk)

Wybierz język dla audio (jeśli jest dostępny).

Subtitle (Napisy)

Wybierz język dla napisów (jeśli jest dostępny).

Disc Menu (Menu dysku)

Wybierz język dla napisów (jeśli jest dostępny).

Parental (Blokada rodzicielska)

Niektóre płyty DVD są zaopatrzone w funkcję blokady rodzicielskiej, przy pomocy której możesz ograniczyć dostęp do płyty DVD lub zakazać

włączania całej płyty wybranej grupie wiekowej. Grupy wiekowe od 1 - 8 są uzależnione od kraju dystrybucji. Możesz ograniczyć dostęp do odtwarzania niektórych scen, które nie są właściwe dla dzieci, lub niektóre sceny mogą zostać zastąpione przez sceny alternatywne.

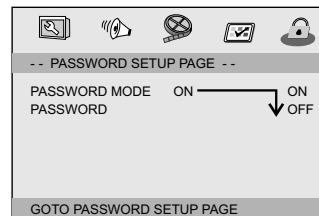
MPEG4 Subtitle (Napisy MPEG 4):

Wybierz napisy MPEG4

Default

Przywrócenie ustawień fabrycznych.

Password Setup Page (Ustawienia hasła)



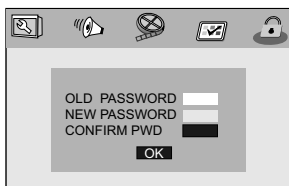
Password Mode (Tryb hasła)

Włącz/wyłącz tryb hasła. Jeśli wyłączysz funkcję, nie będzie możliwa zmiana grupy wiekowej przy pomocy hasła.

Menu ustawień SETUP

Password (Hasło)

Wybierz opcję, aby zmeinic hasło.



OLD PASSWORD (Stare hasło): Wprowadź stare hasło (fabrycznie: 1369) a kursor przesunie się automatycznie na NEW PASSWORD (nowe hasło).

NEW PASSWORD (Nowe hasło): Wprowadź nowe 4-cyfrowe hasło za pomocą przycisków numerycznych. Kursor przesunie się automatycznie na CONFIRM PASSWORD (potwierdzenie hasła).

CONFIRM PASSWORD (Potwierdzenie hasła): Nowe hasło potwierdź przez ponowne wprowadzenie nowego hasła. Jeśli hasło potwierdzające jest nieprawidłowe, kursor zostanie w tej linii. Wprowadź nowe hasło ponownie a kursor automatycznie przesunie się na OK.

OK: Jeśli kursor znajduje się na tym przycisku, wciśnij przycisk ENTER, aby potwierdzić ustawienia.

Uwaga:

Jeśli zmienisz hasło, zmieni się także hasło blokady rodzicielskiej. Hasło fabryczne to 1369 i jest zawsze aktualne, nawet jeśli hasło zostanie zmienione.

Menu Ustawień jednostki peryferyjnej

Picture (Obraz)



Brightness (Jasność)

Ustaw jasność ekranu.

Contrast (Kontrast)

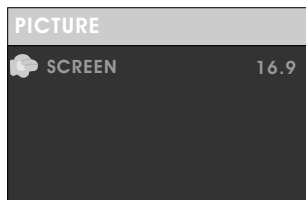
Ustaw kontrast.

Color (Kolory)

Ustaw kolory ekranu.

English (Język)

Ustaw język OSD.



Screen (Ekran)

Ustaw proporcje stron 16:9 lub 4:3.

Dane techniczne

Dane techniczne odtwarzacza

Pozycja	Standardowe wymagania	
Zasilanie	100 – 240 V ~ 50/60 Hz	
Pobór mocy	< 15 W	
Wilgotność podczas pracy	5 % do 90 %	
Wyjście	WYJŚCIE WIDEO	1 Vrms (75 Ω)
	WYJŚCIE AUDIO	1 Vrms (1 KHz, 0 dB)
	Audio	Głośniki: 2 W x 1, Wyjście na słuchawki, wyjście koncentryczne

System

Laser	Laser półprzewodnikowy o długości fali 650 nm
System sygnału	NTSC/PAL
Pasma przenoszenia	20 Hz do 20 kHz (1 dB)
Odstęp sygnału od szumu	Ponad 80 dB (tylko złącza wyjścia analogowego ANALOG OUT)
Skala dynamiki	Powyżej 80 dB (DVD/CD)

Uwaga:

Design i specyfikacja mogą zostać zmienione bez wcześniejszego uprzedzenia.

Specyfikacja baterii

WYJŚCIE: 7,4 V

Czas ładowania/rozładowania
Standardowy czas ładowania: 3h – 4h

Warunki magazynowania i eksploatacji

1. Warunki magazynowania	Temperatura	Wilgotność
6 miesięcy	-20 C – +45 C	65 ± 20%
1 tydzień	-20 C – +65 C	65 ± 20%

2. Warunki eksploatacji

Standardowe ładowanie	0 C – +45 C	65 ± 20%
Standardowe rozładowanie	-20 C – +65 C	65 ± 20%

Konserwacja i czyszczenie urządzenia

Przed skontaktowaniem się z technikiem serwisowym przeczytaj informacje podane w niniejszym rozdziale.

- Chronić urządzenie przed uderzeniami, upadkami i otłuczeniami.
- Co najmniej w okresie gwarancji urządzenia zaleca się przechowywanie jego opakowania. W razie transportu urządzenia zapakuj je tak, jak zostało ono zapakowane fabrycznie.
- Urządzenie należy utrzymywać w czystości.
- Nie używaj w pobliżu urządzenia sprejów i rozpuszczalników.
- Nie pozostawiaj urządzenia przez dłuższy czas w kontakcie z gumą lub plastikiem – ryzyko powstania trudno usuwalnych plam. W pobliżu urządzenia nie używaj substancji lotnych, np. środków owadobójczych.
- Do czyszczenia urządzenia używaj miękkiej ściereczki, w razie większych zanieczyszczeń można je wytrzeć ściereczką lekko nasączoną roztworem delikatnego środka myjącego. Nie używaj rozpuszczalników lub rozcieńczalników – mogą naruszyć powierzchnię obudowy urządzenia.
- Po ok. 1 000 godzinach pracy odtwarzacza (w zależności od okoliczności można również wcześniej) zaleca się dokonanie fachowego przeglądu urządzenia i czyszczenia.

Ten odtwarzacz DVD jest nowoczesnym i dokładnym urządzeniem. Jeśli wczytująca soczewka optyczna i mechanizm dyskowy są zanieczyszczone lub zużyte, może dojść do pogorszenia jakości obrazu. W zależności od środowiska pracy zalecamy po każdych 1 000 godzinach użytkowania dokonać kontroli i konserwacji. Szczegółowych informacji udzieli Państwu najbliższy autoryzowany ośrodek serwisowy.

Usuwanie problemów

Rady dotyczące rozwiązywania problemów (ogólne)

- Zanim zadzwonisz do serwisu zapoznaj się z niniejszym rozdziałem opisującym objawy i propozycje rozwiązania problemów.

Nie słychać dźwięku lub dźwięk jest zniekształcony:

- Sprawdź, czy urządzenie jest prawidłowo podłączone.
- Zadbaj o prawidłowe ustawienie wejścia w telewizorze i systemie stereo.

Nie pojawia się żaden obraz:

- Sprawdź, czy urządzenie jest prawidłowo podłączone.
- Zadbaj o nastawienie wejścia telewizora na „video“.
- Sprawdź, czy ekran LCD jest włączony.

Nie można odtwarzać dysku:

- Doszło do kondensacji wilgoci: odczekaj około 1 do 2 godzin, aż odtwarzacz wyschnie.
- Ten odtwarzacz nie odtwarza innych dysków niż DVD, MP3 i CD.
- Dysk może być zabrudzony i może wymagać wyczyszczenia.
- Zadbaj o to, aby dysk został włożony zadrukowaną stroną do góry.

Nie działa pilot zdalnego sterowania:

- Sprawdź, czy baterie są włożone z zachowaniem biegunowości (+ i -).
- Baterie są rozładowane, wymień je na nowe.
- Podczas używania pilota skieruj go bezpośrednio na czujnik zdalnego sterowania.
- Usuń przeszkody znajdujące się pomiędzy pilotem zdalnego sterowania a czujnikiem podczerwieni zdalnego sterowania.
- Używaj pilota zdalnego sterowania w odległości max. 8 metrów od czujnika zdalnego sterowania.

Nie działają przyciski (na urządzeniu lub pilocie zdalnego sterowania):

- Wyłącz urządzenie i włącz je ponownie. Lub wyłącz urządzenie, odłącz kabel zasilający i ponownie go podłącz. (Odtwarzacz może działać nieprawidłowo z powodu uderzenia pioruna, wyładowania elektrostatycznego lub niektórych innych czynników zewnętrznych.)
- **Bateria nie działa**
Sprawdź, czy bateria nie jest rozładowana lub nieprawidłowo włożona.

Rady dotyczące rozwiązywania problemów (DVD)

Odtwarzanie się nie rozpoczyna, mimo że został wybrany tytuł:

- Sprawdź ustawienia opcji „Rating” (Poziom ochrony).
- Ścieżka dźwiękowa lub język napisów nie odpowiadają wyborowi ustawień początkowych:
- Jeśli ścieżka dźwiękowa lub język napisów na dysku nie istnieją, z języka/dźwięku wybranego w ustawieniach początkowych nie można skorzystać.

Nie pokazują się napisy:

- Napisy pokazują się wyłącznie na dyskach, które je zawierają.

Nie można wybrać języka alternatywnej ścieżki (lub napisów):

- Nie można wybrać alternatywnego języka w przypadku dysków, które nie zawierają więcej niż jednego języka.
- W przypadku niektórych dysków nie można wybrać alternatywnego języka za pomocą przycisku AUDIO lub SUBTITLE. Spróbuj wybrać go z menu dysku DVD, jeśli jest do dyspozycji.

Nie można zmienić kąta widzenia:

- Ta funkcja jest zależna od oprogramowania. Jeśli na dysku zapisano wiele kątów widzenia, mogą być one dostępne tylko dla wybranych scen.

Wskazówki dotyczące należytej likwidacji urządzenia

WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE GOSPODARKI ZUŻYTYM OPAKOWANIEM

Zużyty materiał opakowaniowy należy dostarczyć do punktu przeznaczonego do składowania odpadu, wyznaczonego przez urzędy lokalne.

UTYLIZACJA ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol, umieszczony na produktach lub w ich dokumentacji, oznacza, że zużytych wyrobów elektrycznych i elektronicznych nie wolno likwidować wraz ze zwykłym odpadem komunalnym. W celu zapewnienia należytej likwidacji, utylizacji i recyklingu tych wyrobów należy przekazać je do wyznaczonych składnic odpadów. W niektórych krajach Unii Europejskiej lub innych państwach europejskich można zamiast tego zwrócić tego rodzaju wyroby lokalnemu sprzedawcy przy kupnie ekwiwalentnego nowego produktu. Właściwa likwidacja tych produktów pozwoli zachować cenne źródła surowców naturalnych i pomoże w zapobieganiu negatywnemu wpływowi na środowisko naturalne i zdrowie ludzkie, co może spowodować niewłaściwa likwidacja odpadów. Szczegółowych informacji udziela Państwu urzędy miejskie lub najbliższe składnice odpadów. W przypadku niewłaściwej utylizacji tego rodzaju odpadu mogą zostać nałożone kary zgodnie z lokalnymi przepisami.

Dotyczy przedsiębiorców z krajów Unii Europejskiej

Jeśli chcą Państwo likwidować urządzenia elektryczne i elektroniczne, prosimy o uzyskanie potrzebnych informacji od sprzedawcy lub dostawcy wyrobu.

Likwidacja wyrobów w krajach spoza Unii Europejskiej

Ten symbol obowiązuje w Unii Europejskiej. Jeśli chcą Państwo zlikwidować ten wyrób, prosimy o uzyskanie potrzebnych informacji dotyczących prawidłowego sposobu likwidacji od lokalnych urzędów lub od sprzedawcy.



Ten wyrób spełnia wszystkie podstawowe wymagania dyrektyw UE, które go dotyczą.

Zastrzegamy sobie możliwość dokonywania zmian tekstu, designu i danych technicznych wyrobu bez uprzedzenia.

Językiem oryginalnym jest język czeski.

Adres producenta: FAST ČR, a.s., Černokostelecká 1621, CZ-251 01 Říčany

SENCOR®

PL Warunki gwarancji

Karta gwarancyjna nie jest częścią pakietu urządzenia.

Produkt objęty jest 24 – miesięczną gwarancją, począwszy od daty zakupu przez klienta. Gwarancja jest ograniczona tylko do przedstawionych dalej warunków. Gwarancja obejmuje tylko produkty zakupione w Polsce i jest ważna tylko na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej. Gwarancja obejmuje tylko produkty funkcjonujące w warunkach gospodarstwa domowego (nie dotyczy produktów oznaczonych jako „Professional”). Zgłoszenia gwarancyjne można dokonać w autoryzowanej sieci serwisowej lub w sklepie, gdzie produkt został nabyty. Użytkownik jest zobowiązany zgłosić usterkę niezwłocznie po jej wykryciu, a najpóźniej w ostatnim dniu obowiązywania okresu gwarancyjnego. Użytkownik jest zobowiązany do przedstawienia i udokumentowania usterki. Tylko kompletne i czyste produkty (zgodnie ze standardami higienicznymi) będą przyjmowane do naprawy. Usterki będą usuwane przez autoryzowany punkt serwisowy w możliwie krótkim terminie, nieprzekraczającym 14 dni roboczych. Okres gwarancji przedłuża się o czas pobytu sprzętu w serwisie. Klient może ubiegać się o wymianę sprzętu na wolny od wad, jeżeli punkt serwisowy stwierdzi na piśmie, że usunięcie wady jest niemożliwe. Aby produkt mógł być przyjęty przez serwis, użytkownik jest zobowiązany dostarczyć oryginały: dowodu zakupu (paragon lub faktura), podobitej i wypełnionej karty gwarancyjnej, certyfikatu instalacji (niektóre produkty).

Gwarancja zostaje unieważniona, jeśli:

- usterka była widoczna w chwili zakupu;
- usterka wynika ze zwykłego użytkowania i zużycia;
- produkt został uszkodzony z powodu złej instalacji, niezastosowania się do instrukcji obsługi lub użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem;
- produkt został uszkodzony z powodu złej konserwacji lub jej braku;
- produkt został uszkodzony z powodu zanieczyszczenia, wypadku lub okoliczności o charakterze sił wyższych (powódź, pożar, wojny, zamieszki itp.);
- produkt wykazuje złe działanie z powodu słabego sygnału, zakłóceń elektromagnetycznych itp.;
- produkt został uszkodzony mechanicznie (np. Wyłamany przycisk, upadek, itp.);
- produkt został uszkodzony z powodu użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych, nośników, akcesoriów, baterii, akumulatorów itp. lub z powodu użytkowania w złych warunkach (temperatura, wilgotność, wstrząsy itp.);
- produkt był naprawiany lub modyfikowany przez nieautoryzowany personel;
- użytkownik nie jest w stanie udowodnić zakupu (nieczytelny paragon lub faktura), dane na przedstawionych dokumentach są inne niż na urządzeniu;
- produkt nie może być zidentyfikowany ze względu na uszkodzenie numeru seryjnego lub plomby gwarancyjnej.

Sprzęt marki Sencor serwisuje ogólnopolska sieć serwisowa ARCONET. Okres gwarancji wynosi 24 miesiące od daty zakupu. W razie problemów ze znalezieniem najbliższego punktu serwisowego, prosimy o sprawdzenie na stronie internetowej lub kontakt telefoniczny.

www.arconet.pl tel. kontaktowy (061) 879 89 93

Więcej informacji na **www.sencor.pl**.



